

30年專業經驗 竭誠為您服務

Jessica Chan
敬業地產銷售團隊

403.241.9800
jessica@jessicachan.ca

連續六年榮獲 RE/MAX 公司
團隊銷售 第一名

卡城地產局 (MLS) 銷售
(2012-2020) 前十名

visiontimescalgary.ca 聯繫電話: 587-500-3288

English or
雙語報導

A4 挑戰北京 英航母將進入印太海域
UK Plans Carrier Mission Through Asia in
Challenge to China's Territorial Ambitions

B3 誓言應驗 轉世當牛
If You Owe It You Must Pay It Back

A6 世衛發布中國疫苗報告
曝效力安全不足

C2 斯大林打手
貝利亞等人的下場



陸人口普查仍未公布

CHINESE CENSUS DATA HAS YET TO BE RELEASED

【記者邢亞男綜合報導】中國第七次人口普查已於去年12月結束，普查結果卻一拖再拖。官方承諾的公布數據時間從2月延遲到4月上旬，但時間已到5月，普查結果依然成迷，不僅如此，知乎上有關人口普查的議論也被嚴格控評刪帖。很多人包括人口專家和知名學者均認為，中國人口已出現「塌陷」，這次人口數據可能會帶來恐慌性效果。

央行：生育率持續高估

第七次人口普查數據公布前，中國央行於4月14日發布的論文《關於我國人口轉型的認識和應對之策》在網絡走紅。該文指出，「近年來我國制定的人口規劃都將總和生育率設定為1.8進行預測」，因此「我國對生育率的高估幾乎是事實」。該文還稱，要認清人口形勢已經改變。

總和生育率簡稱生育率，一般來講，發達國家生育率至少要達到2.1，才能不使人口總數隨著世代更替而下降。2018

年世界的總和生育率約為2.4，美國為1.8，德國為1.5，日本為1.4，都低於目標值。根據2016年人口變動抽樣調查，中國2015年生育率僅為1.25；根據《中國統計年鑑2016》，中國2015年生育率僅有1.05。

中國出生人口銳減

雖然最終報告仍未公布，目前已經有至少26個地級市披露了人口數據，其中有8個城市人口的自然增長率跌穿0的關口。

遼寧撫順是目前公布數據的城市中情況最糟糕的，人口自然增長率為-13.3%；東北

的瀋陽為-3.34%，山東威海為-3.05%。除此之外，位於南方的江蘇省的5個城市泰州、揚州、鎮江、常州、無錫，均錄得人口負增長。

除了上述城市外，大陸媒體《21財經》引述數據指出，從2020年開始，幾乎全中國所有城市都出現人口下跌，他們不是遷居到了鄉郊地區，而是真實的人口減少。《21財經》引述一名社會科學院專家指出：「一些大城市也逐步進入人口負增長的區間，這是一個重大的轉折，悄無聲息地發生了，可能很多人還沒有感覺。」(下轉A2)

Translated by Vision Times Staff

The seventh census in China ended in December last year, but the publication of results has been repeatedly delayed.

The official promise of releasing the data was delayed from February to early April, but it's already May and the census results are still a mystery. Not only that, the online census debate on the question and answer platform Zhihu has been strictly controlled and some posts even deleted. Many people, including population experts and prominent scholars, have suggested that China's population has "declined" and that the census data may have a panic effect.

Before this census, China had conducted six national censuses in 1953, 1964, 1982, 1990, 2000, and 2010. The total census population was 590 million, 690 million, 1.01 billion, 1.13 billion, 1.27 billion, and 1.34 billion respectively.

On April 27, the Financial Times reported that one of the changes that the census results may show is that the total population of China has fallen below 1.4 billion. This is the first time since the early 1960s that China's population has shrunk. Because of the sensitivity of this data, it will not be released until government departments reach a consensus on the interpretation of the data.

On April 29, China's National Bureau of Statistics denied that the media had reported this and stated on its official website that China's population would "continue to grow" in 2020. In March of this year, the National Bureau said that the census results would be released in early April, but on April 16 it said that "preparatory work for the release has increased" and therefore no data was released yet.

An article published by the Central Bank of China on April 14 has become popular on the Internet, titled "Understanding the Demographic Transition in China and the Countermeasures."

The article pointed out that "the total fertility rate has been set at 1.8 in the population planning of China in recent years, [...] so the overestimation of fertility rate in China is almost a fact". The article also says that it is important to recognize that the demographic situation has changed.

(To Next Page)

TRICO'S HALLMARK HOMES COLLECTION

6款特色房屋讓您擁有更多和節省更多!

這6款特色房屋有最佳的設計、功能和價值。
有最好的面積和價格，幾乎包括所有您想要的。



THE ROWAN II • 1730 平方呎



THE RAEYA • 1802 平方呎



THE OXFORD • 1943 平方呎



THE CONCORD • 2290 平方呎



THE WINSTON • 2512 平方呎



THE STANLEY • 2680 平方呎

— Hallmark Collection 房屋起價低位 \$400's* —

在 Wolf Willow • Belmont • Legacy • Pine Creek • Sirocco 有售

*房價包括房屋、土地和 GST。房價和合同條款按社區有所不同。如有更改恕不提前通知。錯漏除外 (E&OE)。
*Prices include home, lot & GST. Prices & AC's vary by community. Offer subject to change without notice. E&OE.

前往卡爾加里及周邊地區，在您偏愛的社區尋找理想的 TRICO HALLMARK HOME



更多信息請訪問 tricohallmarkhomes.com



陸人口普查 仍未公布

(接 A1) 2016 年起，中國「全面二孩」政策開始實行，但並未能扭轉出生率下降的趨勢。雖然 2016 年出生人口一度達到 1786 萬，但隨後連年大降，2017 年滑至 1725 萬，2018 降至 1523 萬，2019 年跌為 1465 萬。

公安部今年 2 月公布的戶籍登記數據顯示，2020 年新生兒登記數僅 1003.5 萬，較 2019 年大幅下降約 15%。2019 年公安部新生兒登記數為當年統計局出生人口的 80.5%，按此比例反推 2020 年出生人口或較 2019 年下降超 200 萬。這一數據雖僅為戶籍登記數字，並不完整，但仍然體現了出生下降的總趨勢。

部分地方政府公布的 2020 年出生人口數據顯示：北京戶籍人口出生數量僅 10 萬人，創十年新低，比 2019 年減少 24.3%；溫州大約 7.3 萬人，同比減少 19%；安徽省合肥市出生人口同比減少 23%；浙江省臺州市同比減少 32.6%；廣州出生人口約 19.55 萬，同比減少 9%，為十年來新低。人口大省河南省和山東省出生人口分別下降 17% 和 30%。

經濟學家：2100 年中國人口降至 5.2 億

北京大學光華管理學院教授梁建章撰文指，出生人口減少的一個原因是育齡婦女人數減少，而育齡婦女減少主要因為年輕一代的人口數量大幅減少。根據 2010 年人口普查數據，80 後、90 後、00 後的存活人口分別為 2.19 億、1.88 億、1.47 億。梁建章稱，可以預測，2020 年出生人口雖然是近幾十年來最少的一年，但卻很可能是未來幾十年內出生人口最多的一年。

專業財經節目財經冷眼分析說，人口一旦掉入「低生育陷阱」，短時間內再也回到過去的局面，低生育率將自我強化，



(上) 因為單身人口膨脹，中國城市興起「單身經濟」。(下) 單身人士主要集中在農村。(網絡圖片)

隨之而來的就業人口萎縮、老齡化等問題對經濟、社會政策構成巨大挑戰，不管怎樣提振都無濟於事，日韓等國家的經歷已經證明了這一點。

大陸網紅公知、東吳證券首席經濟學家任澤平預測，人口因素變化緩慢但勢大力沉，按照當前趨勢，隨著全面二孩政策效應徹底消失、受教育水平提高、城市化推進等，中國人口總量將在 2021 年至 2025 年不可避免陷入負增長，2050 年左右開始將急劇萎縮，未來總和生育率下滑至 1.0-1.2 左右。以生育率 1.0 估計，到 2050、2100 年總人口將分別為 12.1、5.2 億，2100 年佔全球比例將從目前的 19% 降至 7%。

人口老化速度驚人

與此同時，不到 10 年，中國老年人口增加了超過一倍，2019 年 60 歲以上的老年人

口超過 2.5 億人，人口佔比達 18.1%。預計至 2035 年，中國 60 歲以上的老年人口將達到 4 億人，人口佔比將達 28%。這是全世界所有國家中最快老齡化速度。

美國威斯康星大學麥迪遜分校研究員、《大國空巢》一書的作者易富賢說，1980 年中國的中位年齡只有 22 歲，當時印度也只有 20 歲，美國是 30 歲，但是 2020 年中國的中位年齡已經提高到 41 歲-42 歲，而美國只有 38 歲，印度只有 28 歲。到 2035 年，中國的中位年齡將高達 49 歲-50 歲，而美國只有 42 歲不到，而印度只有 34 歲。也就是說，到 2035 年中國將和印度有兩代人的差距。

易富賢指出，中國是日式短跑，就像韓國和臺灣一樣，而美國是長跑。短跑速度暫時超過長跑的不奇怪，但短跑要一直保持高速是不可能

的。何況中國人口結構急劇老化，勞動力在 2013、14 年就開始減少，而美國勞動力到 2050 年都不會減少。

還有一個關鍵問題，為甚麼政府允許中國人生育更多孩子後，中國人卻不生了？在中國相關新聞的討論區和留言中，幾乎離不開無力撫養的問題。中國自從 1979 年改革開放以來，已經成爲了世界第二大經濟體，但中國人民並沒有真正地富起來，相反貧富差距越來越大，自從基尼係數在 2010 年超過 0.61 以後，官方就沒有再公布實際數據。

此外，2018 年中國單身成年人口達 2.4 億人，超過 7700 萬人獨居。2020 年，登記結婚僅為 813.1 萬對，創 2003 年以來最低記錄，僅為 2013 年高峰的 60%。中國正迎來第四次單身潮，與以往不同的是，此前單身潮出於離婚人數增加，這次是因為結婚率降低。

In general, the fertility rate in developed countries must be at least 2.1 in order for the total population not to decline as generations change. In 2018, the world's total fertility rate was about 2.4, compared with 1.8 in the United States, 1.5 in Germany, and 1.4 in Japan. According to the 2016 Population Change Sample Survey, China's fertility rate in 2015 was only 1.25; the 2016 China Statistical Yearbook made an even lower estimate of China's fertility rate in 2015 being only 1.05.

Since 2016, China's two-child policy has been in place, but it has not been able to reverse the declining birth rate.

Although the number of births once reached 17.86 million in 2016, it then fell sharply in successive years to 17.25 million in 2017, 15.23 million in 2018, and 15.23 million in 2019. According to the Ministry of Public Security's household registration data released in February this year, only 10.035 million newborns will be registered in 2020, a significant drop from 2019. This data is not complete, but still reflects the general trend of declining births.

Some local governments have released data on the number of births in 2020. The number of births in Beijing is only 100,000, a 10-year low and 24.3% lower than in 2019; in Wenzhou, about 73,000, down 19% year-on-year; in Hefei, Anhui Province, the number of births is down 23% year-on-year; the population of Hefei City, Anhui Province, decreased by 23% year-on-year; Taizhou City, Zhejiang Province, decreased by 32.6% year-on-year; in Guangzhou, 195,500 people were born, a decrease of 9% year-on-year and the lowest in a decade. The population of Henan Province and Shandong Province, a major population province, fell by 17% and 30% respectively.

Professor Liang Jianzhang of Peking University's Guanghua School of Management wrote that one of the reasons for the decline in births is the decline in the number of women of childbearing age.

According to the 2010 census, the surviving population of the post-80s, post-90s, and post-00s is 219 million, 188 million, and 147 million respectively. The number of births in 2020 is expected to be the lowest in recent decades, and likely to be the highest in the next few decades.

Ren Zeping, a netizen and chief economist at Soochow Securities, predicts that demographic factors will change slowly but with great force. According to the current trend, China's total population will inevitably fall into negative growth from 2021 to 2025, and will shrink sharply starting around 2050.

The total fertility rate will decline to about 1.0-1.2 in the future. With a fertility rate of 1.0, the total population in 2050 and 2100 will be 1.21 billion and 520 million respectively. Its proportion in the world will drop from the current 19% to 7% in 2100.

Experts believe that the population issue is not only a family matter, but also a national matter and a fundamental global and strategic issue. At present, due to China's gender imbalance, aging, the demographic dividend will soon disappear, and labor shortages are becoming increasingly serious. These problems are becoming more and more serious, and the adverse consequences of these problems cannot be reversed in a short period of time.

In coming years, China's real population data may continue being withheld from the public.

G7 外長倫敦會晤 聚焦建立抗共陣線

【看中國記者聞天清綜合報導】因武漢肺炎 (COVID19) 疫情爆發而中斷之後，七國集團 (G7) 外長在英國倫敦舉行首次面對面會議，會議討論了如何應對立場日益強硬的中共及建立共同陣線等。

美聯社報導，5 月 4 日，來自英國、美國、加拿大、法國、德國、義大利和日本七國的外交部長齊聚英國倫敦，舉行為期 2 天的面對面會議。會議討論有關中共治下的中國、伊朗和俄羅斯的外交挑戰，以及緬甸軍事政變、敘利亞人道主義危機、衣索比亞和阿富汗動盪局勢。

英國外交大臣多米尼克·拉布 (Dominic Raab) 說，這次會議表明 G7 外交又回來了。G7 相信保持貿易開放，開放社會，保障人權與民主，維護和促進公共利益。

英國外交部表示，G7 還將討論俄羅斯目前動向，包括莫斯科當局較早在與烏克蘭的邊境增兵，反對派人士阿列克謝·納瓦爾尼 (Alexei Navalny) 遭監

禁；北京當局對新疆維吾爾人的鎮壓等。

儘管 G7 都同意譴責俄羅斯政府逮捕納瓦爾尼和北京當局鎮壓新疆維吾爾人，但在與中共、俄羅斯等建立關係方面依然存在分歧。

G7 外長還將嘗試在全球範圍內提供武漢肺炎 (COVID19) 疫苗方面達成協議。

今年擔任 G7 輪值主席國的英國，還邀請了澳大利亞、印度、韓國和南非外交部長參與部分會議內容，包括 5 月 4 日的正式晚宴。旨在強調 G7 對民主國家的支持，以及脫歐之後英國政府試圖與亞洲建立更牢固的關係。

美國國務卿安東尼·布林肯 (Antony Blinken) 出席了 G7 會議，還與英國總理鮑里斯·約翰遜 (Boris Johnson) 舉行會談。約翰遜定於 6 月在英格蘭康沃爾 (Cornwall, England) 舉行的峰會上接待 G7 領導人。

與此同時，美國和英國均駁斥了伊朗報導，美國、英國沒有與德黑蘭當局達成一項囚犯交換



在倫敦舉行的 G7 會議。(Getty Images)

協議。布林肯說：「德黑蘭的報導並不準確。」

5 月 3 日，布林肯說，美國目標不是試圖遏制北京當局，而使維護國際秩序。布林肯承諾與英國進行合作，針對有關中共鎮壓香港民主運動和對新疆維吾爾人進行「種族滅絕」，向北京當局施壓。

英國外交大臣拉布說，與中國改善關係的大門是敞開的，但這取決於北京當局的行爲。

日本與中國有著歷史性的緊張關係，但一直沒有加入歐美國

家的制裁北京當局的行列，因為擔心激化與中國的貿易夥伴關係。

意大利一直被視爲歐洲對中國最友好的國家之一，還在 2019 年與北京當局簽署了「一帶一路」的相關倡議。但今年 3 月，意大利與歐盟同時召見了中共大使，並表示對維吾爾人處境感到擔憂。

此外，在布林肯訪歐期間，5 月 4 日美國國務院網站公布了布林肯 4 日接受《金融時報》專訪時的文字記錄。

他反駁了中方口中的干涉中

國內政的指稱。「當中國對我們說，我們所抱怨的事情，不管是新疆以及對維吾爾人的惡劣對待，還是臺灣或者西藏或者香港，這些都是內政，跟我們無關。他們完全是錯誤的。比如，在新疆問題上，中國在聯合國簽署了《國際人權宣言》。……我們對此認真看待。這是基於規則的秩序的一部分。如果你不遵守你的承諾，我們將就此發聲。我們有這樣做的權利。」

關於台灣問題，布林肯說，美國多年來一直以符合「一個中國」政策、《台灣關係法》、三項公報和六項保證的方式行事，對台灣問題管理得「相當好和相當有效」。

布林肯也強調與盟友夥伴合作，共同對抗中共：「世界各地對中國從事的某些行爲感到不滿的國家正在走到一起... 我們只佔世界 GDP 的百分之 25。如果我們與其他有類似不滿的國家密切合作，多數都是民主國家，這可能會佔世界 GDP 的百分之 40、50、60。中國要想忽視就難得多了。」

歡迎諮詢
投資回報
高達
24%

豪宅生活 美景盡享

加拿大奧林匹克公園、弓河和市中心如畫的美景盡收眼底，ZEN Rockland Park 是一個被稱爲家的完美之地。

ZEN Rockland Park 位於卡成西北部炙手可熱的 Rockland Park 社區，以美麗的落基山爲依托，交通條件十分便利：去市中心輕鬆自如，去機場可走 Stoney Trail，去 Canmore 和 Banff 小鎮有高速公路相連。

起價僅
\$170's
已含 GST

更多詳情，請聯絡 Charlene 或訪問 Rockland Park 展示中心

Tuscany Hill NW 和 Nose Hill Drive NW 交叉口西南

週一至週五 4-9pm
週末及節假日 10-6pm

Rockland Park 將提供購物、餐飲及服務，還設有業主協會。業主協會配備室外游泳池和熱水浴池，全年舉辦活動。住在這裏盡享便利，公園、活動空間以及沿溝谷蜿蜒的小徑一應俱全，讓您的生活充滿活力。

我們正在 ZEN Rockland Park 建設多種戶型的房屋，主要特點包括：圍欄圍閉的私有院落，房頂露臺以及三層的建築結構。

Charlene Yu 403.828.8225 charlene@avalonmasterbuilder.com

avalon WATERFRONT SUITES

zenrocklandpark.com

ROCKLAND PARK



您的人口普查、 您的社区、 您的未来。

人口普查采集的资料将被用于规划您
所在社区的各种计划与服务。

请立即填写您的人口普查表 - 填写过程简易与保密。



www.census.gc.ca



Statistics Canada Statistique Canada

Canada

亞省推出更嚴疫情管控措施

【看中國訊】亞省 5 月 5 日起實行更嚴格的管控措施，希望終止一個多月來持續惡化的疫情。兩個月來，亞省平均每日新增武漢肺炎感染病例呈現快速增長勢頭。3 月初全省每日新增病例約 300 多例，4 月下旬以來，每日新增病例均超過 1500 例，目前日新增病例(7 日平均值)已高達 1993 例。

截至發稿時，亞省活躍病例 23623 例，平均 10 萬人活躍病例 534 例，比率超過安省兩倍(安省平均 10 萬人活躍病例 251 例)，為加美兩國各地區之冠。目前全省活躍病例中，有 14728 例感染變種病毒，佔活躍病例的 62.3%，其中 94% 的感染了首先在英國發現的變種病毒(B117)，首先在印度發現的變種病毒(B1617)感染案例也已發現兩例。

目前活躍病例中，卡爾加里有 9889 例，埃德蒙頓有 6014 例。

應對疫情發展情況，省府推



亞省省長康尼(Jason Kenney)發表「終止疫情肆虐」演說。

出更嚴格管控措施，5 月 5 日起生效，至少保持三週。這包括對室外社交聚會、學校、零售業、餐廳、禮拜場所、個人和健康服務、室外運動和健身、葬禮和專上院校的新的限制。

這些新的限制措施適用於亞省所有每 10 萬人口有 50 個病例以上、活躍病例超過 30 個的城市或地區的居民、企業、組織和服務提供商。

省長康尼說：「這是我們不

得不走的必要一步。隨著病例不斷增加，我們除了現在採取強力措施外別無選擇，否則就會讓醫療系統陷入危機。如果我們現在不這樣做，如果這樣做還不奏效，那我們將需要更多實施的限制措施，這是亞伯塔省都不願看到的。我們走出目前困境的最好辦法就是每個亞省居民都遵守新的措施、並在輪到自己的時候接種疫苗。」

除非特殊說明，以下措施於

5 月 5 日起生效：

社交聚會：所有室外社交聚會必須限制在最多 5 人，來自不同家庭的成員之間必須時刻保持強制性身體距離。所有室內社交聚會仍被禁止。

室內健身：所有室內健身必須關閉，包括一對一訓練。

葬禮：包括參與者和來賓在內至多 10 人可以參加葬禮。

零售業：零售服務必須將客容量限制在防火標準的 10% (不包括員工)，或者可允許至少 5 個客人。購物中心的 10% 的客容量限制不包括公用區域的面積。鼓勵路邊取貨、送貨和網上服務。

教育：所有專上教育的學習將轉為僅在線上學習。從 5 月 7 日開始，所有幼兒園至 12 年級的學生將暫時轉為在家學習。學生們將在 5 月 25 日返回課堂學習。殘疾學生將可繼續作為例外參加必要的面對面授課。

禮拜場所：宗教禮拜僅限於 15 人親自參加。與之前的 15%

的容量限制相比有所減少。不同家庭之間必須時刻保持身體距離。強烈建議採取虛擬或在線禮拜。允許參與人員不下車、並遵守指南的駛入式禮拜。

酒店/汽車旅館：酒店和汽車旅館可繼續營業，但泳池和休閒設施必須關閉。

在家工作：除非僱主需要僱員親自到場以有效運營，否則在家工作仍然是強制性的。在為有效運營而到場工作時，僱員必須在所有室內環境下佩戴口罩，但在工作站、或可保持兩米的身體距離或有足夠的物理屏障的地方除外。

餐廳、酒吧、會所和咖啡廳：將於 5 月 9 日晚 11:59 開始禁止在室外露台上的餐飲。僅允許外賣或送餐服務。

包括戴口罩和保持身體距離要求在內的所有其它的公共衛生措施仍然有效。

違反者，將被處以 2000 元罰款。詳情請查閱省府網站：alberta.ca。

住房跨加美邊界 老人代收包裹生意紅火

【看中國訊】新冠疫情爆發至今，加拿大和美國邊境一直關閉，有一些房子恰好處於兩國的陸地邊界。魁省老人帕特納德(Paul Maurice Patenaude)的老宅就是這樣的，他在家中經營包裹交接服務，疫情使得他的生意翻了 3 倍。

據雅虎新聞報導，82 歲的老人帕特納德居住在魁省南部的鄧迪鎮(Dundee)，他的老宅有 200 年歷史，恰好地處美加邊境線上，一條黑色的邊境分界線就標示在房間的地面上。自 1951 年以來，他一直住在這所房子裡。

由於房子分屬兩國，所以也就有了兩個入口和兩個地址：美國一個，加拿大一個。帕特納德的房子也因此被用作包裹中轉站，美國紐約州來的包裹會先送



到他家在美國的門口，然後他將包裹帶到加拿大的一側，讓顧客自己來取。

然後，顧客被帶到隔壁的加拿大邊境服務局(Canada Border Services Agency)辦公室支付所需繳納的關稅。帕特納

德說，正好處於兩國邊境線、橫跨兩國的房子也有一些，但他家是唯一一個可以被用作包裹中轉站的地方。

加拿大疫情自去年 3 月爆發以來，對所有非必需旅客實施強制性 14 天隔離，非必要的旅

客被限制過境。過去，不少周邊加拿大人在美國租了郵箱，買了東西直接南下過境去拿，現在，加拿大人無法再南下取包裹。

許多美國企業現在根本不向海外發貨，於是，帕特納德的老宅，就成了很多網購者的唯一選擇。在過去一年的時間裏，他的顧客數量增加了 1800 名，幾乎是平時的三倍，平均每天會有 50 個包裹從他家經過。

帕特納德住在較高的樓層，每週工作 5 天，他會根據包裹的大小、重量，以及他的心情來收取 2 至 10 加元的運費。他的顧客主要是來自魁省和安省，有些甚至來自更遠的地方。

儘管帕特納德靠著自家的老宅，在疫情期間賺了不少錢，但是他還是由衷地希望疫情能夠快點過去。

特魯多再度挺台灣 參加世衛大會

【看中國訊】第 74 屆世界衛生大會(WHA)將於 5 月 24 日至 6 月 1 日召開，北京當局仍設法阻止台灣參加。據自由亞洲消息，加拿大總理特魯多繼去年公開挺台灣參與世衛大會後，最近又再度支持台灣參加世衛。加拿大前衛生部長和駐加拿大台北經濟文化代表處陳文儀也共同發表文章，呼籲全球公共衛生不應該有缺口。

一年一度的世界衛生大會即將召開，加拿大官方和民間積極呼籲讓台灣能以觀察員的身份參與這個攸關全球公共衛生的會議。聯邦保守黨內負責外交事務的國會議員莊文浩(Michael Chong)在國會上提到台灣對抗新冠肺炎疫情的成功，並詢問總理特魯多是否支持台灣參與世衛。

特魯多堅定表達了支持台灣的立場，他說：「我們一貫支持台灣有意義地參與國際論壇。台灣在世界衛生大會的會議中擔任觀察員符合全球衛生利益。我們歡迎所有國際社會成員參與，共同促進全球健康。」

距離世界衛生大會的日期越來越近，北京方面卻沒有鬆手讓台灣參與的打算，這推高了加拿大關注台灣的官方和民間發出支持台灣入世衛的聲浪。

上周駐加拿大台北經濟文化代表處陳文儀代表和前聯邦衛生部長甘禮民(Tony Clement)共同在《多倫多太陽報》撰文提到台灣在抵抗疫情方面的成就，批評北京讓世界防疫出現了漏洞。

學術界被中共滲透 加國官方提出警告

【看中國訊】被質疑為中共海外宣傳和統戰的連鎖機構，孔子學院在加拿大已陸續被教育局和大學終止合作關係。近日，尚在渥太華卡爾頓大學繼續營運的孔子學院，正在接受加拿大國會加中關係委員會的質詢。

該院院長李征在聽證會上，承認孔子學院資金是由北京當局提供的，但不承認北京政府干預學院的運作，稱自己只聽從卡爾頓大學指示，無需向北京匯報任何信息。

聽證會上國會議員吉努斯(Garnett Genius)問，如果卡爾頓大學邀請達賴喇嘛來訪，他是否會出席歡迎會呢。李征說：「我的職位不適合回答這個問題，我對這個假設問題沒有足夠知識。」

吉努斯追問：「不清楚你所說的知識是什麼意思？是你不知道這個有名的人物嗎？你說孔子學院主旨是要促進交流和對話，那大學邀請達賴喇嘛來你會如何呢？」李征只回應屆時再說吧！

吉努斯隨後又問 1989 年 6 月 4 日當年在北平的李征，中國政府是否在天安門廣場上殺害了多達 2,500 名抗議學生，政府是否行為錯誤。李征又重申他為卡爾頓大學工作，沒有直接回答，在吉努斯追問下，他說：「我沒有專業知識來證實這個事件，我人在北京，但沒有朋友受害，那是一個不幸的事件。」

有其他國會議員問他是否法輪功學員等一些特定人士不能被孔子學院聘僱？李征依然沒直接

回答。

加拿大情報人員警告渥太華政府：北京當局不僅利用孔子學院滲透加拿大，還透過兩國大學間學術合作來竊取知識產權，強化中共科技和軍事力量。

加拿大《環球郵報》曾點名阿爾伯塔大學，自 2005 年以來和中國 50 多個國家實驗室合作 90 多個項目，將加拿大研發的技術商業化，但主控權在中國。

今年 3 月，加拿大創新科技部長商鵬飛宣布，渥太華要求大學制定新的風險指南，將國家安全因素納入研究項目的評估和

403.689.3299 房地產投資 生意買賣

個人微信號: jinfanhao168, Email: jinfanhao@hotmail.com

物業管理



生意買賣 /Business/
最新挂牌:
大型連鎖企業麵包配送路線出售: 叫價\$75000。
收入穩定, 適合年輕人士創業。
中餐廳出售: 老板退休低價轉讓卡城著名贏利北方餐館, 叫價\$180K。

最新挂牌住宅
Arbour Lake, 雙車庫獨立屋帶walkout suite, 上居下租! 2200尺。格局好, 朝向好, 光線好! 租客自用後院單車房。租客為您負擔20萬貸款。屋主急售, 現叫價\$499K。

Crescent Heights, M-C1, 獨立屋出售, 800尺, 2室一廳, 可自住, 可出租。或推到重建, 使用用途如下, Permitted Use includes: Accessory Residential Building, Home Based Child Care, Home Occupation, Secondary Suite, etc. Discretionary Use includes: Addiction Treatment, Assisted Living, Backyard Suite, B&B, Child Care Service, Duplex, Live Work Unit, Multi-Residential, Residential Care, Urban Agriculture, etc. subject to approval and permitting by City of Calgary. 叫價\$499K。

商業及寫字樓出租
最新Retail/office商業出租! 位於Kensington Rd/ 14th NW 旺區。區內最優性价比。
叫價: \$15-19/sf OP \$15/sf
允許的使用用途C-COR2, 囊括基本所有商業用途, 非常適合做office+零售等等, Main floor 有兩個單元出租。即刻入駐, 超級划算!

Downtown office 轉讓 \$15/sf 寫字樓, 近唐人街, 無敵河景。

求租求購
美蓉沙龍求租店址: 面積要求4000-6000 sf。西北或西南, 立刻入住

承接各類房地產掛牌。包括獨立屋、半獨立屋、Townhouse、Condo、以及各類生意、Multi-Family building、工業倉庫、以及Office等等, 費用優惠, 面議。

佳誠物業
Classic Property Management & Realty
服務卡城24年
您可以信賴的物業管理, 住宅及商業地產專家
服務範圍:
承接各類商業住宅物業管理
沒時間? 沒精力? 怕麻煩? 怕收不到租金? 人不在卡城? 怕遇到無理租客? 交给我们, 專業于此, 化繁為簡, 您可以只當甩手掌櫃, 靜待資產增值!
本公司由經驗豐富的專業人員為您提供全方位的服務, 我們以良好的信用、精準的租客篩選能力、人性化的租客管理、定期高要求的物業檢查制度、及時優化的物業維護、前瞻性的嚴格的財務管理、以保證業主的利益最優化。
佳誠物業, 佳美誠信!

联系我们:
諮詢電話(Office): 403-291-0012
國語, 粵語, 英語, 周一到周五 9am-5pm。
其它諮詢電話: 403-689-3299 (國語, 英語)
403-680-2111 (國語, 英語, 粵語)
Email: inquiry@classicproperty.ca

金帆地產團隊 佳誠物業 Classic Property Management & Realty Ltd. Office: (403)291-0012
誠實·高效·專業·優質 / 一日客戶, 終生維護。 206, 3132 26th Street NE Calgary AB T1Y 6Z1 Fax: 1 (866) 860-8588
盡心盡力, 盡在卡爾加里。為您打開一扇投資加拿大的窗口。

四月份卡城房產銷量同比增462%

【看中國訊】根據卡城房地產局 (CREB) 數據, 4 月份卡爾加里共有 3209 宗房地產交易, 同比飆升 462%, 創下歷史新高, 而去年同期僅有 571 套房屋售出。

根據報告, 最近的價格上漲和緊張的市場條件也鼓勵更多賣家掛牌出售房屋。然而, 強勁的需求仍未有退卻的趨勢, 額外的供應也迅速被吸收, 令市場仍然處於賣方市場。

CREB 首席經濟學家 Ann-Marie Lurie 說: 「儘管進入了 COVID-19 第三波疫情, 但每次當經濟重新開放時, 人們對經濟復甦都更加樂觀。」

不過她提醒, 然而, 最近房屋銷售的激增可能是潛在買家希望在價格、利率和貸款政策發生變化之前進入市場的結果。這可

能反映市場正預先透支未來的購買力。

報告指出, 4 月份卡城有 4670 套新房源上市, 相對於上個月和去年, 庫存水平呈上升趨勢。隨著銷售的增加, 待售期仍然低於兩個月。持續緊張的市場狀況對價格造成了巨大的上升壓力。目前連續第二個月, 未經調整的基準價格與上個月相比上升了 2% 以上, 與去年的水平相比上升了 9% 以上。

價格高於 60 萬加元的房產在市場上競爭力巨大, 佔本月總銷售的 25%。與去年同期相比, 該價格區間的房產當時只佔銷售量的 12%。

各類型房屋市場情況

1. 獨立屋

獨立屋在 4 月份的銷售量



(Shutter Stock)

創歷史紀錄, 合計有 2046 套售出。

新掛牌房源有所增加, 但它們對緩解持續存在的賣家市場狀況作用不大。目前獨立屋的待售期仍然遠低於兩個月, 令價格有進一步上漲的壓力。

2. 半獨立屋 / 連排別墅

前 4 個月, 半獨立屋的銷售量創歷史紀錄, 共有 888 套; 而連排別墅銷售總量為 1217 套。因為待售期仍然低於兩個月, 樓價也有所增長, 其中北部、西北部和東南部地區的同比增幅最大。半獨立屋的價格增幅在 12% 以上。連排別墅的價格增長相較其他房型稍緩, 4 月份的基準價格達到了 29.3 萬元。

3. 公寓

今年至 4 月底, 公寓的銷售量達到了 1280 套, 這是過去六年來最強勁的銷售量。新的掛牌房源數量也有所增長, 市場上更多的庫存, 但需求正在不斷增加, 推動價格回彈。目前公寓基準價格為 25.2 萬元, 比去年同期增長 3%。

大多倫多地區房市 冷卻跡象初現

【看中國訊】4 月大多倫多地區的房屋銷售比上月下降 12.7%, 平均售價略有下降, 顯示市場開始有冷卻跡象。

多倫多地區房地產委員會 (TRREB) 5 月 5 日表示, 大多倫多地區的房屋銷售在 4 月份仍然強勁, 但市場開始從今年早些時候的激烈步伐中放緩。

該委員會透露, 上個月該地區共售出 13663 套房屋, 比 2020 年 4 月售出的 2957 套房產增長了 362%。然而, 今年 4 月的房屋銷售從前一個月的 15652 套下降了 12.7%。

雖然銷售仍然強勁, 但 TRREB 總裁 Lisa Patel 稱這是「明顯的放緩」。她在一份新聞



(Shutter Stock)

稿中說: 「自 2020 年夏天以來, 我們經歷了急劇的房屋銷售速度, 同時看到人口增長的方式仍然很少。我們可能已經開始用盡大多倫多地區現有人口中的潛在買家。」

Patel 說, TRREB 說 4 月份的新房源與去年相比飆升了 237%, 但與 2021 年 3 月相比下降了 8.4%。目前房屋平均售價為 109.1 萬元, 比去年 4 月

的 82.02 萬元上漲 33%, 但比 2021 年 3 月的 109.76 萬元有所下降。

3 月和 4 月之間的下降與往年形成鮮明對比, 往年這兩個月之間的平均價格通常都呈上升趨勢, 標誌著春夏季銷售熱潮的開始。

不過, TRREB 的首席市場分析師 Jason Mercer 則將今年的價格下降描述為「適度放緩」, 並指出, 所有主要房屋類型的價格仍然很高。由於 COVID-19 期間的低借貸成本, 引發了對住房的需求, 從而推動了房價。他說: 「明年人口的重新增長, 加上庫存持續擴張, 將支撐房屋價格升值。」

3月全國建築許可證批出量創紀錄

【看中國訊】加拿大的房地產開發進行得如火如荼, 加拿大統計局 (Stat Can) 的數據顯示, 3 月份建築許可證批出量創下了歷史最高值, 大部分屬於住宅建築, 而商業建築的數量則明顯下降。

數據顯示, 3 月份建築許可證總值達到 109 億加元, 比前一個月增長 5.7%。這是連續第三個月創歷史新高。其中, 住宅許可證佔 80 億加元, 比前一個月高出 15.9%。佔所有頒發的建築許可證總價值的 75%。如果與大流行前的比率相比, 這比 5 年的中位數高出約 19%。

許可證增長主要集中在多倫

多周圍地區, 其中非獨立屋的許可證佔約 43 億美元, 比前一個月增長 24.5%, 反映該地區非獨立屋供應將在可見將來提升。

同時, 3 月份的商業建設許可價值只有 15 億加元, 比前一個月下降了 14.6%。Stat Can 表示, 這比 2019 年的月平均許可價值低 25%。

商業房地產開發往往應該與住宅成比例, 但數據反映, 目前加拿大的建築能力幾乎全部集中在住房上。BMO 最近另一項分析發現, 由於疫情期間在家工作等政策, 全國的辦公室空置率達到了 25 年來的新高, 但隨著疫情後經濟復甦, 預料對商業建築的需求會逐步恢復。

HARMONY

ROCKY VIEW COUNTY

4次 榮獲
年度社區
卡爾加里地區

一個位於湖畔的社區 還有更多精彩...

居住在 Harmony
起價 \$400s

- > 城市屋 起價中 \$400s
- > 獨立家庭屋 起價大 \$500s
- > 平房別墅 起價小 \$800s
- > 豪華獨立屋 起價 \$900s

**Springbank 的獲獎
湖畔社區**

獲得四次年度社區榮譽稱號的 Harmony 位於尊貴的 Springbank, 為居者提供設施豐富的生活方式, 距卡城西部僅 8 分鐘車程。

Harmony 社區將諸多因素完美結合: 廣闊的開放綠地, 可直接通往落基山, 秀麗的落基山美景, 優秀的學校, 無與倫比的基礎設施, 湖畔生活, 散步小徑, Mickelson 國家高爾夫球場會員, 以及冒險公園等, 還有一家世界級的水療中心進駐未來的中心商業區。居住在 Harmony 的生活何以如此美好? 快來一探究竟吧。

LiveInHarmony.ca

DEVELOPMENT PARTNERS IN HARMONY

QUALICO + Bordeaux
communities DEVELOPMENTS

AUGUSTA FINE HOMES | BAYWEST HOMES | BROADVIEW HOMES | DAYTONA HOMES
NUVISTA HOMES | STERLING HOMES | STREETSIDE DEVELOPMENTS

世衛發布中國疫苗報告 曝效力安全不足

【記者黎紫曦綜合報導】世界衛生組織（WHO）5月3日宣布正在評估是否批准兩款中國產 COVID-19 疫苗的緊急使用授權。與此同時，世衛稱目前雖然可以肯定中國國藥集團 COVID-19 疫苗對 18 至 59 歲人群具有高保護效力（78.1%），但該疫苗對 60 歲以上與合併症人群的保護效力與安全性卻非常不足。

世衛發國藥疫苗評估報告 曝效力安全不足

據中央社報導，世衛正在評估的兩款中國疫苗，一是國藥集團北京生物疫苗（Sinopharm BBIBP-CorV），另一款是科興疫苗（Sinovac）。其中，國藥疫苗是否獲批，預計本週揭曉。

據報告，世衛免疫戰略諮詢專家組（SAGE）已取得國藥疫苗 3 組臨床數據，包括中國一期與二期安全性試驗、阿拉伯聯合大公國等 4 個國家三期臨床試驗以及中國三期橋接試驗。

報告指出，國藥疫苗在三期試驗結果顯示，對 18 至 59 歲人群的保護效力達 78.1%，預防住院效力 78.7%。但在 60 歲以上人群、重症病患、合併症患

者（comorbidities），則被列為「不可估計」，報告顯示上述數據明顯不足。

在安全性方面，根據中國當局提供的數據顯示，截至 2020 年 12 月 30 日，中國大陸 590 萬人接種後，報告了 1453 起不良反應事件，但未有死亡案例。

報告最後評估，雖然 18 至 59 歲人群在接種兩劑國藥疫苗後的保護效力是「高度可信」，安全性是「中度可信」，但針對 60 歲以上人群，保護效力卻是「低度可信」，安全性則是「可信度非常低」。

此外，針對合併症患者以及健康狀況增加的人群，接種國藥疫苗的保護效力及安全性，也都被 SAGE 列為「可信度非常低」。

截止發稿前，大陸媒體尚未就 SAGE 發布國藥疫苗評估報告進行報導。

歐洲藥品管理局 滾動審批科興疫苗

在世衛宣布上述報告次日（4日），歐洲藥品管理局（European Medicines Agency）宣布，開始滾動性評估中國科興疫苗（Sinovac）的有效性以及



科興疫苗 (Shutter Stock)

安全性。

歐洲藥品管理局稱，他們的評審程序建立在之前實驗室以及臨床試驗數據的基礎上。滾動評估方式，可以使藥管局隨時得到最新數據。

據德國之聲報導，位於荷蘭阿姆斯特丹市的歐洲藥品管理局目前已批准 4 款肺炎疫苗的緊急使用，分別是 BiNTech/輝瑞（德美）、莫德納（美）、阿斯利康（英瑞）以及強生（美）。而科興疫苗尚未提交旨在上市的申請。

巴西官員稱 中國疫苗不夠好

衆所周知，北京當局一直在宣傳中國產疫苗已經在數十個國家使用，包括巴西、墨西哥、印尼、土耳其、秘魯、智利等。但需要注意的是，中國國產疫苗 3 期臨床數據至今尚未在同行評估的專業雜誌上發表。

也因此，外界一直對中國國產疫苗的安全性及有效性提出質疑。

據英國廣播公司（BBC）報導，巴西是中國提供疫苗最多的國家，但巴西迄今因疫情死亡的人數卻超過 40 萬，成為武漢肺炎死亡人數第二高國家。巴西經濟部長格德斯（Paulo Guedes）4月27日在巴西衛生

委員會會議中明言，「他們（中國）疫苗不如美國的有效，輝瑞（Pfizer）疫苗比其他的更好。」

根據科興疫苗在巴西進行的三期臨床試驗顯示，該疫苗保護率僅達 50.7%，僅擦邊世界衛生組織（WHO）規定的疫苗有效率門檻。

打過興科疫苗 台籍男子仍染疫亡

此外，本月初在印度疫情急速惡化之時，當地證實至少 11 名在印度工作的臺灣人染疫，且其中一人為台籍楊姓幹部已宣告不治。據熟知內情人士透露，該名楊姓臺幹工作的公司共有 8 名台籍幹部，都曾接種過中國科興疫苗，但其中 5 人仍在上週感染。

截止 4 月 21 日，香港也已累計 25 人接種疫苗後死亡，其中 21 人曾施打科興疫苗、4 人接種上海復星醫藥和德國 BioNTech 合作生產的「復必泰疫苗」。另外，在 4 月 5 日至 18 日間發生 20 起接種疫苗後疑似出現面部癱瘓「貝爾氏麻痺症」的個案，其中 12 人曾施打科興疫苗，8 人施打復必泰。

武漢肺炎於 2020 年初在大陸大爆發，起初中共官方不但不採取緊急措施，還隱匿疫情可人傳人，阻止「吹哨人」對外示警。在疫情失控後，中共全盤否認外界質疑，並以全球抗疫最成功的國家自居。但截至 2021 年 5 月 2 日，全球已有 192 個國家及地區受到疫情的嚴重困擾，死亡人數更超過 319.2 萬人。

聯合國 1/3 機構由北京掌控

【看中國訊】5月4日，美國國會的常設機構「美中經濟與安全審查委員會」（USCC）公布的例行報告中顯示，中共官員總計擔任了 4 個聯合國機構的總幹事，以及 1 個國際組織的行政長，大約佔聯合國機構總數的三分之一。

在 4 日所公布的報告之中，包括了任職主要的國際組織負責人與聯合國高級領導職務的中國官員更新名單，這個名單每半年更新一次，包括董事會與高層管理職位。

對此，外界認為，北京這些年藉由爭奪聯合國等國際機構要職，想對外輸出其影響力，甚至還直接把這些機構的政策向中方傾斜。

目前北京官員擔任 4 個聯合國組織的一把手職位。

國際電信聯盟（ITU）：趙厚麟從 2015 年起，一直執掌國際電信聯盟。他在聯合國任職之前，曾經在中國郵電部工作，目前該部隸屬工業信息技術部。有多個政府主張應該賦予國際電信聯盟對於網際網路的絕對權力。

韓媒聯合通訊社曾詢問趙關於北京網際網路審查機構的看法之時，他則對此不屑一顧。

監管全球的航空旅行與航空業的國際民航組織（ICAO）亦被北京所控制。這個組織由柳芳掌管，她要到今年 7 月才第二屆任期期滿。其職業生涯始於中國的航空部門。因其對臺灣的敵意，以及要對航空旅行來徵收國際稅的提議，使得國際民航組織已聲名狼藉。

聯合國工業發展組織（UNIDO）從 2013 年開始，由

中國前財政部副部長李勇執掌，2017 年他獲得第二屆任期。因為提供資金給古巴與伊朗的獨裁政權後，導致多個西方政府退出了此機構。而李勇也經常替華為等中國公司進行辯護與宣傳，其手段是藉由中共的宣傳機器來誇大宣傳，且聲稱聯合國對此表示支持。

聯合國糧食及農業組織（FAO）從 2019 年起，是由中國前農業農村事務部的副部長屈冬玉接掌。據媒體報導稱，北京當局通過賄賂與威脅手段來鎖定這個有影響力的職位。聯合國糧食機構主要制定世界範圍的農業政策，以及分發糧食援助。北京

曾經誇口聲稱，在聯合國制定的「2030 年可持續發展議程」中發揮「關鍵作用」，聯合國還大肆宣揚該議程是「人類總規劃」。

除了上述 4 個聯合國一把手職位之外，另外還有一個國際組織，也就是 2016 年新成立的亞洲基礎設施投資銀行（AIIB），從剛開始就由中國官員金立群擔任。其於 1998 年在朱鎔基出任中國總理之時，被提拔擔任中國財政部副部長。

還有多多個聯合國機構的重要領導職務由北京官員擔任。如：聯合國經濟社會事務部、聯合國發展署、聯合國法庭、聯合國的環境署等等。

英文報道 English Report

挑戰北京 英航母將進入印太海域

UK Plans Carrier Mission Through Asia in Challenge to China's Territorial Ambitions

Jonathan Walker
HMS Queen Elizabeth, billed to be the most powerful aircraft carrier in the UK, will be setting sail for Asia next month in what will be a British display of military might, directly challenging Beijing's ambitions in the region. The vessel will have eight jets on board and will be accompanied by six Royal Navy ships, 14 navy helicopters, and a submarine armed with Tomahawk cruise missiles. A company of Royal Marine Commandos will also be present aboard the carrier.

The deployment will last for a period of six months, during which the fleet will visit 40 nations, including key western allies such as India, South Korea, Japan, and Singapore. The fleet will participate in 70 engagements as well as a joint exercise with Malaysia, New Zealand, Australia, and Singapore as part of the 50th anniversary of the Five Power Defense Arrangements. Defense Secretary Ben Wallace said that the fleet's mission is to show that Britain will be playing an active role in shaping the "international system."

"When our Carrier Strike Group sets sail next month, it will be flying the flag for Global Britain – projecting our influence, signaling our power, engaging with our friends, and reaffirming our commitment to addressing the security challenges of today and tomorrow," said Wallace. "The entire nation can be proud of the dedicated men and women who for more than six months will demonstrate to the world that the UK is not stepping back but sailing forth to play an active role in shaping the international system of the 21st century."

Last month, Prime Minister Boris Johnson

said that the Indo-Pacific region will become a key part of Britain's foreign policy and trade focus as it reconsiders its place in the international community following Brexit. The Ministry of Defense indicated that the carrier strike group will aim to achieve the goals set out in the Integrated Review published in March by the government. The review stated that the UK will focus on investments that boost its China-facing capabilities.

The HMS Elizabeth weighs more than 65,000 tons, can carry up to 72 aircraft, and can hit a maximum speed of 25 knots. Its flight deck is 280m long and 70m wide. The ship will house a crew of around 700, a number that will jump to 1,600 when all jets are embarked.

The Taiwan issue

HMS Queen Elizabeth is scheduled to sail through the South China Sea but not the Taiwan Strait. Some lawmakers in Britain are troubled by this plan, given that the voyage is said to focus on freedom of navigation. Former Conservative leader Sir Ian Duncan Smith asked the government to "rethink this journey." Accepting that he is pleased with the deployment of the aircraft carrier in the South China Sea, Smith said that the fleet needs to sail through the Taiwan Strait to let Beijing know that its aggressive actions against its neighbors will not be tolerated.

However, others are against the idea. Former First Sea Lord Admiral Lord West said that going through the South China Sea is enough to make a strong statement. After leaving Portsmouth, HMS Queen Elizabeth will visit Gibraltar, pass through Suez Canal, visit Al Dujm port in Oman, sail to the Indian Ocean, stop at Singapore, and final-



HMS Queen Elizabeth (Dave Jenkins, CC BY 2.0)

ly engage in exercises with Japanese and American forces.

The People's Republic of China (PRC) recently held military exercises near Taiwan — which is formally known as the Republic of China (ROC) — and sent several jets to breach the self-governed island's airspace. Beijing is troubled by the growing military ties between Taiwan and the United States and accuses America of creating tensions in the region. The ROC minister in charge of the coast guard recently warned Beijing that they will shoot down Chinese drones if they venture too close to the island's territory. Taiwan's Foreign Minister Joseph Wu said that Washington is concerned about the risk of conflict.

"From my limited understanding of American decision-makers watching developments in this region, they clearly see the danger of the possibility of China launching an attack against Taiwan," Wu said in early April. "We are willing to defend ourselves without any questions and we will fight the war if we need to fight the war. And if we need to defend ourselves to the very last day

we will defend ourselves to the very last day."

Military cooperation

China's aggressive attitude in the South China and East Asia seas is making countries around the world cooperate militarily to counter possible threats from the communist nation. The Quad, which refers to the United States, Australia, India, and Japan, met in March to discuss various security issues, including confronting China and maintaining a rules-based order in the East and South China Sea.

Japanese forces are planning to conduct emergency exercises near the Senkaku Islands that China has laid claim to. The exercises will be conducted from September to November and will be the largest such activity in the history of the Japan Self-Defense Force. Several NATO nations are boosting military presence in the Indo-Pacific region. In March, Canadian vessel HMCS Calgary passed through the South China Sea. A month earlier, two French ships went past the region, including a nuclear attack submarine. A German frigate is scheduled to sail to Asia in August, passing close by Chinese territory.

On March 15, NATO Secretary-General Jens Stoltenberg referred to the Chinese regime as a global challenge: "China is [an] authoritarian country that doesn't share our values. They will soon have the biggest economy in the world. They already have the second largest defense budget. They're investing heavily in new modern military capabilities. And I strongly believe that NATO should remain a regional alliance, North America and Europe," Stoltenberg said to the European Parliament's Committee on Foreign Affairs.

中國藝人鄭爽嘆為觀止的避稅操作

看中國訊

繼范冰冰陰陽合同兩年後，近日中國藝人鄭爽又爆出用陰陽合同避稅的新聞。和上次范冰冰案後霍爾果斯上百家公司註銷、大量明星主動補稅一樣，這次也有大量明星緊急註銷公司，據《北京商報》記者不完全统计，目前75位一線藝人名下相關公司共有647家，其中已註銷200家，多位明星名下關聯公司達數十家。

從目前曝光的信息來看，鄭爽參演了一部電視劇，由於演員限薪令等原因，1.6億的片酬分為兩部分，一方面是4800萬的陽合同片酬，一方面是1.12億的陰合同對鄭爽母親新設立的代持公司進行高溢價的參股。

避稅操作技術層面：1. 通過他人代持避免關聯方交易。由於公司名義股東是沒有關係的其他人，所以之後進行增資和最後接盤的即使是該電視劇的投資方、製片人或者其他利益相關人，也無法發現該交易與鄭爽有任何關係，這個技術叫做「關聯方遮蔽」。2. 原投資團隊從公



鄭爽 (Getty Images)

司成立到離場僅僅一年時間，由於認繳制的關係，成立這個公司雖然註冊資本8000萬，但是實際出資額可能極低，然後通過由他人代持增資但只佔極少數股份的手段，大量資金進入留存收益，最後賣出所持股份，將留存收益按照持股比例獲取交易對價，大額套現離場。這種方法俗稱「股權洗澡」。3. 由於超額增資隻影響資本公積科目，

未影響企業實收資本，同時持股10%的小股東未進行股權變更，所以這次增資行為在企業的工商登記信息裡是沒有記錄。但是，這全套操作都是符合相關法律規定。

通過這種做法成功將鄭爽1.12億本該納入綜合所得計算的勞務收入變成了股權轉讓所得，個稅由45%變成了20%。2019年個稅已經將勞務納入綜

合所得，適用3%—45%的稅率。有些人認為公司增資多繳了印花稅，但是勞務類合同和產權轉移書據印花稅稅率都是萬分之五，沒有增加稅收負擔。

和范冰冰上次利用國內稅收窪地這種簡單粗暴的避稅手法相比，這次鄭爽的避稅手法提高了太多檔次，可以說如果不是內部人爆料，僅憑外部數據，稅務局根本不可能將這個股權變動和鄭爽的演出勞務聯繫起來，更不要說否定這次增資的商業實質，認定為勞務收入了。

這也是一直被公眾質疑的稅務局對大量陰陽合同毫無作為的根本原因：認繳制、股份代持等陸續合法，稅收主要還是依靠以票控稅，對股權操作缺乏技術手段。由於股權轉讓相關業務以工商變更為依據，不需要任何相關發票，所以經常有納稅人工商變更，不通知稅務局。特別是中國《個人所得稅法》第十五條明文規定：「個人轉讓股權辦理變更登記的，市場主體登記機關應當查驗與該股權交易相關的個人所得稅的完稅憑證。」

但是，全國範圍內，以前只

有在北京變更股權，市場監督部門要求完稅憑證，今年本月起廣州也開始有相關要求。全國其它地區也是鳳毛麟角。

去政府部門辦理一項業務要求以其它部門出具的書據為前提條件是很正常的事情，像個人股權變更這種有明文規定但是全國大規模不執行的情況尤為少見。

關於洗錢假設：鄭爽母親不著急離場，傳統一些的做法可能是開個餐館、火鍋店這種流水是現金可以直接進個人賬戶的生意，高額裝修費加經營不善，幾年把這1億多從公司賬面賠完，再股權轉讓就沒有資本公積溢價，自然那20%的股權轉讓所得也就不納稅了。

時髦一些的做法可能是投資一些房地產之類高價值項目。自己虧一大筆錢賣掉，之後，對家轉手賺好多倍的新聞，人們也都聽過耳聞。

以鄭爽案為例，隨著代持合法化等公司法新制度的實施，如果沒有內部人員舉報，稅務局僅據外部信息很難知情，而過於低比例的舉報獎勵嚴重削弱了知情人的舉報動力。

騰訊系16家企業恐涉反壟斷

【看中國訊】北京以反壟斷為名打擊平台企業，情況越演越烈。阿里巴巴及美團先後遭中國市監局立案調查，前者更被重罰182.28億人民幣。疏理資料，早前34家互聯網企業被點名要求承諾反壟斷，騰訊有股份投資的就占16家，比例近一半。

據法廣(RFI)報導，騰訊旗下騰訊音樂傳率先遭到調查，有指罰款高達100億人民幣，或被迫出售。事實上，騰訊數年前已面對政策影響的「切膚之痛」，2018年初因廣電總局

發布《遊戲申報審批重要事項通知》，令新遊戲審批工作暫停近一年，公司當年第三季至2019年首季遊戲收入出現按年下跌。而近日北京似乎對公司通訊軟件微信「虎視眈眈」。

2月抖音向北京知識產權法院正式提交訴狀，起訴騰訊壟斷，並指騰訊通過微信和QQ限制用戶分享來自抖音的內容，構成了《反壟斷法》所禁止的「濫用市場支配地位，排除、限制競爭的壟斷行為」，索賠9000萬人民幣。《證券時報》用頭版直接

批評：「目前看，騰訊擁有絕對話語權。這是騰訊打造的高速公路，騰訊維護這條公路暢通，這條路也給騰訊帶來巨大收益。」

微信是騰訊系內重中之重：去年微信及國際版WeChat的合併每月活躍帳戶數達12億，其「小程序」服務超過550萬企業客戶，微信支付亦幫助企業維持業務經營，如美團、京東、拼多多等都在微信吸客。假如北京整頓微信，不以「最多罰款銷售額的一成」，反在經營入手，對公司影響會比阿里及美團更大。

學區房大降溫 能維持多久？

【看中國訊】日前習近平主持的中共中央政治局會議上，首次提及防止以學區房等名義炒作房價。隨後多地頒布樓市新政策，學區房大幅降溫，但是這個狀態能維持多久？

數據顯示，2021年以來，中國各地方政府密集發布樓市調控政策，且呈現逐月走高趨勢。其中，4月51次，3月48次，2月45次，1月42次。截至目前，已經有廣州、合肥、寧波、東莞、南通、成都、西安、深圳、上海、北京、杭州、無錫、南昌等13個城市被中國住建部約談，而這些城市基本都處於房價上漲前列。

隨著各地發布新的一年學生入學政策，針對學區房的調控成為熱點。中原地產首席分析師張大偉表示，學區房炒作熱情高漲背後的原因很多。後續預計針對學區房的調控政策會有所加碼，從而降低學區房市場的虛火。

中共中央政治局4月30日召開會議，分析研究當前經濟形勢和經濟工作，習近平主持會議。值得注意的是，「防止以學區房名義炒作房價」首次在中共中央政治局會議中被提出。

一些熱點城市再次發布了樓市新政策。例如，合肥市住房保障和房產管理局此前發布通知，共涉及8條內容，讓一度火熱



(Getty Images)

的合肥樓市遭降溫。其中第2條針對學區房：實施熱點學區同一套住宅，6年內只能享有學區內小學1個學位，3年內只能享有學區內初中1個學位政策。

《中國證券報》5月4日報導，當天合肥市房地產協會對外發布的數據顯示，一、二手住宅市場均降溫明顯。尤其在二手住宅市場，與新政發布前一週相比，限購區二手住宅成交量下降64.8%，非限購區成交量下降46.7%。其中，學區房成交量普遍下降45%左右。

近些年，中國的教育和房產，已經成為中產階級實現階層躍升或者保持階層不降的主要途徑。綁定這兩者的學區房更成為中產階級的標誌之一。

對於以學區房名義炒作房價的現象，此次上升到中央研討層面，充分說明此類問題的嚴峻性，但學區房降溫的狀態又能維持多久？

財經簡訊

美國最新貿易數據顯示 3月逆差創新高

【看中國訊】據美國之音報導，美國貿易逆差3月達到744億美元，創下新高，原因是美國增加了海外商品的購買。美國商務部5月4日報告說，3月的貿易逆差要比2月的705億美元高出5.6%。儘管拜登等美國政治人物呼籲購買美國製造的商品，貿易逆差依然是美國這個世界上最大經濟體的持續因素。美國商務部說，3月進口是2745億美元，增加了6.3%；出口是

2000億美元，增加了6.6%。與中國的貿易逆差是在任何國家中最高，達到277億美元，增長了11.6%。

美股盤中大跌 美財長耶倫澄清未預測加息

【看中國訊】美國財政部長耶倫5月4日表示，如果拜登政府的支出計畫得以實施，為了防止美國經濟過熱，美聯儲可能不得不加息。耶倫的上述表態是在被問及拜登政府一系列政策是否會引發物價上漲壓力時作出的。她還強調，包括勞動者培訓、免費社區大學和增加研發投入在內，需要這類投資讓美國經濟有競爭力，並且提高生產率，

經濟會因此加快增長。

這一言論公布之後，美股開盤加速下跌，創3月中旬以來最大盤中跌幅。耶倫連忙澄清，否認她的說辭是預測美聯儲的行動，並強調對美聯儲決策獨立性的支持，試圖淡化拜登政府大規模刺激推升通脹進而可能觸發美聯儲加息的影響。耶倫還說，未來六個月左右通脹上升將是「暫時的」，「我認為不會有通脹的問題，就算有，美聯儲也可以解決。」

最終，5月4日截止收盤，道瓊斯指數寬幅震盪，尾盤反彈上漲19.80點，漲幅0.06%；納斯達克下跌261.61點，跌幅1.88%；標普500指數跌28點，跌幅0.67%。

成功診治

來自三十二年的積累

中醫 · 中藥 · 針灸 · 按摩 · 拔罐和耳針

主治

- 神經系統疾病 (抑鬱焦慮, 疼痛麻木, 中風後遺症)
- 消化系統 · 婦兒科 · 心血管系統
- 內分泌 · 泌尿系統 · 肌肉肌腱問題

“在北京工作時，提了副高後，即使限號，每天必須看病人至少60個。在中醫實踐中，會有類似熟能生巧的感覺。”

587.352.3152 (英、國) 403.614.1825 (國)

#109, 2308 Center Street NE Calgary | info@kt-lucky.com

一週七天：上午11點~下午6點 (接受針灸按摩公司保險、WCB)

- 9年卡城中醫師
- 23年北京大學第一醫院經驗
- 8年北京中醫藥大學醫療系學士碩士

沈慧

中醫師
註冊針灸師
註冊按摩師

【慧聊養生】



掃碼看視頻
學養生 更輕鬆



習近平接班人20大亮相？

【看中國記者苗薇綜合報導】中共總書記習近平在2018年通過人大修憲打破國家主席任期限制後，外界普遍認為習近平會在連續擔任兩屆總書記後繼續謀求三連任。日前海外大外宣媒體稱，明年的中共二十大，大概率就能看到習近平未來接班人的影子。

總部在北京的多維網5月4日刊文分析稱，今年3月召開的中國人大會議，賦予了人大常委會更大的權力，包括人大休會期間可決定包括副總理在內的國務院組成人員任免、決定包括軍委副主席在內的中央軍事委員會其他組成人員的任免。

文章認為，這一改變為副總理、軍委副主席的人員調整預留了空間。不排除中共二十大前，中共人大常委會使用這一最新賦權，為中共最高層的接班人的職位調整做出準備。故此到中共二十大，大概率就能看到習近平未來接班人的影子。

習近平的接班人會是誰？文章分析認為，相對較年輕的政治局委員、重慶市委書記陳敏爾，政治局委員、國務院副總理胡春華和政治局委員、上海市委書記



外界普遍關注，習近平會選擇誰成為他的潛在接班人。(Getty Images)

李強，都是比較有可能的人選。

1960年出生的陳敏爾是習家軍的重要一員，習近平上臺後，他歷任貴州省長、省委書記、重慶市委書記。多維網分析說，近期，原重慶市委書記王賦轉任重慶市常務副市長。一般來說，「大秘」職務的調整與其主官的職務變動有關，因此陳敏爾有職務變動的可能，陳敏爾或許是中共人大常委會使用最新賦權，任命副國級官員的第一人。不過，陳敏爾主政的貴州、

重慶都老出紕漏，被外界譏為「扶不起的阿斗」。

1963年出生的胡春華則被認為是胡錦濤培養的接班梯隊成員，現任中共國務院副總理。多維網指，但由副總理升任中共最高領導人還沒有先例，胡春華的未來能擔任任何職存在不確定性。

生於1959年的李強年齡在三人中最大，他是習家軍的重要一員，被視為中共政壇的「明星」，他是習近平任浙江省委書記時的秘書長，是習的大管家。

習近平上臺後，李強平步青雲，歷任浙江省長、江蘇省委書記、上海市委書記，是首位先後主政浙蘇滬三省市的高級官員。

澳洲智庫「羅伊國際政策研究院」資深研究員麥葛瑞格(Richard McGregor)曾分析稱，習近平僅透過「拒絕指定接班人」一個動作，就扼殺了有意競爭領導者的野心；他指出，如今話題反而轉移到習近平是否會在2022年11月的黨代會上任命2027年的可能接班人，而若

沒有潛在接班人，那可能代表習近平計畫連任第四屆，或更久。

最近在美國之音節目中，中國民主黨全國委員會主席王軍濤表示，習近平或許是真心想找一位自己的接班人，但結果卻可能是找不到合適的人選，最終死也沒有完全交班。

王軍濤說：習近平最後可能有三種情況，一是終身執政到底，到死嚥氣都沒找到一個接班人；第二就是他會找一個人，這個人一線，他在二線把持著；第三個可能性就是半交接，意思是找個自己可意的人不斷鍛鍊他，鍛鍊到習近平死也沒放心去把這個班交給他。

4月21日，美國戰略與國際研究中心(CSIS)發布了一份30頁報告〈習近平之後：後習近平時代領導人接班的預測〉。

報告寫道，習近平領導下的真正麻煩在於，以和平和可預測的交權方式受到了挑戰。報告中分析了在2022年後，習近平去留的四種可能：一是二十大習近平正常交班；二是習近平二十大後培養自己的接班人；三是中共內部發生反對習近平的激烈權力鬥爭，甚至是政變奪權；四是習近平本人突發不測，或喪失行動能力導致出現權力真空。

武漢書記陞官 湖北官場將變動

◎文：天鈞政經

一向擅長暗箱操作的中共官場，果然還是保留了傳聞領先的傳統。海外親共媒體剛傳出武漢市委書記王忠林即將升任湖北省長，官媒隨即就證實了他陞官的消息。王忠林陞官不但創下了一個新紀錄，也意味著習近平為首的北京當局將對湖北省官場進行重大調整。

中國大陸五一長假的第一天，親共香港媒體放出有關武漢市委書記王忠林將升任湖北省長的消息。當天下午，湖北省官媒《湖北日報》首次證實了傳聞：王忠林以湖北省委副書記、省政府黨組書記身分，5月1日陪同省委書記應勇赴省疫情防控指揮部、省應急管理廳、武漢市公安局等部門，進行檢查督導工作。

2020年2月13日，時任上海市長應勇與時任濟南市委書記王忠林被北京當局調到湖北，分別出任湖北省委書記、武漢市委書記。按照官場的話來說，在

湖北武漢疫情非常嚴重之際，應勇、王忠林臨危受命跨省市走馬上任。

上任不足一個月，2020年3月6日，王忠林就在武漢肺炎(COVID-19)疫情防控指揮部視訊排程會上，提出要對武漢人展開感恩教育，要求武漢人「感恩總書記、感恩共產黨，聽黨話、跟黨走」。

結果，不出所料引發了社會輿論巨大爭議。

對此，有網友對王忠林這種拍馬屁的言論提出質疑，「在當下這個時候，中國國內疫情還尚未被完全控制住，數千死難者屍骨未寒，很多家庭因為疫情而家破人亡的情況下，開展感恩教育是合適的時候嗎？」最終，官媒刪除了有關王忠林講話內容的報導。

儘管如此，這並不妨礙王忠林陞官發財。中共官媒報導稱，王忠林的履新，成為中共十八大之後第一個從武漢市委書記直接升任湖北省政府黨組書記的官員。這意味著王忠林接任湖北省長基本已成定局。

很顯然，對於1962年出生的王忠林來說，在接近副省級官員退休年齡時晉升為省長，退休年齡也延遲至65歲，這也是北京當局對他臨危受命跨省出任武漢市委書記及所謂忠誠的獎勵。

與王忠林同年同月同日到湖北履新的省委書記應勇，現在快64歲了，他是被外界視為習近平的親信，自然也會與王忠林一樣會得到北京當局的獎勵。

與王忠林一樣，應勇也是政法系統出身的官員，擔任過中共浙江高級法院院長、上海高級法院院長等職。習近平不要獎勵應勇，不僅是出於安撫人心的需要，也是為了中共二十大人事布局的需要，因此，應勇很可能會更上一層樓。

如今需要安排應勇這種政法系統出身的官員，那麼最高法院院長、最高檢察院檢察長就成了可以考慮的去處。

現任最高法院院長周強從2013年已經連任2屆。按照中共憲法規定，最高法院院長連續任職不得超過2屆。應勇接替周強的可能性比較大。

美關注習近平舵手稱號

【看中國訊】自去年中共十九屆五中全會之後，黨魁習近平被冠以「舵手」的稱號——這是一個毛澤東時代的最高稱號，美國情報部門對此進行了分析，並專門向參議院軍事委員會進行了匯報。

據《華盛頓時報》5月3日報導，美國國防情報局局長巴理爾(Scott D.Berrier)說，這表明習近平繼續鞏固各種權力，並取得了新的地位，因為「偉大的舵手」是只有黨魁毛澤東曾經使用過的最高權威稱號。

近日，巴理爾在參議院軍事委員會聽證會上說：「我認為習近平在黨、軍隊和中國社會的各個方面都牢牢掌握了控制權。」他分析，在去年10月的十九屆五中全會之後，習近平的地位發生了重大變化。

去年會議後的官方公報稱，有了習近平作為「核心領航掌舵」，「我們就一定能戰勝前進道路上出現的各種艱難險阻。」2018年習近平心腹栗戰書也在兩會發言時說，習近平是「新時代中國特色社會主義國家

的掌舵者、人民的領路人」。

巴理爾分析：「公報很可能標誌著習近平在黨內的獨特政治地位，他被稱為「領航掌舵」，這是自毛澤東以來從未使用過的稱號。」

隨後美國的中國問題專家章家敦先生轉推了《華盛頓時報》的這篇文章，並評論說，「許多中國觀察家堅持認為，習近平不會把中國帶回毛時代，但是他現在正在這樣做，那是不會有好結果的。」

許多觀察家和批評者指出，習近平上臺以來採取了強力措施修改歷史，中國新的歷史教科書把毛澤東造成的那些災難稱作「艱辛探索」，好像那些導致成幾千萬人死亡的人為災難是積極正面的東西，不妨繼續嘗試。

此前美國之音發表文章說，習近平毫不掩飾地追隨毛澤東，在一步步謀取個人專制地位的同時，也一步步地推行個人崇拜。鑒於毛澤東的專制加個人崇拜給中國人民帶來的災禍，習近平步步升級的個人崇拜引起普遍憂慮。

坐擁礦產12萬億 國企老闆卻巨虧超500億

【看中國訊】據青海省紀委監委近日消息，青海鹽湖工業股份有限公司原黨委書記、董事長王興富涉嫌嚴重違紀違法，目前正接受青海省紀委監委審查。王興富1983年從重慶大學畢業後就來到青海鉀肥廠，隨著他的不斷高升，王興富硬是將市值千億的鹽業公司搞得巨虧超過500億元。

青海鹽湖工業股份有限公司前身是青海鉀肥廠，建於1958年，其背靠世界第二大鹽湖——察爾汗鹽湖，靠著得天獨厚的資源優勢，青海鹽湖工業股份有限公司被譽為中國的「鉀肥之王」。

青海鹽湖工業股份有限公司坐擁大陸最大的可溶性鉀鎂鹽礦床。其能生產的鉀肥更是農作物必需的重要肥料之一，毫不誇張



青海鹽湖工業公司的設備在挖掘氯化鉀。(Getty Images)

的說鉀肥是極為重要的戰略物資，保證農業生產安全的關鍵，關係到國之根本。青海鹽湖公司所持有的礦產開發價值更是超過12萬億人民幣。

本來守著金窩的青海鹽湖公司不愁掙不到錢，但是隨著王興富主掌公司後，青海鹽湖

逐步陷入危機。2017年，青海鹽湖公司出現成立以來的首次虧損，2018年，更是虧損了34.5億元，2019年虧損額竟然擴大了10多倍，達到了驚人的458億，成為當時大陸股市的虧損之王。2019年整個青海省的GDP也才2966億元，而青海

鹽湖公司的虧損額相當於青海省一年全民收入的六分之一。

原本每年盈利數十億元的青海鹽湖公司，經王興富的手後變得舉步維艱。2013年剛剛走馬上任董事長的王興富，加碼了金屬鎂一體化項目，據王興富自己介紹，金屬鎂有「金屬的硬度、塑料的質量」，是21世紀最綠色的金屬材料，可廣泛運用於航天航空和汽車製造等高端領域。

結果是王興富的金屬鎂項目年年都說有重大突破，實際上年年虧損，2017年和2018年合計虧損就達76.55億元。

如果及時止損，青海鹽湖公司還不至於輸的那麼慘，可是不做不死的王興富，耐不住寂寞又瞅準了鋰電池的風口，通過王興富的再次包裝，青海鹽湖公司宣布打造鹽湖生態「鎂鉀鉀工業

園」。

2017年，青海鹽湖控股的藍科鋰業宣布，攻克了從高鎂鋰比鹽湖滷水中提鋰的技術難題，掌握了鹽湖滷水吸附提鋰技術和設備。

可惜王興富想通過「鹽湖提鋰」項目拯救青海鹽湖公司並非易事。「鹽湖提鋰」技術是典型的難度大、生產成本高，而察爾汗鹽湖的鋰年產量較低，完全無法滿足市場需求。另外，「鹽湖提鋰」技術被屢次造假，讓本來就陷入虧損的青海鹽湖公司又背上新包袱。

王興富搞空中樓閣，鉅額的投資打了水漂，不知道有多少錢進了個人口袋。僅僅幾年，一個大的國有企業生生被搞的債臺高築，最後落了個退出股市的尷尬結局。

港府清洗歷史 逐記者 刪節目

看中國李家宏記者綜合報導

近日港府空降毫無傳媒經驗的政務官李百全任廣播處長，大手整治香港電台（港台），特首林鄭月娥也上陣當節目主持宣傳選舉改制。與此同時，曾尖銳質詢林鄭的港台主持人利君雅終不獲續約，5月底離職；港台也刪走Youtube頻道上涉及反送中、警暴等的至少100條影片。傳媒界形容事件猶如「現代版焚書坑儒」，「刪除的按鈕已啟動，歷史的清洗在香港電台開始」。



香港市民戴上象徵利君雅的面具，前往港台抗議。(EP)

5月3日，香港電台節目製作人員工會指，助理節目主任利君雅（Nabela Qoser）不獲續約。利君雅因遭到「藍絲」瘋狂投訴，早前兩度被延長試用期，最後期限為5月30日，意味她將於月底離任。

利君雅是在香港土生土長的巴基斯坦裔記者，2017年10月入職港台。2019年反送中運動期間，她在元朗7.21襲擊事件翌日的政府記者會上，質問特首林鄭月娥「7.21事件是否官警黑合演的大龍鳳」，又要求林鄭「講人話」，之後遭到中共喉舌不停狙擊。

對於敢言記者被迫離開，

《蘋果日報》引述港台員工指事件嚴重打擊士氣，反問是否將來記者問官員批判性問題就要被解僱？記者還如何工作？又擔心打壓將陸續有來。香港記者協會主席楊健興要求港台交代原因，否則令人懷疑此決定是來自政府高層的壓力。

另一港台女記者、英文台節目《The Pulse》（脈搏）女主持唐若韞，去年訪問世衛助理總幹事艾爾沃德（Bruce Aylward）時提問「是否會重新考慮台灣的會員資格」，也遭到親共人士不斷針對。唐若韞早已辭職，上月中離任。

大批敏感節目下架

另一邊廂，新任廣播處長李百全繼腰斬港台多個皇牌節目後，5月3日再向社交平台舊影片「動刀」，下午開始將Youtube頻道上的《鏗鏘集》、《The Pulse》、《頭條新聞》和《議事論事》等至少100條Youtube影片刪掉。

自由亞洲電台報導，《鏗鏘集》成重點「清洗」對象，2019年9月至2020年4月上載的影片全數下架，當中不少涉警暴和反送中運動，包括關於「8.31太子站事件」的《濫暴？》，該集訪問事件中多名傷者及目擊者，並發現送院傷者與港府公布的數字有出入。另外，講述警暴的《控訴》、《警民相惡》和

《催淚陰霾》等集數也遭下架。

有港台中人形容，目前情況很恐怖，好像看著新聞真相被滅口。港台刪片引起香港網民憤怒，不少人發起「救亡」行動，分工下載節目備份。

《鏗鏘集》「721 誰主真相」編導蔡玉玲在facebook 發帖形容，「刪除的按鈕已啟動，歷史的清洗在香港電台開始，或慢慢擴展至其他層面。」又附上標籤：「# 誰主真相 # 人類對抗權力的鬥爭就是記憶與遺忘的鬥爭 # 別讓真相沉沒 # 再見舊港台」。她又引徐賁《暴政史》道：「專制能使整個社會陷入一種被暴力和恐懼所支配的冷漠、麻痺和奴性狀態，這樣的社會千人一面、平庸低能、道德低下、精神萎靡……」

港台工會發聲明指，有關新聞片段及庫存是任何傳媒機構的寶藏，港台昔日節目更是公共資源，「是香港人的共同財產」。工會引用網上評論指港台今次做法如「現代版焚書坑儒」，可見有關決定已大大打擊港台公信力，「工會想問管理層，港台是否已成獨裁管治？」

學者：港台變政府宣傳機器

香港大學新聞及傳媒研究

中心副教授傅景華向自由亞洲電台表示，港台連串節目內容和人事變動，反映港府銳意「全面管治」港台，清走政權眼中釘、監察政府的節目，再引入政府新聞處製作的節目唱好政策，如林鄭月娥主持的《選委界別分組面面觀》，變成政府宣傳機器。他質疑，港台仍否能履行「編輯自主」等公共廣播約章的目標，「前線記者離職，有節目停播或被抽起。同時又多了政府官方內容，基本上是宣傳，我相信整個舖排，要令港台成為完全受政府控制組織。」

新聞自由指數再創新低

5月3日是世界新聞自由日，香港記者協會公布香港最新「新聞自由指數」。結果顯示新聞從業員對香港新聞自由的評分創2013年有記錄以來新低，僅為32.1分。逾85%受訪的傳媒從業員認同，香港政府是打壓新聞自由的來源，令他們在批評特區政府和北京政府時，比以往更顧忌，而媒體管理層或老闆對他們的施壓亦更嚴重。

超過96%受訪者都認為，過去一年發生多宗事件損害新聞自由，大部分和政府及警方打壓有關。

陸男「艇」而走險赴台 疑點重重

【看中國訊】上月30日一名中國籍周姓男子駕駛了軍規橡皮艇並成功偷渡至台灣，台中檢方5月3日對此認為全案是疑點重重，正在追查其過程及動機。

上月30日一名33歲的中國男子報稱駕駛橡皮艇從大陸福建出發，橫渡台灣海峽，在經過海峽中之後，成功抵達台中港西碼頭。30日凌晨2點多，該名男子因人生地不熟，主動呼叫求助，岸上工人聽到後，送他衣物保暖和食物止飢，隨後，海巡署和台中港警方獲報趕到現場。該名男子自稱在大陸沒有犯

案，不是通緝犯，在網上購買了一艘橡皮艇及濺外機，加了90公升油料，然後從福建出發橫跨台灣海峽，花了將近16小時順利抵達台灣。

男子稱，自己沒有計畫抵台後要幹什麼，在台灣也沒有親友，只希望可以在民主自由的台灣生活。

警方表示，這是第一次遇到用橡皮艇偷渡來台。當地漁民則說，之前也曾有大陸偷渡客駕駛快艇偷渡到清水高美濕地。

但是，蘋果新聞網調查發現，今次偷渡的該名男子駕駛的橡皮艇，標榜符合軍規品質，適



陸男使用的軍規橡皮艇。(CNA) 用海面衝浪、垂釣休閒、水庫巡邏、災害搶救等，並提供軍人搶灘使用，再加裝濺外機，是一艘動力快艇。

5月3日台中地檢署指出，周男的行徑由於有諸多反常之處，包含如何扛橡皮艇從大陸福建下海？是不是有漁船先接駁至

海峽中線？到底動機為何？檢方已先針對其手機內影片、照片與通訊內容來釐清，如果有查獲其他不法之企圖，再依照國家安全法等偵辦。

曾經擔任海軍新江艦少校艦長的呂禮詩在一個節目上指出，距離石獅市跟台灣台中港最靠近之中央氣象局測站、位於料羅港之南方海域大約4公里之金門資料浮標，及台中港之西南方海域之台中港資料浮標，可發現實測風力跟浪高，當周男出發時，浪高40公分並趨緩到20公分，風力從3級轉到2級，而登陸台中港時風力、浪高亦約莫如此。

呂禮詩質疑，海象數據均顯示「即時海象」，但周男事先如何從簡略氣象預報當中得知？且周男要橫渡台海之最大問題在導航，於茫茫大海中，要不是使用指北（南）針，那就是手機定位，而福建省須以手機「八閩健康碼」（一款防疫APP）才能出入海岸，還得扛著42公斤橡皮艇，「不引人側目嗎」？所以他認為，「太多的巧合湊在一起，絕對是不是巧合」。

根據台灣《入出國及移民法》，偷渡到台灣的外籍人士，可處3年以下有期徒刑、拘役或並課新台幣9萬元以下的罰金。

李嘉誠五千億地產資產罕見全公開

【看中國訊】港媒報導，香港首富李嘉誠父子旗下長江實業集團（長實）罕有全盤披露整個地產王國物業版圖，估值5,000億港元，較其1,800億市值高出1.8倍。

據《蘋果日報》報導，長實為促成與基金會關連交易及194億元的回購計劃，罕有在香港聯合交易所披露一份長達885

頁的報告。報告動用5家估值師樓進行估值，罕有毫無保留地公開李嘉誠與李澤鉅父子地產王國下所有物業的估值及租金，遍佈香港、中國大陸、英國、新加坡、澳洲及巴哈馬等。

截至2021年2月28日，長實全部物業應佔價值為4,950億港元。除了高於公司市值，也高過公司最新資產淨值3,546億元。

長實整個地產王國中，中港兩地的物業佔85%，應佔價值達4,240億元。其中在香港有127項物業，共值2,989億元，佔比67%。該集團最高價值的物業為總部長江集團中心，價值332.5億元，單每月租金收入已達1.31億元。

去年大陸《財新》曾報導長實欲出售北京上海的兩處物業，其後長實回應否認出售物

業。這次報告亦披露，在中國物業方面，長實在中國大陸有71項物業，應佔權益1,115億人民幣（約1,338億港元），佔其地產王國版圖的27%。其中超過百億人民幣的物業有3項，最貴是上海普陀區高逸尚城等地段，總值185億人民幣，長實佔60%權益。

其次是興建中的北京朝陽區逸翠園2期，價值近170億

人民幣。第三則是重慶市南岸區煙雨路御峰的相關發展項目，價值近150億人民幣。

海外方面，長實的海外物業應佔價值共708億元，佔總體物業版圖14%，涵蓋英國（13個項目）、愛爾蘭（1個）、新加坡（2個）、澳洲（4個）和巴哈馬群島（6個）；其中英國物業就佔全球物業應佔價值13%，價值逾652億港元。

N.A. HEMORRHOIDS CENTRE 創於1979
北美痔瘻治療中心 卡爾加里

陳氏5代秘方治療

痔瘡、肛裂、肛瘻、肛門濕疹、肛周膿腫及疑難雜症

- 標本兼治，徹底除根
- 中西醫結合治療
- 肛瘻治癒不復發
- 肛門贅皮微創
- 迅速止血止痛
- 即治即走，無需等待

母親節特惠 所有的母親享受 療程半價優惠! 50% OFF

阿爾伯塔僅此一家 接受各類保險公司 額外保險

403 636 1755
www.canatcm.com
Chinook Park Plaza 二樓
212 - 5809 MacLeod Trail SW
(Chinook Centre 北側) info@canatcm.com

開卷有益 看中國

www.visiontimescalgary.ca

滬出招吸引民眾打疫苗

【看中國記者黎小葵綜合報導】中國大陸正推廣疫苗接種，但全國接種率至今僅20%左右。近日，上海各街道辦事處出招吸引民眾接種疫苗，包括送牛奶、食用油、雞蛋，甚至發300元補貼等。虹口區更請來女團SNH48助陣。

據《每日經濟新聞》報導，上海虹口區官微發文，於5月4日至5日安排接種車停駐在SNH48星夢劇院門口，在現場提供免費接種服務。

據公開資料顯示，SNH48是上海絲芭文化傳媒集團2012年打造的中國大型女團，最初是日本大型女子偶像團體AKB48的姊妹團。

事實上，接種國產疫苗送禮並非上海獨有。海南省多地也開始出招吸引民眾接種疫苗。例如，澄邁縣金江鎮舉辦「新冠疫苗接種抽獎活動」，特等獎是一臺電動自行車；永發鎮則送雨傘、洗衣液、牙膏等生活用品；在昌江黎族自治縣，60歲以上居民接種後可領取5個雞蛋；儋州市內接種疫苗可領取20元超商代金券；文昌市和東方市則為在外務工的戶籍人員提供100



疫苗接種。(Adobe Stock)

或150元不等交通補貼。除了送禮品，還有社區直接包車接送民眾接種疫苗。據杭州網報導，余杭五院南苑分院疫苗接種點，每日安排免費專車，接送轄區企業、工廠以及社區居民接種疫苗，每30分鐘一班，每次接送50人左右。

北京朝陽區酒仙橋街道則從4月23日起每日安排免費專車接送轄區居民前往疫苗接種點。

據國家衛健委官網消息，截至4月30日，中國累計接種疫苗逾2.65億劑次，全國接種率約20%。中共官方至今未通報任何一起有關接種國產疫苗後產生副作用的消息。

事實上，中國國產疫苗的安全性一直備受質疑。而早前，曾有多名中國民眾對官方恐嚇與打壓仍披露，自己的親人或熟知的人因為接種國產疫苗而不幸去

世。但相關信息全部遭到中共網管封殺。

直至今日，中國5款國產疫苗雖然在國內獲批上市，但世衛組織尚未批准緊急使用任何一款中國疫苗。包括由國藥中生北京公司、國藥中生武漢公司、北京科興中維公司生產的3款滅活疫苗，天津康希諾公司5型腺病毒載體疫苗，以及重組新冠病毒疫苗(CHO細胞)。



(Getty Images)

美海豹突擊隊轉型應對中俄

【看中國訊】美國海軍三棲特戰隊(United States Navy Sea, Air and Land Teams, SEAL)，又稱海豹突擊隊，是直屬美國海軍的一支特種部隊，亦是世界知名的特種三棲部隊。海豹突擊隊正在轉型，以更好地應對中俄和俄羅斯的威脅。

美國海軍海豹突擊隊指揮官、海軍特種作戰司令部司令霍華德(Wyman Howard III)海軍少將說，海軍特種作戰部隊，過去20年來一直專注反恐作戰，很多人都在伊拉克的沙漠和阿富汗的山區作戰。現在海軍特種部隊正在進行重大轉型，集中重新入海作戰。

新計畫將海豹突擊隊作戰排的數量減少30%，擴大作戰排的兵力，提高作戰小組的打擊能力，和對付先進海上和 underwater 對手的能力，提高作戰排的網絡戰、電子戰和無人駕駛系統的能力。美海軍作戰部長邁克·吉爾戴上將說，轉型的目的是更好地將海豹突擊隊融入海軍的海上任務。

成蕾獄中生活曝光

【看中國記者端木珊綜合報導】澳籍電視節目主持人、前央視女主播成蕾的獄中生活近日曝光。成蕾對澳洲外交官透露，中共當局警告她，讓家人在媒體上對自己的案子緘口不提。

澳洲媒體ABC日前報導了成蕾被中共當局逮捕後的獄中生活。報導指，成蕾被拘留後，曾多次要求見律師，但都被拒絕，目前與另外兩個人被關在一間牢房內。每個月，成蕾會與澳大利亞大使傅爾漢(Graeme Fletcher)，或其他澳大利亞領事官員進行一次高度受控的視頻通話。

在3月份的探訪中，也就是在成蕾的家人打破沉默接受ABC採訪幾週後，成蕾告訴澳大利亞官員，自己受到中共當局的警告，讓她的家人在媒體上對自己的案子緘口不提。

在最近的一次視頻通話中，成蕾被4名警衛蒙著眼、戴著口罩和手銬，帶入一個房間中。成蕾被要求坐在一把椅子上，膝蓋上綁著木製的約束裝置，之後警員摘掉成蕾的眼罩和口罩，以便有關人士通過網絡攝像頭進行



前央視女主播成蕾(視頻截圖)

探視。

北京當局也不讓成蕾與在墨爾本的兩個孩子通電話。成蕾的兩個孩子分別為11歲和9歲。

成蕾在去年8月突然從中國環球電視網直播臺消失，並與親友失聯。今年2月，中共當局宣布成蕾因涉嫌「為境外非法提供國家秘密罪」而被正式逮捕。不過，中共當局一直沒有就此案提供其他細節。

有分析認為，成蕾被控罪，可能與她對北京處理疫情的手法發表評論有關。澳媒和英媒此前曾披露，2020年3月分，中共病毒疫情處於高峰期間，成蕾曾在臉書轉載相關消息，並發表個人看法。還有分析認為，成蕾被捕很有可能是澳中關係惡化所致。

美調查神秘能量襲擊事件

【看中國記者肖然報導】據幾家美國大媒體日前報導，美國聯邦機構正在調查美國的兩起神秘定向能量攻擊事件。國防部官員說，中共與俄羅斯可能是幕後黑手。

4月稍早，美國國防部官員向參眾兩院軍事委員會介紹，聯邦機構正在調查至少兩起事件，包括去年11月在白宮附近的一起，這些事件似乎與導致數十名美國駐外人員出現衰弱症狀的神秘、隱形攻擊類似。多個消息來源說，雖然五角大樓等機構的調查沒有得出明確結論，但這種可能存在的攻擊發生在白宮附近，令人震驚。

一起事件發生在去年11月，美國國家安全委員會的一名官員，在白宮以南的橢圓形草坪附近，遭到了一起無法解釋的襲擊，之後感到噁心難受。

另一起發生在2019年感恩節後不久，一名白宮工作人員稱自己在華盛頓郊外的阿靈頓遛狗時，路過一輛停放的貨車，一名男子下車後，走過她，她的狗立刻表現異常，她也感覺到耳鳴、劇烈的頭痛，和臉部刺痛。

中情局和國務院官員們迅速展開調查，認為可能是一次「哈瓦那綜合症」襲擊。「哈瓦那綜合症」指在古巴的美國人員，在2016年底開始經歷的不明原因的症狀，包括耳膜爆裂、眩暈、頭痛和噁心，有時還伴隨不明的「刺耳的定向噪音」。研究發現它們很可能是微波能量攻擊。長期以來，關於美國國內類似事件的傳言不斷湧現。

最近的神秘定向能量攻擊事件，似乎與之前駐古巴、俄羅斯和中國服務的外交官、中央情報局官員，和其他美國人員的被襲事件相似，但調查人員還沒有確定是否與國外的事件有關，以及誰是幕後黑手。據CNN報導，一些人因此類神秘攻擊受到嚴重傷害，有一名職業中情局官員被診斷出患有腦部創傷。



白宮(Adobe Stock)



巴黎華人街的麥當勞餐廳 (Otto Magnus/WIKI/CC BY-SA)

這些麥當勞餐廳為何引人注目

【看中國記者成容報導】麥當勞的標誌是金色大M型拱門，而有幾家麥當勞餐廳，因為獨一無二的外觀，在社交媒體上火了。

美國亞利桑那州塞多納(Sedona)的麥當勞，M型拱門卻是淡藍色的，因此引來眾多顧客。德克薩斯州達拉斯(Dallas)一家麥當勞，也別具一格，外表看起來像一個顏色鮮艷的快樂快餐盒。在聖路易(St Louis)的密西西比河上，也有一個受歡迎的船形麥當勞餐廳。中國福州的一家麥當勞，是一座帶有中國傳統窗戶和木雕面板的建築，更是吸引了無數外國網民。

西安的哥車內猝死 交警仍貼罰單

【看中國記者文麗綜合報導】5月1日，陝西西安新城區康樂路，37歲的張姓出租車司機猝倒在車內。司機被發現時，車上還貼有西安交警新城大隊開具的罰單。

但網友對警方的做法表示不解：「罰單只在司機不在的時候才會貼，貼之前都不確認的嗎、四個車窗都開著，司機就癱在副駕駛，正常人只要眼不瞎，都知道怎麼回事。」

5月2日，西安市公安局公共交通分局官方微博發布通報，稱10點19分，新城大隊交警發現該出租車「違法」停車，便在駕駛位B柱處粘貼罰單後離開，過程中並未注意到車內異常。10點43分，周圍有百姓發現車內司機情況，於是撥打

120救護車，120到達後確認司機已經死亡。

有些網友怒斥警方通報中涉嫌開脫的說辭：「弄清楚車內情況是第一步，『沒發現』不是理由，且站不住腳、對某些人來說，罰錢比什麼都重要、赤裸賺錢，冰涼執法。」

陸媒澎湃新聞報導引述上海海衛律師事務所律師余超的話說，根據中共《道路交通安全法》第九十三條規定，對違反道路交通安全法法律、法規關於機動車停放、臨時停車規定的，可以指出違法行為，並予以口頭警告，令其立即駛離。機動車駕駛人不在現場或者雖在現場但拒絕立即駛離，妨礙其他車輛、行人通行的，處二十元以上二百元以下罰款，並可以將該機動車拖移

至不妨礙交通的地點或者公安機關交通管理部門指定的地點停放。公安機關交通管理部門拖車不得向當事人收取費用，並應當及時告知當事人停放地點。

余超表示，根據上述規定，駕駛員如果在現場的話，交警是不能直接貼罰單的。

對於此次事件，余超認為，交警沒有注意到車內有人，也沒有要求司機駛離現場，而是一上來就直接貼罰單，整個過程確實存在過失；另一方面，如果交警當時仔細一點，說不定可以為司機贏得一點搶救機會。廣東國鼎律師事務所律師廖建勛認為，如果交警在整個過程中，能及時去提醒司機離開，可能就會發現車內司機異常，因為司機當時疑似已經在車內昏迷。

五一假期大陸客流量爆增

【看中國記者端木珊綜合報導】五一假期期間，長期受到出行限制的中國大陸民眾，紛紛向外「出逃」，使得中國各地交通要道和旅遊景點人潮洶湧。

多家媒體報導指出，今年五一假期期間，出門旅遊的人數可望超越疫情爆發之前的數據。根據中共官方的預測，五一期間，全國客流量將達2.65億人次。在北京，5月1日早晨太陽升起前，就有大批遊客到達天安門廣場。當日約有近10萬人湧入天安門廣場，人數比往年都多。導遊形容，這是疫情爆發後的「爆發」。

此外，五一長假也帶動了電影票房，數據顯示，截至5月1日中午12時，「五一檔」電影票房已超過2億元人民幣。

美國之音援引總部設在上海的華寶信託經濟分析師聶文表示，五一期間的旅遊人數很可能不止兩億人，除了旅遊以外，還有許多民眾因為疫情一直沒有能夠出門訪友探親，這次也會補上。因此，今年五一假期期間，中國大陸出行人數可能會達到三億人次，接近美國全國的人口。報導認為：「大量人群的聚集也為變異病毒的蔓延提供了機會。」連日來，印度疫情急劇惡化，嚴重程度震驚全球。日前多個消息顯示，印度的變異病毒已經蔓延到中國。

中共疾控中心流行病學首席專家吳尊友日前承認，中國大陸的部分城市檢測出印度變異病毒毒株。吳尊友特別警告，「五一」假期使防控工作面臨新的難度。

小粉紅的「認知隧道」是如何煉成的？

◎文：文昭

目前印度的疫情來勢凶猛，國際社會也開始了緊急援助行動。就在全世界都在為印度忙活的時候，中共中央政治局法委的官方微博「長安網」也蹭了一把熱點，引起了另類的高度關注。

5月1號「長安網」發帖文的標題是《中國點火 VS 印度點火》，並且用一張合成圖左右對比，左邊是中國火箭發射現場，右邊是印度在露天場所架起柴堆焚化疫亡者的遺體，幸災樂禍之情躍然紙上，「中國警方在線」和天津市檢察院的官方賬號也發布了類似的圖片。

這些照片雖然事後都被刪除，而且牆內也查刪，但是有手快的網友已經截圖，在牆外還能搜得到。「長安網」這張圖剛發出來，復旦大學國際政治系教授潘逸也出來搶鏡，果然如他所願一炮而紅，他覺得「這圖挺好的…人道主義，命運共同體都是要有的，同樣印度這種妖艷賤貨做派引起的脾氣也是要有。至於聖母婊，要別情懷就去印度燒柴。」

最近這些中國名校國際關係教授好像都挺搶鏡，遠有說中美貿易大戰中國大打大贏、小打小贏的金燦榮、中有說咱們在美國上邊有人的翟東升，這兩位都是人民大學國際關係學院的，現在又有復旦大學的潘逸教授變叫獸出位。

《環球時報》總編胡錫進對此都覺得不妥，用特別誠懇柔和的語氣發微博說與潘逸教授商榷，其實就是表達反對。意思就是官方和民間語氣要區別，民間是不用裝聖母婊的，官方賬號聖母婊還是要裝一裝的，要高舉人道主義大旗、表達對印度的同情，把中國社會

牢牢地置於道義的高地。

胡錫進還說潘逸是他的朋友，是《環時》的長期作者，支持潘逸的很多觀點和思辨，很希望和潘逸辯論官方賬號在涉外觀點上應該拿捏什麼樣的尺度，有理性的探討。

其實胡錫進上個月就發表過觀點，針對抵制H&M和耐克這些外國服裝品牌，不主張把民族情緒引到經濟領域。連胡編都覺得戰狼彪得過火，這次借出來反對潘逸的觀點，其實反對的是中央政法委那篇微博，他不敢打中央政法委，拿潘逸來說事。希望通過他與潘逸的辯論給中央政法委「勸諫」，為了避免刺激愛國粉紅的情緒，他後來還補了一句「應該說潘逸教授和我的爭論的方式很君子，很復旦！」點了三個讚。

潘逸是怎麼和胡錫進爭論的呢？我沒法查證他們每一篇微博各自發表的時間先後，這一篇大約是回覆胡錫進關於站在道義高地論的，他說：「站不站在道義高地上難道是有客觀標準的？從17世紀以來的歷史來看不要臉就可以站在那裡不下來，哪個美西方國家不是這麼站上去的？為啥到了中國這裡就要當真了？這不就是明著欺負中國要臉善良善於反思、並且缺少國際經驗麼。」

從這幾篇潘逸的博文，我實在看不出哪裡君子了，哪裡體現了胡錫進所說的「思辨」能力。潘逸的思辨我總結起來大致是這樣的，人生下來都是光著身子，赤條條是本來面目，穿衣服就聖母婊、是掩蓋是虛偽，我裸奔就是真性情、就是有脾氣。居然有個穿衣服的罵我裸奔，你TM裝什麼裝呀？你以為你身上掛兩塊布就站在道義制高點了呀。



這種完全不理解何為文明的人我也不知道是怎麼當上叫獸的，把耍流氓當成真性情是中國社會的普遍現實，只是過去精英還得有個精英範兒，得有點精英的語言包裝，和草根有點區別，但現在的趨勢是這個差別都抹掉了，不是小粉紅像大叫獸那樣說話，而是大叫獸像小粉紅一樣說話。

中央政法委這個中印點火對比例不是幸災樂禍這麼簡單。王毅4月27號主持中阿巴尼斯孟六國外長視頻會議，還在向印度疫情表達慰問，還表示要提供援助。4月30號習近平還和印度總理莫迪通了電話，表示願意提供支援，和印度合作抗疫。結果5月1號中央政法委微博就來這麼一出，實際上是在拆臺。

中央政法委這個時候幫倒忙是其心可誅，不一定是意氣用事。不過潘逸的跟風評論和一大幫力挺潘教授的小粉紅倒未必有什麼念想給習大大搗亂，他們不過是找到了一個讓自己爽的理由。潘逸回覆了胡錫進一長串微博，其中一條是這麼為自己辯解的，他說歐美有一個認知，中國媒體發出的任聲音都處於嚴格監管下，都

代表官方，就是要打破這個認知，要允多種信號隨便放，不要自我設限。我今天想如果潘逸的這個辯解是成立的，反而他和他裹挾起來的小粉紅破壞作用還要大於中央政法委。

在中國像潘逸這樣的叫獸、或者有一點粉絲量的大V，都能發彪罵美帝、嘲笑印度，又裹挾起一批小粉紅叫好，其實恰恰讓外界認為，中國的民情就是這樣，這種彪是深植於中國社會、非常廣泛的敵意。其實是讓中共與國際社會的磨擦面擴大，擴大之後其他國家意識到只是有限的行動不足以對抗這種敵意了，我也得做更徹底地動員，在各個領域廣泛對抗、深度對抗才行。經濟的、科技的、教育的、民間往來的都得上手段了。

潘逸所說的允許各種信號隨便放，指的是允許各種彪的、愣的信號隨便放，美化西方的信號是萬萬不能隨便放的，就是這種結果。磨擦面擴大，讓西方感到粉紅的敵意來自各個角度，也升級反制，這其實是胡錫進這種人不想看到的。

當然更多網友並不做這種層面的分析，只是感到不可理喻，印度遭災至於讓你們這麼

爽嗎？如果中國遭災，哪個國家有這次長安網1/10程度的幸災樂禍，必定在小粉紅中掀起滔天怒火，抵制是最低程度的反應了。潘逸說對印度的做派中國是有脾氣的，難道印度人民都是沒脾氣的？或者都是缺心眼，感受不到你強烈的幸災樂禍？

這就說到潘逸提出的這個天問：「道義高地難道是有客觀標準的？」所有的倫理難道是有客觀標準的？既然很難找出客觀標準，為啥人們心裏還有個是非、好惡呢？其實這就是一種直覺。孔子所謂「己所不欲勿施於人」、孟子說「惻隱之心仁之端也」，都是這樣的直覺。你看人家遭這麼大罪，一點惻隱之心沒有，還理直氣壯地幸災樂禍，你說你是個啥。小粉紅經常教訓別人：別忘了你是中國人。但是也請你別忘了你是個人。

心理學有個詞叫「隧道認知效應」，和中國成語講的「坐井觀天」意思相近，但也有區別。它指的是一個人長期身處隧道這種高度封閉的環境，你能看到的就是隧道兩頭的的圈圈，有光透進的地方。你能看到的全部世界就是這兩個窄小的區域，這和成語坐井觀天，以為天就是這麼一個小圈圈意思一樣。但隧道效應還有一層意思是：一旦你的信息入口只有前後兩端以後，你就只會直勾勾地看了，你不會想到看兩邊、看上下，因為你從來想不到從這些角度接受信息。所以隧道不僅限制你獲取資訊數量，還限制了獲取資訊的路徑，眼睛往哪個方向看心中形成了固定的路徑。不是有人問：小粉紅出國了，在自由信息的環境為什麼還自願被洗腦，就可以用隧道認知效應來解釋。

德雲社大廈將傾 文革再現？

◎文：子龍

上週，中國曲藝家協會相聲藝術委員會和中國曲藝家協會行風建設委員會聯合發布倡議書，直指少數民間相聲表演團體的種種不是，雖然中國曲藝家協會並沒有指明到底是哪家民間相聲團體犯了忌諱，但明眼人都知道說的是以郭德綱為首的德雲社。

曲藝協會指出，某個民間相聲表演團體在公共場合暴露出的不當行為、不良風氣引起廣大網民、社會公眾的關注、質疑和反對。與以往不同，此次曲協要求堅決抵制相聲界「三年學徒、兩年效力」的傳統教學體系，曲藝協會將舊傳統稱為封建江湖陋習要堅決打擊，先不論傳統師徒觀念是否落伍，這頂封資修的帽子扣給郭德綱和德雲社，其力道著實不小。這次批評郭德綱的中國曲藝協會其實也是個民間團體，但是不同於郭德綱的德雲社，曲藝協會成立於建國前夕，自譽為左派文藝工作者團體，當年屬於被統戰對象。曲協的掌舵人往往擁有中共官方背景，所以曲協實際上也是個半官方的機構。

有人認為此次曲協矛頭直指德雲社是因為郭德綱和姜昆之間的矛盾，姜昆和郭德綱的矛盾始於數十年前。當年，初出茅廬的郭德綱非常想進入官方所主導的相聲圈子，可惜沒能得官方代表姜昆的認可，反倒是侯耀文慧眼識金，收了郭德綱做徒弟。

後來郭德綱在侯耀文的鼎力支持下逐漸聲名鵲起，正在郭德綱如日中天之時，姜昆為首的曲協指郭德綱的相聲「三俗」，即低俗、庸俗、媚俗。姜昆說的本來還有點道理，相聲本就起源於市井之中，是雅俗共賞的街頭藝術，想脫俗談何容易。姜昆憑藉官方之口指責郭德綱被批用力過猛，加之當時的社會環境，最後這場運動草草收場。而本質上是官方代表的曲協和在民間代表的郭德綱爭奪話語權。

相聲圈內的官民之爭的首輪郭德綱完勝，時過境遷，曲協此次操作刀刀見紅。曲

協沒有點名的批評了郭德綱推崇封建禮法、渲染人身依附，是開歷史的倒車，其相聲是用低俗庸俗媚俗的內容和方式取悅觀眾、迎合市場，其表演跌破道德底線，敗壞社會風氣，喪失了相聲藝術的基本操守。

曲協此番操作對德雲社的殺傷力有多大，大陸時間5月1日在天津舉辦的德雲社開張揭牌儀式上就能見到端倪。原本受邀的天津相聲界代表紛紛不敢出席，前來捧場的業內同仁只有馬三立之子馬志明。要知道郭德綱就是天津人，德雲社開到天津有衣錦還鄉的意思在其中，郭德綱本準備大辦，結果被曲協一紙文書徹底攔和了。

天津的同行就一人出場，相聲界同行們的做法更顯事態炎涼。名流茶館，相聲新勢力，嘻哈包袱鋪這幾家跟德雲社關係不錯的只送來了花籃，其他受過郭德綱幫助的相聲團體連個花籃都不敢送了。

眼下文革有再起之勢，曲藝協會富得流油的無產階級文藝代表們深諳政治套路，直接扣上一頂封資修的帽子給郭德綱。資本家在民營企業家中一抓一大把，修正主義的帽子還會送給郭小平等一眾改革派官員，就是封建殘餘勢力的影子不好找。孔子因為大外宣的緣故又動不得，曲協剛好揪出郭德綱當作封建勢力代表的，不得不說時機選擇恰到好處。另外一個消息對郭德綱來說也非常不利，真是時也命也。此刻，中共再度掀起了讓娛樂明星補稅的風波，首輪陣亡的范冰冰補了8000萬人民幣的稅款後被迫息影，次輪鄭爽過億元的陰陽合同被曝光後風暴蔓延到更多明星。據可靠消息瞭解，郭德綱的德雲社也在被審查之列，如果德雲社的稅務有問題，面對郭德綱的將是雙重懲罰。

郭德綱16歲離開天津到北京當「北漂」，期間他三進三出北京城，年近50的郭德綱30多年後本想靠德雲社天津分社的活動宣誓自己的成功，哪裡能想到，半生拼搏最後又回到原點。

談談中國古代的婚姻

◎文：李青城

現在人受共產主義思潮影響，對古代婚姻有誤解。往往認為古代婚姻不自由，不能自己選擇對象，結了婚就不能離婚了，是封建枷鎖等等。但是現在人自己選擇後離婚率那麼高，而且很多是很短就離婚了，這其實已經說明瞭自由戀愛未必能找到合適的人。而且古代婚姻也不是那樣解讀的。

姻緣天定，其實無論你自己找、還是通過批八字媒婆介紹，結果往往是一樣的。共產黨為了否定傳統婚姻曾經拍過劉巧兒那齣戲，新鳳霞演的。可笑的是故事情節是他們自由戀愛後找到的還是當初定下的那個。古人的八字是非常高深的科學，現在人不相信不等於不對。現代人往往要愛情長跑，談上三五年，甚至跟夫妻一樣同居多年，到了要結婚反而分手了。沒那個緣分怎麼折騰也成不了姻緣，那又何必搞得兩個人身心俱傷，花費大好青春呢？

古代也同樣可以離婚，但是必須有正當理由男人休妻要符合七出。女人不滿意也可以要求與男方和離。離婚文件就是休書或和離書。所以中國古代的婚姻制度充分保證了雙方的自由，這與穆斯林或天主教國家非常不同。與現在婚姻隨隨便便就可以拋棄對方更不同。

若喪偶，男方可續弦，女方可改嫁，不像西方宗教要求女人終生守寡。如果女人真的樂意忠於自己的丈夫守寡，這屬於精神更高尚，

那皇帝給你貞潔牌坊進行表彰。所以中國古代婚姻是一種可以有不同程度選擇的相當彈性的制度。

那為什麼古代婚姻還是穩定的呢？那不是硬性約束來的，而是人們自幼都接受傳統禮教，男人懂得女人把終身托付給自己，是義，就要對女人負責任。女人懂得這人將承載自己終生，是恩，就要把自己的男人照顧好。離婚，那得是恩斷義絕了才可以。

很多人因為貪戀愛情的滋味，甚至不敢結婚，認為婚姻是愛情的墳墓，而進行愛情長跑。但我認為恰恰是先談戀愛，婚姻才成了愛情的墳墓；先結婚，婚姻反倒可能成為愛情的溫床，讓你享有一生的愛。

人世間感情是最不靠譜的東西，沒見有幾個熱戀中的人的海誓山盟最後還能作數。相信大家這些事應該是見多了。婚姻的維繫絕對不能依靠感情而要靠責任。懂得什麼是應該做的，雙方就會長久。而且責任首先是用來約束自己的，而不是要求對方要滿足自己如何。如果有一方能做到，這個婚姻基本就不會破了，如果雙方都這樣要求自己，體量對方，這個婚姻就會進入良性循環，越來越穩固，雙方感情也會越來越好。那時夫妻的恩愛甚至超過熱戀的現代情侶，但感情是發生在婚姻中，而不是消耗在婚姻前，何樂不為？即使另一半離我們而去很多年，也會寫下「十年生死兩茫茫，不思量，自難忘……」

維護國際秩序 歐中關係緊繃

看中國記者萬厚德綜合報導

在面對北京政權正不斷加大其獨裁統治力道與對國際人權的挑釁下，歐盟與北京於去年12月達成投資協定，可能是雙邊關係轉直下前的最高峰。法國外長勒德里昂也稱，在地緣政治問題上歐洲正在覺醒。歐洲各國已開始質疑北京推動「一帶一路」背後真正的目的，同時向美國總統拜登的抗中陣營靠攏。



德國綠黨 (Greens) 候選人貝爾伯克 (右) 參加勞工聯盟舉辦的勞動節活動。(Getty Images)

北京自塑「完美風暴」

歐盟委員會執行副主席兼貿易專員東布羅夫斯基 5 月 4 日在接受法新社採訪時表示，歐盟委員會暫停了推動批准中歐投資協定的努力。他說：「很明顯，鑒於目前歐盟對北京實施制裁，而北京實施反制裁，包括針對歐洲議會成員的反制裁，這樣的環境不利於批准協定。」

他還表示，批准協議的努力「實際上將取決於更廣泛的歐洲-中國關係將如何演變」。

去年 12 月，歐洲聯盟與中國簽署《中歐全面投資協定》。這項有待歐洲議會批准的協定受美國反對，在歐洲也引起批評。

據中央社報導，中國歐盟商會主席伍德克表示，歐中關係的氛圍已經改變。他說，北京以獨斷態度對待台灣、加強對香港政治控制，又因被控在新疆侵犯人權遭各國制裁，諸此種種構成「完美風暴」，而且中國並未信守承諾開放經濟。

伍德克的談話點出，為何歐盟與北京歷經 7 年煎熬談判而達成的重大投資協定，卻成為雙邊關係急轉直下前的最高峰。在那之後，歐盟行政機構與德國不但各自研擬限制中國實體投資的法案，還加入美方行動，與北京相互制裁。而原本熱情支持習近平「一帶一路」倡議的意大利政府，現在卻出手阻止中企收購計畫。即使是中國前 10 大貿易夥伴的荷蘭都變得更加謹慎，保護自家高科技企業不被收購，並制定專門的中國政策。

歐盟提新法阻止企業併購 意在防堵中國

歐盟執委會 5 月 5 日宣布提出新法，阻止獲政府補貼的外國企業在歐盟並購及進行不公平競爭，希望為歐洲工業蓬勃發展提供合適的條件。外界認為此舉旨在防堵中國。

歐盟委員會主管競爭的執委維斯塔哲 (Margrethe

Vestager) 表示，歐洲是開放投資的大國，但開放需要公平。維斯塔哲說，歐盟希望在歐洲營運的每家公司，無論來自何處，都必須遵守保護公平競爭不扭曲市場，而今天的新法就是要解決非歐盟國家提供的扭曲性補貼。當前一個良好公平的競爭環境，對支持歐盟經濟的復甦尤為重要。

歐盟主管工業和服務業的執行委員布勒東 (Thierry Breton) 也表示，歐洲的統一市場對外國投資者和公司具有吸引力。但是只有在每個人都遵守規則時，對世界開放才有效。

根據歐盟新法規，獲得外國補貼的公司在歐洲進行大型合併之前，需要獲得歐盟的批准。公司必須說明收到哪些補貼，且如果沒有歐盟的同意，無法拿下公開招標案。此外，歐盟將進一步有權力調查任何公司，檢視是否收到損害歐洲公平競爭的外國補貼。雖然歐盟文中並未點名中國，但據中央社援引德國「南德

日報」近日報導，歐盟委員會建議立法阻止獲政府補貼的外國企業併購歐盟企業、或參與歐盟的公開招標，顯然是針對中資企業而來。

報導指出，近年來，愈來愈多歐盟國家擔心中資企業在官方主導下，利用政府提供的優厚補貼並購歐洲的尖端科技和打擊歐洲的競爭者，最著名的例子是中國家電大廠美的集團 2016 年並購德國機器人大廠庫卡 (Kuka) 引發的技術外流疑慮。

德朝野疑中立場高漲

而在歐中貿易協定談判過程扮演催生者的德國總理默克爾，在 4 月 27 日與李克強舉行的線上會議也特別提到人權問題，還說雙方對此存在歧見，特別是針對香港問題。雖然默克爾並未對雙方的經貿合作議題鬆口，但風向上，她已察覺德國國內逐漸高漲的抗中形勢，這讓她不得不思考下屆大選可能產生的後果。

據中央社引述德國「商報」5 月 3 日的報導，德國外交部在一份內部文件警告，北京正透過「一帶一路」推動以中國為中心、與當前國際組織平行的架構，以擴大政治影響力、按自己想像制定標準和透過補貼國企推動產業政策為目標。反之歐盟為抗衡提出的歐亞連結 (EU-Asia Connectivity) 倡議過於被動，缺乏清楚的戰略。

報告中表示，有更多深陷「一帶一路」泥淖的亞非拉美等國家，期望在不捲入美中衝突

下，獲得歐盟的支援解套，歐盟應該抓住機會主動出擊，更主動投入夥伴國家的能源、通訊和交通基礎建設，同時捍衛當地的人權、勞工保障和法治標準，不能再原地踏步。

歐洲議會對中關係代表團團長包瑞翰 (Reinhard Birkhofer) 也呼籲歐盟更主動，警告「掉進環繞中國軌道的國家成了衛星國，向中國貸款變成乞討」的後果。甫獲黨支持的執政基督教民主黨 (CDU) 總理候選人拉謝特建議，歐洲也應該有自己的「絲路」，建立網路串連夥伴國家，透過歐洲的科技幫助、而非監視他們。

歐美共同捍衛 基於規則的國際秩序

法國外交部長勒德里昂 4 月 27 日就「歐洲的地緣政治覺醒是否可能」這一議題參加了由《大洲》雜誌 (Le Grand Continent) 舉辦的論壇活動。他在論壇中對歐盟地緣政治的發展給出了關鍵性的指導。他表示，面對這時代更大的全球挑戰，就要有新的普世性和人道主義，但不能落入價值相對主義的圈套，「人類和人類尊嚴的具體內容正面臨存亡關頭。當前正面對最糟的退步威脅，我們必須重新贏得勝利」。他強調，法律及與他國合作是地緣政治的工具，且國際社群傳遞明確訊息，無人能違反規定而不受罰是普世權利原則，「是設立未來地緣政治進程不可或缺的元素」。



◆英國地方大選在即，首相約翰遜卻爆出花巨額裝璜官邸和要求支持者贊助育兒費的負面消息，令執政保守黨選情堪憂。一名黨內高階人士 5 月 2 日開第一槍，要求約翰遜若裝璜經費違規須下台。報導指出，約翰遜約花 20 萬英鎊重新裝璜唐寧街官邸，其中一張 5.8 萬英鎊報銷單由一名保守黨金主直接支付。但這筆「實物福利」(benefit-in-kind) 須向稅務當局申報。英國選舉委員會 4 月 28 日表示，他們有理由懷疑首相官邸重新裝璜的經費可能違規，並宣布展開調查，並可能動用警方，以理清保守黨收受的任何捐款是否都合法申報。

◆以色列 4 月 29 日深夜在莫蘭山 (Mount Meron) 一處露天劇場的一個狹窄樓梯處發生

人群擠壓事件，造成致命踩踏事故，至少有 45 名東正教猶太人被壓死，其中 5 名兒童死亡，至少有 150 人受傷。這次踩踏事件是以色列和平時期最致命的災難之一。目擊者說，警方的障礙物封鎖或限制了樓梯口，導致人們摔倒，然後被後面的人踩在腳下，形成致命的「多米諾效應」，一位目擊者稱之為「人肉雪崩」。在要求進行調查的呼聲中，警方試圖淡化責任。以色列官員們指出，有多達 10 萬人參加了這個節日慶典。

◆歐盟繼對臉書 (Facebook) 提起反壟斷 (antitrust) 調查後，再次對國際大公司提出訴訟，此次的對象是蘋果 (APPLE)，指控該企業線上商店條款，涉嫌有妨礙公平競爭，不僅限制供應商的彈性、也拒絕給予 iOS 用戶公開透明的售價，讓歐盟啟動反壟斷調查。此次的訴訟，最讓外界驚訝的，是歐盟提出的「天價罰款」，一旦法院定罪，最高罰款金額為蘋果公司年度營收的 1

成；根據公開財報，蘋果 2020 年營收達 2745 億 1500 萬美元。

◆澳洲政府因應印度第二波 COVID-19 疫情急速惡化，上週宣布將採取進一步措施，如果從印度回澳，將被定性為犯罪，可處以最高 6.6 萬澳元的罰款或 5 年監禁。澳洲聯邦衛生部長亨特 5 月 1 日證實，臨時暫停入境措施於 3 日生效。這暫停入境令是根據生物安全法實施的，目的是阻止人們從印度經過新加坡或阿聯酋等其他國家進入澳大利亞。目前，印度有 9000 人登記想回國，包括約 650 人弱勢人群。澳洲邊境自去年 3 月已經關閉，上週進一步收緊措施，禁止所有來自印度的航班，包括撤僱航班。這項立法被強制執行，也是第一次澳大利亞人因為進入自己的國家被定為犯罪。

◆印度 COVID-19 疫情嚴峻，累計確診數破 2000 萬，單日的確診人數在上周突破了 40 萬人。印度在野黨國大黨重要領袖拉胡爾·甘地呼籲政府實施全國封城。據報導，印度總理莫迪

遲遲不宣佈全國鎖國的主要原因是擔憂經濟會再度受重創，因為莫迪此前已經表明要盡力來避免二度鎖國。據美國密西根大學的流行病學家穆可吉博士 (Dr Bhramar Mukherjee) 和他的團隊開發出一個疫情預測模型研判，印度的疫情將會在 5 月中旬達到高峰期，每天可能會新增 80 萬到 100 萬例，而死亡人數的高峰將於 5 月底，每日的死亡人數，可能達到 4500 人之多。

◆歐盟在全球爆發晶片荒後擬建立半導體聯盟，以降低對國外晶片製造商的依賴。歐盟內部市場專員布雷頓於 4 月 30 日與台積電 (TSMC)、英特爾 (Intel) 進行討論。這項計劃處於初步階段，可能含一項「歐洲共同利益重要計畫」(IPCEI)，允許歐盟政府依照較寬鬆國家援助法規挹注資金，企業能就整個計畫展開合作。布雷頓制定目標，歐盟將於 2030 年半導體市占率翻倍至 20%。目前亞洲 2020 年市佔 70%、美洲占 22%，而歐洲只占 8% 的半導

體市場。歐盟有意推出稅收優惠政策，英特爾則希望獲得 97 億美元補助設廠。不過，據台灣官員和外交官表示，台積電對赴歐設廠不感興趣。

◆澳大利亞總理莫里森 (Scott Morrison) 當局繼上個月將中國與維多利亞州的「一帶一路」協議廢除之後，如今又傳出澳洲新國防部長杜登 (Peter Dutton) 已經下令必須檢討中國風桶集團租賃該國達爾文港 (Darwin Port) 長達 99 年租約，且有可能會廢止。此舉預料將讓澳中之間已經惡化的關係再度重擊，也可能開啓雙方新爭端。達爾文港堪稱是澳洲北岸最重要港口，亦為離亞洲最近的港口，其位居於印度洋——太平洋地區 (Indo-Pacific) 的門戶，同時也是美國海軍陸戰隊輪流進入澳洲的基地。2015 年之時，澳洲北領地 (Northern Territory) 政府卻以 5 億 600 萬澳元代價，把達爾文港租給中國風桶集團 99 年，引發澳大利亞國內外譁然。

WHY IS CHINA CRAZY ABOUT MAKING CHIPS?

Against the backdrop of a global chip shortage, major chip companies have expanded their investments. The Chinese Communist Party has invested huge amounts of money into the industry in order to gain a dominant position in the global chip industry, but chip project failures frequently occur in China. Some people may ask why China, the world's second largest economy, is not capable of making chips. Why does Taiwan rank No1 in the world for chips?

Against the backdrop of a global chip shortage, major chip companies have expanded their investments. The Chinese Communist Party has invested huge amounts of money into the industry in order to gain a dominant position in the global chip industry, but chip project failures frequently occur in China. Some people may ask why China, the world's second largest economy, is not capable of making chips. Why does Taiwan rank No1 in the world for chips?

Shocked! Why is China Crazy about Making Chips? | Taiwan | TSMC | Samsung



免費評估 專業設計
地庫裝潢 廚房浴室
全屋翻新 一步到位

(200萬工程保險) (員工保險 WCB)

陳生：403-708-6868

財經
評析

◎文：李正鑫

中國央行要讓螞蟻集團等民營金融公司在技術上助推數字人民幣，同時消費者數據和支付等業務逐漸收歸國有。另外，習近平當局也在對馬雲和螞蟻集團背後的靠山下手。

中國官媒報導稱，中國央行數字貨幣研究所已經與螞蟻集團簽署技術戰略合作協議，雙方將基於螞蟻集團自主研發分布式資料庫 OceanBase 和移動開發平臺 mPaaS，共同推動建設數字人民幣的技術平臺。根據協議，雙方將依托各自技術優勢，「開展數字人民幣領域深度交流與合作，共同推動新技術在數字化升級中的落地。」

螞蟻集團原定去年在上海和香港申請首次公開募股 (IPO)，但中國官方在螞蟻集團上市前夕 11 月叫停了 IPO。外界認為，習近平當局的做法和螞蟻集團創辦人馬雲批評中國金融監管制度有關。

中國官方隨後以反壟斷和消除金融風險等名義，加強對金融科技公司、電商平臺的監管。今年 4 月，中國金融監管

機構就以反壟斷為名，重罰馬雲的阿里巴巴集團 182.28 億元人民幣；之後又公布對螞蟻集團的五項整改要求，其中包括要求螞蟻集團成立金融控股公司，接受監管。

5 月 4 日，據《美國之音》報導，兩位分析人士表示，中國官方已經跨出第一步，要螞蟻集團等民營公司助推數字人民幣，這代表中國官方企圖要將科技巨頭的消費者數據和支付等業務逐漸收歸國有。

臺灣金融研訓院金融研究所長林士傑表示，除了要先建立技術架構外，中國央行接下來就得在零售端，擴大商業的試點範圍，以建立其生態圈和擴大民間的使用面。透過與大型零售企業的試點合作，中國央行才能進一步找出數字人民幣在實際運作時所面臨的系統安全性或商業程序等問題。因此，下一階段的零售業務會是數字人民幣的成敗關鍵。「我認為，現在官方最擔心的就是，這個數位 (字) 人民幣推出之後，沒有辦法得到民間的認同跟使用，那它的效益就會大打折扣。」

林士傑認為，中國央行在技術和市場面都要靠民營企業 (包括螞蟻集團和大型零售業) 助攻，其數字人民幣才能順利推出。但未來若數字人民幣坐

大，首先搶攻到的就會是螞蟻的支付寶或騰訊的微信支付所擁有的市佔率，這對螞蟻集團等科技巨頭來說，不是被賣了還得幫忙數錢嗎？

目前，螞蟻集團的支付寶和騰訊公司微信支付分佔中國的電子支付市場約 54% 和 40% 的市場份額，這已經犯了中國官方的大忌。

香港智易東方證券有限公司行政總裁關常念則認為，雖然中國央行要靠螞蟻集團的技術來發展數字人民幣，但螞蟻集團無從抵抗，必然要配合、並將用戶的大數據拱手讓給官方，因為共產黨不會容許企業大到管不動。

關常念說：「監管當局已經告訴螞蟻了，你要把大數據送給中央銀行了，你不能為自己享有。那就是，天大地大不過共產黨大。」

在螞蟻集團拱手相讓消費者數據和支付業務後，或許官方會准許其再次推動上市進程。但是，現在已經今非昔比。

截至 2 月底，富達投資 (Fidelity Investments) 對螞蟻集團的估值僅為 1440 億美元，這相當於去年 8 月富達對螞蟻集團 2950 億美元估值的一半。富達投資也是 2018 年入股螞蟻集團的國際基金之一，當時富



達投資了 2.38 億美元。

據《路透社》報導，一些分析師認為上述整改可能削弱螞蟻集團對投資者的吸引力。不過富達的這份估值僅截至 2 月底，未考慮到螞蟻集團整改所產生的影響。

同時傳出習近平當局要查出馬雲的背後靠山。據《華爾街日報》報導，知情人士透露，習近平當局正在調查馬雲如何為其螞蟻集團去年的上市計畫獲得了快速批准。這項調查意味著螞蟻集團和馬雲的未來仍面臨不確定性，在螞蟻集團完成金融監管機構要求和這項調查結束之前，不允許馬雲離開中國。

據悉，這項調查將重點放在批准這螞蟻集團 IPO (首次公開募股) 計畫的監管機構及相關官員，目標還包含一些國家基金，包含主權財富基金等。此前全球十大主權財富基金中，有 5 家已經明確計畫參與螞蟻集團 IPO 項目，包括新加坡淡馬錫、新加坡政府投資公司、阿布扎比投資局、沙特公共投資基金、中國社保基金等。這一全球最大規模 IPO 中獲益的群體中，包括了一些利益關係複雜的個人和機構、一些有政治影響力的中共家族等。

本文僅反映作者觀點，讀者請僅作參考。

春季大清貨

可供選擇

- 終身免費換油
- 發動機、變速箱終身保修
- 4年/6.4萬公里免費保養
- 0% 貸款利率

<p>2021 Corolla L Stock: 181700 \$24,024 \$22,459 加稅 \$15/週，60月，2.39% 起 每年 2 萬公里 租賃價值: \$9,438 節省 \$1,565</p>	<p>2021 Corolla LE Stock: 181400 \$24,675 \$23,499 加稅 \$10.21/天，84月 2.99% 節省 \$1,176</p>	<p>2021 Corolla Hatch Nightshade Stock: 181123 \$30,584 \$28,499 加稅 \$12.38/天，84月 2.99% 節省 \$2,085</p>
<p>2021 Prius Technology Advanced AWD-E Stock: 180852 \$38,625 \$35,499 加稅 \$15.85/天，84月 3.79% 節省 \$3,126</p>	<p>2021 RAV4 LE FWD Stock: 182359 \$31,571 \$29,999 加稅 \$13.39/天，84月 3.79% 節省 \$1,572</p>	<p>2021 RAV4 XLE AWD Stock: 181004 \$38,390 \$34,999 加稅 \$15.63/天，84月 3.79% 節省 \$3,391</p>
<p>2021 Venza Hybrid LE SUV Stock: 181203 \$43,793 \$40,999 加稅 \$18.30/天，84月 3.79% 節省 \$2,794</p>	<p>2021 Highlander XLE AWD Stock: 181893 \$49,461 \$46,999 加稅 \$20.98/天，84月 3.79% 節省 \$2,462</p>	<p>2021 Highlander Hybrid XLE AWD Stock: 181545 \$56,298 \$53,999 加稅 \$24.10/天，84月 3.79% 節省 \$2,299</p>

HENINGER **新移民买车贷款首选** UnionPay 微信支付 WeChat Pay 支付宝 Alipay

月供及首付均可以微信支付 支付或者支付宝付款

TOYOTA heningertoyota.com | (403) 243-8000 | 3640 Macleod Trail SE

Sales Manager Lay Mei (403) 812-3175	Product Advisor Jay Jiang (403) 816-4976	Product Advisor Daming Wang (403) 471-0742	Product Advisor Biu Wu (403) 916-9889	Product Advisor Angel Chan (403) 420-5122	Finance Manager Kai Huang (403) 243-8000	Director of Finance Evelyn Zhu (403) 243-8000	Director of Sales Peter Chan (403) 867-9599	Public Relations Mgr. Doris Sun (403) 243-5900
---	---	---	--	--	---	--	--	---

文化漫談

帝堯的故事：從帝嚳說起

◎ 文：紫君

「自從盤古開天地，三皇五帝到如今」，這是我們中國人的一句民謠。大家都知道，盤古神開創了我們這個宇宙天地，之後許多不同的神，秉承創世主的意旨，按照自己的模樣造了自己民族的人，我們華夏民族就是女媧按照自己的模樣造就的。之後又有不同的神下世，教給人各種生存的本領。

「三皇」，說的是天皇、地皇、人皇，現在一般認為三皇指的是燧人氏、伏羲氏、神農氏。五帝究竟是哪五位？許多古籍中都有記載，五帝是指黃帝、顓頊（ㄓㄨㄢˋ ㄒㄩˋ, zhuān xù）、嚳（ㄎㄨˋ, kù）、堯、舜。這些帝王都是天神降生於人世，德化天下。

要講堯帝，就要從他的父輩帝嚳講起。這位帝嚳，姓姬，名俊，號叫亡斤，是黃帝軒轅氏的曾孫。他的父親名叫橋極，他的母親姓陳鋒氏，名叫握哀（ㄉㄨㄛˋ ㄞˋ, pǒu）。史書記載：有一天，握哀到外邊去遊玩，看見一個巨大的腳印，也和伏羲氏的母親一樣，她好奇走過去踏一踏，哪知心中頓時大大的感動，因此就懷孕，而生了這位帝嚳。帝嚳初生落地，就能說話，還給自己取了一個名字叫「俊」，人們都說他是上天派遣下降塵世的一位



黃帝軒轅氏



顓頊高陽氏



帝嚳高辛氏



帝堯陶唐氏

星君。

帝嚳居住的地方，名叫穹桑。穹桑這地方在西海之邊，與中原隔絕，人煙稀少。雖是個遠居鄉下的小孩子，但是他天生聰明，有些事情竟能夠不學就知道、不學就會，他尤其喜歡研究的是天文星辰。他有一個鄰居，姓柏，名昭，是帝嚳的父親橋極的朋友，因為帝嚳的父親很早就去世了，柏昭就做了他的老師。柏昭很有學問，但是他不願當官，所以隱居西海。帝嚳拜他為師，學問、道德，與日猛進，到了十二、三歲的時候，居然已經具有聖人的資質了。那時候，中原大帝是黃帝軒轅氏的孫子、少昊（ㄉㄠˋ ㄞˋ, hào）金天氏的侄兒，名叫顓頊高陽氏，論起輩分來，還是帝嚳的堂房伯父。

這位顓頊高陽氏，亦是一位天上降下來的星君，他未生之

前，他的母親女樞住在幽房之宮中，看見一道瑤光，如長虹一般穿過了月亮，她即時心有所感，便懷孕而生了顓頊。到了帝嚳這個時候，這顓頊高陽氏做大帝已經幾十年了，天下太平，四方無事，眼見自己年紀漸漸大了，將來這個帝位要傳給誰呢？這是他心裡經常思考的事。這一天，他聽手下在議論，說西海有一位他的遠房侄兒叫「俊」，年紀雖小，卻很有聖德，不禁心中大喜，就馬上派人到穹桑去宣召其母子進京，要加以任用。

俊，就是帝嚳。帝嚳母子接到顓頊帝的宣召，十分歡喜，就收拾行李，辭別了柏昭，跟隨了顓頊的使臣來到京城帝丘，拜見顓頊。顓頊一看，只見帝嚳生得眉目清朗、天庭飽滿、地闊方圓，儀表非常，心中大悅，問他：「你今年幾歲啦？」帝嚳回道：「俊今年十五歲。」顓頊聽了更加喜悅，說道：「從前少昊帝任命我輔佐執政的時候，我就是十五歲，如今侄兒也是十五歲，真是巧了。你就留在這裡，輔佐我執政，亦是千秋佳話。」說罷，就下詔封帝嚳為侯爵，並將有辛這個地方封給帝嚳，封他為有辛國的國君，但是不必到國，就在朝中佐理政事。帝嚳有了自己的封國，但是他不需要到那裡去，有下屬官員代他管理，而帝嚳就留在京城，輔佐顓頊帝。那個時候，中原這個地方，分成了大大小小幾百個封國，每個小國都是一個宗族部落，由顓頊帝加封為國王，就是那個地方的君侯。而帝嚳就是這些所有小國的總領，從此帝嚳就在帝丘住下了。

且說那時候，在朝中最大

的官職共有五個：一個是木正勾芒（官名），專管東方之事；一個是火正祝融，專管南方之事；一個是金正蓐（ㄉㄨㄛˋ ㄨㄛˋ, rù）收，專管西方之事；一個是水正玄冥，專管北方之事；一個是后土，專管中央之事。做后土的人，名字叫勾龍，他是炎帝神農氏的後代；做火正官的人，名叫重黎，是顓頊帝的孫子；做木正官的人，名叫重；做金正官的人，名字叫該；做水正官的有兩個人，一個名字叫修，一個名字叫熙。重、該、修、熙這四個人，都是少昊氏的兒子，也就是帝嚳的胞叔。帝嚳既然住在帝丘，做輔政大臣的工作，當然和各大臣都時常來往。重、該、修、熙是他的胞叔，來往更加密切，而帝嚳尤其佩服的是熙，因此又拜了熙做老師。

顓頊帝九十一歲時，忽然病故，在位共計七十六年。其後顓頊的兒子名叫禹祖的，被推為君主，稱做孺帝顓頊。時間不長，孺帝顓頊又生病而死，此時國家連遭大喪，百姓惶惶無主，於是，朝野有聲望的大臣、士人聚集起來商議，一致推戴帝嚳出來做君主，一則因為帝嚳才德出眾，頗有帝範；二則也是因為顓頊帝生前早有此意，只是沒有明白說出來就是了。帝嚳推卻不了大眾的意思，就即了帝位，所有大小官員，一概不動，仍就原職，只是京城換了一個：選定嵩山之北叫亳（ㄇㄛˊ, bò）邑的這個地方作為新都，叫金正、木正兩人帶了官員先去營造，等顓頊和孺帝顓頊安葬於帝丘城外之後，就遷都到亳邑。因為帝嚳當初剛到京城被顓頊帝封為有辛國的國君，所以帝嚳又把國號改

為高辛氏。從此以後，便是帝嚳時代了。

且說帝嚳繼承帝位時，年已三十，他一共娶了四個妃子：第一個姓姜，名嫫，是有郃國君的女兒，性情清靜專一，喜歡農桑之事，是個端莊樸實的女子；第二個是有娥（ㄉㄨㄛˋ ㄨㄛˋ, sōng）國君的女兒，名叫簡狄，極喜歡人事之治，樂於施惠，仁而有禮，而且能上知天文，是個聰明仁厚的女子；第三個姓陳鋒氏，名叫慶都，她就是堯的母親；

第四個是諷（ㄉㄨㄛˋ ㄨㄛˋ, zōuzī）氏的女兒，名叫常儀，也是個極奇異的人，她生出來的時候頭髮甚長，一直垂到腳跟，而且她也是一生下地就能說話。帝嚳因為她和自己初生時候的情形相同，所以又收她做妃子。

自從帝嚳做了大帝之後，他的母親握哀就對帝嚳說：「你現在既然做了天子，應該立一個皇后才是。我看你四個妃子都是好的，相貌亦都像有福氣的，你隨便立一個罷，想來其餘三個人決不會心懷不平的。」帝嚳道：「母親所言固然不錯，但是兒考察天文，那帝后不一定必須要立的，天文中御女星有四顆，一顆最明亮，其餘三顆較暗些，都是應后妃之象。當初兒子的曾祖皇黃帝只有四個妃子，不立帝后，亦就是這個原故。現在兒正好有四個妃子，姜嫫年紀最長，就算她是一個正妃，應著那顆最明亮的星，其餘三個依次相排，作為次妃、三妃、四妃，應著那三顆較暗的星，母親以為如何？」握哀道：「原來還有這許多道理，那麼隨你吧！」（待續）

▼明仇英畫《帝王道統萬年圖》：黃帝（台北故宮博物院）



中國畫傳統題材之「歲寒三友」

中國傳統文化認為，松「四季常青」；梅「傲雪挺立」；竹「寧折不屈」。象徵常青不老的松、象徵君子之道的竹、象徵冰清玉潔的梅，三種植物組成了「歲寒三友」，在冬季傲骨迎風，挺霜而立。

歲寒，是指每年天氣最寒冷的時候。《論語·子罕》上曰：「歲寒，然後知松柏之後凋也。」這裡的「凋」就是凋零。到了每年天氣最冷的時候，就知道其他植物都凋零，只有松柏挺拔、不落。可比喻修道的人有堅韌的力量，耐得住困苦，受得了磨難，不至於改變修道的初心。

〈池上竹下作〉是唐代詩人白居易所作詩詞之一。其中「水能性淡為吾友，竹解心虛即我師」，這兩句是說，水性淡薄，它是我的好朋友；翠竹虛心，它是我的好老師。是時，詩人杭州刺史任滿，返歸洛陽，過上淡泊寧靜的生活，這



松竹梅。（石榮祿）

兩句詩即反映了這種心情，蘊藉深沉，耐人尋味。此詩表達出詩人欲跳出官場的沉浮，求得自身的安寧，同時也寫出了竹子的虛心品質。宋代大文豪蘇東坡有詩曰：「風泉兩部樂，松竹三益友。」「寧可食無肉，不可居無竹。」

中國古人認為梅具四德，「初生蕊為元，開花為亨，結子為利，成熟為貞」，意思是，如果梅花剛發芽代表萬物更新，

開花了代表事事順利，結子了代表祥和有益，成熟了代表堅貞不屈。梅花象徵堅韌不拔、百折不撓、奮勇當先、自強不息的精神品質。別的花都是春天才開，它卻不一樣，愈是寒冷，愈是風欺雪壓，花開得愈精神、愈秀氣。

南宋畫家馬遠（公元 1160 年～1225 年）所繪的松、竹、梅圖，稱為〈歲寒三友圖〉。冬季是萬木皆凋落時節，而松、

竹、梅在嚴冬仍能保持其生態，年年月月仍舊不變。畫面上高峰突兀，喬松婆娑，寒梅競放，翠竹搖曳，觀之有入瑤林仙境之感。馬遠的〈歲寒三友圖〉，以松、竹、梅暗喻文人氣節，頌揚潔身自好的品德。

南宋末年，文人畫家趙孟堅（公元 1199 年～1264 年，或至 1267 年）亦作〈歲寒三友〉。此畫亦工亦寫，松針用筆尖挺勁拔，墨竹則以中鋒運使，挺勁有

力，梅花以淡墨襯染著用細筆和濃墨所圈鉤的花瓣。整潔的紙面上，畫家以墨筆畫上一株飽結花朵、苞蕾的梅枝，繼而交錯繞夾著如星芒般的松針，與墨影般的竹葉，將它們橫斜置於畫面中央。松、竹、梅畫法各異，筆墨清新，充滿韻致。由於經歷喪國的痛楚，趙孟堅將它們組成「三友」，並用來比況身處亂世，不變其節的忠貞之心，以表達他清高堅貞的品格。

「歲寒三友」是中國傳統文化中高尚人格的象徵，傳到日本後，又加上長壽的意義，並更加世俗化。位於日本東京的天皇宮的正殿有三間廳堂，分別稱「松之殿」、「竹之殿」和「梅之殿」，其中，松之殿級別最高，是日本皇室進行正規儀式的場所。另外，在日本的壽司店中，往往也以「松竹梅」表示壽司拼盤的檔次規格。而日本的定食也會以「松竹梅」表示規格，通常來說，規格最高為松，次之為竹，最末為梅。

誓言應驗 轉世當牛

◎文：白雲飛

清代乾隆年間，四川成都對好朋友，藍某和邱某。藍某家裡比較貧困，經常向邱某借錢，邱某很慷慨，不但傾囊相助，而且從不立借據。邱某死後，他的兒子向藍某討要父親生前借給他的錢。但是藍某卻不承認借錢的事，並說沒有借據就拒絕還錢。藍某為了表示自己不欠錢，還對神靈發下一個誓言說：我如果昧著良心欠邱家的錢不還，那麼就讓我下輩子轉生成畜生幹活還債。

沒過多久，藍某也死了，又過了一段時間，邱某兒子家中的母牛生了一頭小牛，小牛生下來背上就有白毛，形似藍某姓名的圖案，非常清晰。此事一傳十，十傳百，前來觀看的人成群結隊，絡繹不絕，藍某的兒子聞訊也快速趕來，那頭小牛一見藍某的兒子頓時悲鳴不已。

看到小牛背部的圖案與悲戚的神情，藍某兒子深信小牛是父親轉生，內心萬般不捨，想贖回善養。邱某的兒子心有所動，但轉念想起父親的慷慨相助與藍某的背信棄義，任憑對方哀求也沒有同意。後來藍某的兒子強行把小牛牽回家，可那頭小牛只要能找到機會，就跑到邱家幹活，藍家的人最後也沒辦法，只好聽任牠回到邱家。

這頭小牛在邱家長大後，根本不用鞭策，就能努力幹活，其勤勞遠遠超過其他的牛，令人稱奇。十里八鄉的人知道此事後，都說是藍某的誓言應驗了，他真的轉生成牛還債來了。

如果沒有得到現世的懲罰，說誓言真的會應驗，人是很難相信的。那些欠債賴帳的，背信棄義的人，每每遇到難處，便百般求助，需要兌現時，卻萬般抵賴，甚



至不惜發誓掩蓋事情的真相。殊不知，無形的誓言，即是有形的契約，立則當行，

否則一定會受到相應的懲罰，天網恢恢，無人可漏。

If You Owe It You Must Pay It Back

There is a saying: "Your word is your bond." If you owe something, you must pay it back. One of the first lessons we all learn is that when we make sacrifices for what we want in life, we must pay back what we owe.

There were two good friends, Lan and Qiu, who lived during the Qianlong period during the Qing Dynasty. Lan's family was not as well off as Qiu's, so he often asked Qiu if he could borrow some money from him.

Qiu was a generous friend and was always willing to lend Lan the money. They never needed a note to validate the transactions. When Qiu passed away, Mr Qiu's son asked Lan to pay back the money. Lan denied outright that he owed any money.

In denial, he refused to pay

To be more emphatic, he swore to the gods

that he did not borrow any money from Qiu and if he did owe Qiu's family money, he would reincarnate into an animal to pay back his debt in his next life.

Not too long thereafter, Lan passed away as well. Sometime later, a cow in the Qiu family gave birth to a little calf. The calf had distinctive white hair markings on its back that looked like Lan's name.

Lan's son also went to see the little calf. When the little calf saw Lan's son, he suddenly became sad. Lan's son was convinced that the calf was his father's reincarnation, so he wanted to buy the newborn calf. Qiu's son, however, thought about Lan's treachery and declined the offer.

Later, Lan's son seized the little calf and took it away by force, but the calf ran back to the Qiu farm and continued to do all his work. The Lan family eventually gave up

and let the little calf stay where he wanted to be.

A good policy for life: If you owe something, pay it back

After growing up on the Qiu family farm, the little calf outperformed the other cows without any prodding or pleading. So people around that area all believed that Lan's vow had come true and he had come back as a cow to repay his debt.

If there were no punishments in this world, it would be hard to convince people that vows can become reality. People may not realize that even a secret vow is a tangible contract that one needs to fulfil, or alternatively breaking the vow can bring on punishment accordingly.

Making a vow is a very solemn commitment. When you promise something and

follow through to fulfill that promise or pay it back, people will recognize you as an honorable person. If you break a promise or a vow, people will regard you as dishonorable, dishonest, and untrustworthy. A vow may be written or verbal.

Keeping your word

When you make an oral or verbal vow, you are giving your word that you will perform on your promise. For making such a solemn and sacred commitment, you need to understand what you are doing and take it seriously.

Your word is your bond, so you need to choose your vows and promises carefully. You will not get lost. If Heaven can trust you with small things, Heaven will trust you with greater responsibilities, and you will move forward to your bright future step by step.

聖誕夜的奇蹟

在每年聖誕夜，某家公司有一個傳統，都會舉辦晚會，並舉行抽獎。

而抽獎的規矩是這樣的：每個員工都交 10 元美金作為基金。全公司共有 300 人，換句話說，共能募集到 3000 美金，而被抽中的幸運兒，就可以將這些錢全抱回家。

哇！這可是一筆豐厚的獎金呢！每年大家都這麼期待著，今年當然也不例外。

抽獎當天，辦公室洋溢著熱鬧的氣氛，每個人紛紛在紙條上寫下自己的名字，投進抽獎箱中。但是，這時一個年輕男子下筆時，卻猶豫了。

因為他想到，公司的清潔阿姨體弱多病的兒子最近要開刀，但她卻沒有錢支付手術費用，讓她非常煩惱。

於是，儘管他知道抽中的機會渺茫，只有 1/300 的機會，但男子還是在紙條上，寫下了那名清潔工阿姨的名字。

緊張的時刻來臨了，老闆在抽獎箱中

翻攪了一番，最後抽出一張紙條，而男子也在心中不斷地禱告：希望清潔阿姨可以得獎……接著，老闆慎重宣布得獎人的名字。

奇蹟發生了！中獎的竟然真的是那位清潔工！辦公室爆出歡呼聲，清潔阿姨連忙上臺領獎，幾乎喜極而泣的她，感動地說：我真是幸運！有了這一筆錢，我兒子就有希望了！

當晚會開始時，男子一面想著這個「聖誕奇蹟」，一面踱步到抽獎箱旁。他順手摸出一張紙條，不經意地打開一看，上面寫的，竟然也是清潔阿姨的名字！

男子非常吃驚，接連又抽出好幾張紙條，上面的字跡雖然不一樣，但寫的名字全都相同，全部都是那清潔阿姨的名字！

男子不禁紅了眼眶，他赫然明白，世界上真的有聖誕節的奇蹟。只不過，奇蹟不會從天上掉下來，而要人們用自己的善良和愛去創造的！

A Christmas Miracle

On Christmas Eve every year, a company has a tradition of holding a party and a lottery.

The rules of the lottery are as follows: Each employee pays US\$10 into a fund. There are 300 people in the company. In other words, the prize is a total of US\$3,000, and one lucky person can take all the money home.

Wow! This is a huge bonus! Everyone looks forward to it every year, and this year was certainly no exception.

On the day of the lottery, and even before the party started, the office was filled with a lively and celebratory atmosphere. Everyone wrote their names on the slips of paper and put them in the lottery box. But one young man hesitated.

He knew that the company janitor's frail and sickly son was going to have surgery soon. However, she did not have the money to pay for it, which troubled her very much.

Even though he knew that the chance of

winning was slim, only a 1 in 300, the man still wrote the janitor's name on the note.

The tense moment came. The boss shuffled the lottery box and drew out one note. The man kept praying in his heart: I hope this lady can win the prize... Then the boss carefully announced the winner's first name.

A miracle happened! The winner did turn out to be the janitor! Cheers broke out in the office, and she hurriedly came up to the stage to accept the award. She almost cried with joy and exclaimed: "I am so lucky! With this money, my son has hope!"

When the draw was over, the party started. The man was still thinking about this "Christmas miracle" while walking to the lottery box. He took out a piece of paper and opened it. It turned out to be the name of the janitor.

The man was very surprised. He took out several pieces of paper, one after another. Although the handwriting on them was different, the names were all the same: the name of the janitor!

讀海領略人生的意韻

◎文：一竹

第一次看海是在十八歲的時候，此前海的印象都來自別人的筆下，那些文字湧動著大海的藍色、深邃與浩瀚，令人神往。

而當我真正站在海的面前那一刻，所有的想像都凝固成了一種驚悸，那時，風平浪靜，目之所及，海天一線，海水正以

滿溢的姿態，悠然從容地湧向岸邊。然而，這種悠然之勢只要多加一分力量，我知道那岸絕不是可以成為阻擋的屏障。我深深感到了自己有如岸邊的一粒微沙，感到了生命的渺小，渺小得隨時都可以被吞沒。

海不怒，卻自威，這就是海給我的第一印象。

再後來，就有很多機會去看海了，但每次的印象都不同，每次也都會有不同的感受。現在想來，變化的也許只是人的心境，並不是海的本身。

海讓我領略到了太多人生的意韻與生命的啓迪：從最初感到生命的卑微，到後來看到了生命的力量；從海上漂泊的茫然無依，到臨海探問生命的意義。如今，在那潮來潮往中，我又看到了一種生命的有序與遵從，生命無論大小，都有序地存在於天地之間，強者不傲，弱者不卑，這種有序成就了彼此的尊重，同時成就了天地的和諧。

如同這海，天地之間，唯其稱最，而潮來潮往，循時守規，退去時從容平靜，湧起時沉穩自信，這種平靜與自信中深蘊著對天意的遵從所獲得的巨大力量。

我想，世間萬物，是上天給予人去追尋生命意義的教科書吧！那無聲的語言，包蘊著太多天地宇宙的奧秘，那一草一木、一花一石，只要去讀，就會有所得。

在大海面前，已經不再有當初的驚悸了：讀海，一如海的博大，深意無窮。

秋雨如淚

◎文：凌雲



暑熱之夏季，三伏已過二伏，偶爾之雷雨，帶來絲絲涼意與爽快。及至未伏，雨水天氣反倒頻仍漸次多了起來。立秋後接續的炎熱感，也緩解了大半。

今年是個不太平的年份，歲在庚子，瘟疫肆虐，性命堪憂不虞。夏秋之交，瘟疫似隱似現，無不令人提心吊膽。而秋冬與冬春際的即將到來，更使那份憧憬，陡然變的惴惴不安起來。臨窗望外，陰雨淅瀝纏綿，而此時的人心，儼然從天墜地的無根雨般，正茫然不知所措。然在我的心中，似這連綿不斷的雨澤，覺如天意對暑意之消炎，更覺蒼天之神佛汨汨流淌的淚水。彷彿在傾訴著對眾生無限之悲憫與眷顧；對將來之牽掛與擔憂。

秋雨如淚，而眼眶亦隨之濕潤了。那是心地泛起的些許水花與陣陣漣漪之慈悲之意。



宇宙中存在未知新能量

◎文：藍月

近日有物理學家表示，他們已經發現了宇宙中有可能存在人類尚未發現的第五種作用力（能量）形式，這一發現可能顛覆科學界現有的「標準模型（Standard Model）」這一物理定律。

我們每天都生活在物質與能量的相互作用當中，物理學家們將它們簡單歸納為重力、電磁力、強力和弱力 4 種基本作用力。美國伊利諾斯州巴達維亞（Batavia）費米國立加速器實驗室（Fermilab）的一項實驗結果顯示，宇宙中可能有「第五種能量」存在。科學家們發現，繆子

的擺動速度比預期的要快，這可能是由一種未知的自然力（能量）引起的。物理學家表示，某些物質和能量形式對宇宙的性質和演化至關重要，這是目前科學尚未認知的。

來自 7 個國家、35 個機構的二百多名物理學家共同參與了這項研究。該實驗室物理學家克里斯·波利（Chris Polly），形容此項發現的意義相當於量子物理界的「火星登陸時刻」。

英國科學技術委員會表示，該結果「為存在未發現的亞原子（或稱次原子）粒子，或新能量提供了有力證據」。

加工肉製品增加患失智症風險

◎文：紫雲

英國里茲大學（University of Leeds）的一項研究發現，常吃加工肉製品，容易罹患失智症（Dementia，又稱癡呆症）。

研究者對 50 萬人年齡介於 40～69 歲之間的英國人的飲食習慣和患病資訊進行分析後，得出如下結果：每天吃 25 克加工肉製品，相當於一小片培根，罹患失智症的風險增加 44%。

而每天食用 50 克未經過加工的紅肉，比如牛肉、豬肉和牛肉卻具有保護性功效，患癡呆症的風險可降低 19%。

這些資料包括了受調查對象吃肉的頻率和習慣，包括從來不

吃、每天吃一次、多次等六個等級。其後長達 8 年的回訪資料顯示，這些人中有 2896 人患上老年癡呆症。這些人一般年齡偏大、經濟條件差一些、受教育程度低、有的人有吸菸的習慣、運動較少，有的人曾經中風，或者家族中有患癡呆症的成員。

在受調查群體中，患癡呆症的男性人數多於女性。

研究顯示，雖然具有疾病基因的因素將使得患病風險增加 3～6 倍，但是常吃加工肉製品這個因素所增加的疾病風險，對於不論是否攜帶疾病基因的調查對象來說是一樣的。

研究稱，這是第一份大規



模、長時間跨度、把肉製品分類、攝入量分等級與疾病風險掛鉤的研究。

目前全世界約有 5000 萬癡呆症患者，每年大約新增 1000 萬患者。

其中阿茲海默症（Alzheimer's）占比 50%～70%，血管性癡呆占約 25%。基因和環境因素都會影響這些疾病的發展情況，此外飲食和生活習慣也起作用。

伏羲女媧圖與 DNA

◎文：青蓮

人類生物遺傳基因--脫氧核糖核酸，即 DNA，其雙螺旋結構圖，竟然與中國古老的伏羲女媧交尾圖中的螺旋式體態驚人的相似。這其中到底有著什麼樣的關聯，又揭示著怎樣的天機？

1953 年 2 月，一張漂亮的 DNA 晶体 X 射線衍射照片，激發了沃森（Watson）、克里克（Crick）的靈感。他們不僅確認了 DNA 一定是螺旋結構，而且分析得出了螺旋參數。於是，第一個 DNA 雙螺旋結構的分子模型誕生了。人類從此開啓了通往生命秘密的通道。

科學家發現，DNA 的遺傳基因，是源於其父母、祖先，其中既保留有人的過去，也能預示將來。除了能決定人的外貌、體

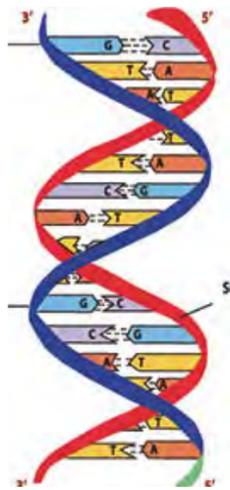
型、膚色及健康狀況，還可以判斷遺傳疾病，甚至可能預知死亡時間。更重要的是，DNA 中蘊藏著人類先祖的信息，為探索人類起源提供了金鑰。

不過，DNA 雙螺旋基因組中的 30 億個鹼基對，人類至今都無法完全破譯。而一張上古圖騰的出現，讓科學家發現 DNA 也是人類和高級文明之間的一種獨特的鏈接紐帶。

美國波士頓藝術博物館收藏著一幅「伏羲女媧圖」，1983 年，聯合國教科文組織的《國際社會科學》雜誌在試刊號《化生萬物》上，將此圖刊發出來。

這幅圖引發了人們對於生命起源的追尋思考。伏羲女媧交尾圖出土於新疆吐魯番，主體圖案是伏羲女媧的「人首蛇身」。左邊的伏羲手裡拿的是「矩」，右邊的女媧手裡拿的是「規」。令人震驚的是，圖上伏羲女媧下身的龍或蛇尾相交，和人類 DNA 的雙螺旋結構非常的吻合。

《史記·三皇本紀》中記載，伏羲、女媧皆是人首蛇身。伏羲為上古三皇之一，其母華胥在一個叫雷澤的地方，踩巨人腳印而孕。據《周易·繫辭下》記



▲1983 年，在聯合國教科文組織的《國際社會科學》雜誌試刊中，首頁的插圖就選用了這張神秘的「伏羲女媧圖」，並題名為「化生萬物」。

載，伏羲氏，有聖德、大神力，他繪製了代表天、地、水、火、山、雷、風、澤的八卦，為人類留下了與神溝通的符號工具。

承繼伏羲的女媧氏，為神祇母神，有神聖之德。據《太平御覽》卷七十八中引文《風俗通義》中記載：天地初開，未有人民，女媧用泥土仿造自己搏土造人，在力不暇供之時，用粗繩蘸泥漿後甩出，形成更多的人。再之後，造了男女，讓人能自行繁衍生息。

《史記·補三皇本紀》中記載，掌控洪水之神的共工氏，怒觸不周山，導致天塌地陷，四極

傾廢，九州大地洪水氾濫。女媧煉五色石以補蒼天，斬神鯀之足以立四極，平洪水誅殺黑龍，人類方始得安居。

女媧作笙簧，有生不息、萬物繁衍滋生之意。《五經析疑》有云：「笙者法萬物始生，道達陰陽之氣，故有長短。」

可見樂中都蘊藏有通理和道的內在玄機。既然女媧按照自己形象造人，那麼「伏羲女媧圖」為什麼是龍蛇之身？《淮南子·說林訓》中說，女媧一日之中有七十變化。那麼人首龍身或者人首蛇身的顯現，應該是以不同化

身示人。泥土造人的神話傳說在世界各地都有。

《聖經》中上帝用泥土造人；希臘神話中，普羅米修斯以泥土造人；南美洲等地也有神造人之說。不同的神都根據自己的樣子，造了不同膚色的人種。並教給人生存的技能和維持自然純淨的敬神的信念。

「伏羲女媧圖」中伏羲持矩，女媧持規，規矩就代表著「天地」，同時也是神靈在傳授給人類「外圓內方」的做人之道。

另外，從 DNA 結構圖的截面，也可以發現形似太極圖的陰陽之象。而太極圖體現的是中國道家的宇宙觀，

道家認為天人一體，人體就是一個小宇宙。天人合一的理念，是中華民族的文化核心。更是超越現有科學儀器觀測之外的領域，是直接和宇宙相通、共振的。幾乎所有版本的「伏羲女媧圖」，畫面周圍都分布著連綿圓點，即星辰環繞。有的是頭上太陽和尾下月亮，寓意著生命來源於大千宇宙之中。

諸神按照自己的基因造了人類，這也能夠解釋「伏羲女媧圖」與 DNA 的高度重合背後的涵義，所以人類的 DNA 雙鏈中蘊藏著整個生命的排序編碼。是否也是神靈以這樣的形式指引人類回歸最初宇宙的源頭呢？



▲「伏羲女媧圖」中伏羲持矩，女媧持規，規矩就代表著「天地」。

3D打印屋：GettyImages；伏羲女媧圖：公有領域；其他圖片：Adobe Stock

荷蘭夫婦入住歐洲首個 3D 打印屋

◎文：張雨霏

荷蘭的一對退休夫婦艾莉茲（Elize Lutz）和哈里·德克斯（Harrie Dekkers）近日搬進了歐洲第一間完全由 3D 打印技術建成的新屋，目前他們以每月 800 歐元（約合 960 美元）的價格租住其中。

這套 3D 打印的獨立單層出租房屋是一個面積達 94 平方米的兩居室，由 24 個 3D 打印的混凝土構件拼裝而成，完全符合荷蘭的建築標準。房屋外牆目前看起來與傳統建築外牆還

是很不一樣，清晰地呈現出 3D 打印的條紋層疊狀，內部中空。

女租戶艾莉茲認為這個 3D 打印房屋很漂亮，是個不尋常的事物；而德克斯提及在這間房屋裡用手機播放音樂效果不錯，當他不聽音樂時，也很享受隔熱牆帶來的寧靜，「聽不到外面的任何聲音，它給我帶來一種很安全的感覺。」

致力研發 3D 打印的埃因霍溫理工大學（Eindhoven University of Technology）教授塞勒特（Theo Salet）表示，

使用 3D 打印可節省 30% 左右的材料，尤其是節約混凝土材料，因為它讓你把材料只用在需要的地方，所以 3D 打印在未來建築業有極為可觀的應用前景。

專家表示，這種建築最大的優勢之一是高效省時，整座房屋從無到有只須耗時 5 天（120 個小時），機器可以無間斷地打印，大大縮短了建築時間。另外，材料打印中還加入了類似於牙膏的材料，從而提高了房屋的堅固性與耐濕度。政府計劃近期製造 5 座 3D 打印房屋。



替代牙膏使用

牙寶樂

遠離

- 牙齦出血
- 牙齦腫痛
- 牙齦萎縮
- 牙齦鬆動
- 口臭
- 牙齦色黃
- 牙齦黑

植物性漢方精華牙膏

NEW

FDA Health Canada Cosmic Number #0253042 #0252465

超級好評

用小姐【紐約】：我原來刷牙時會出血，用了「Natural Mi Ya」牙膏幾天後就不出血了。
朱女士【紐約】：這個產品非常好，使用後原來鬆動的牙齒不鬆動了。
趙先生【多倫多】：用「Natural Mi Ya」刷牙後，我發現小塊牙垢從牙縫掉出來，讓我非常驚喜。
Eddie【北約克，10歲】：藍色的結晶潔白牙膏，味道很好聞，用過後一整天口氣清新，我喜歡！
陳先生【列治文山】：一天用牙膏兩次，牙齦腫痛的癢狀在兩天後就明顯減少了。
羅女士【北約克】：使用了「Natural Mi Ya」後第二天口氣清爽就明顯好轉，三天後就全好了。

卡爾加里獨家代理

禪 Zen & Accessories

真正植物性漢方精萃 台灣製造 每盒 50g 諮詢電話：403-252-2586

202, 200 Barclay Parade SW (Eau Claire Market) / Unit J2, 260300 Writing Creek Crescent, Balzac (New Horizon Mall)

超級大血月將現夜空

◎文：曉淨

多國氣象局和天文學家表示，5月26日將會迎來今年最大的血月，天空中將上演月全食遇上「超級血月」的罕見奇觀。屆時太陽、地球、月亮連成一線，月亮在滿月時到達近地點，比平時大14%且亮度高30%，形成超級月亮。

血月屬於罕見的天文奇景，是在月全食發生時，月球完全被地球陰影遮擋，而太陽光譜中的紅色光最容易穿過地球大氣層而產生折射並照在月球上，使其呈現暗紅色，稱為「血月」。對此天文異象，自古以來中西方各民族都有不同的解讀。據史料記載，血月往往是不祥之兆。

這次月全食在大洋洲、北美、南美和東亞等地區都可以看到，紐西蘭更是可以看到月全食的整個過程，而中國大陸和台灣都可以看到月亮帶食而出。

台灣 921 地震時出現過過紅色月亮，日本 311 地震時，也曾出現粉紅色的月亮。

初唐天文學家李淳風（602年—670年），留下一本最早的綜合性占星書《乙巳占》。他將唐以前的各家星象說彙集成書：一年有三百六十五天，太陽、月亮運走的軌道、眾星被曜與南北極間如何運轉、星星名稱與數量等皆詳細備載，運行軌跡的變化，其間有幾分幾度的差異，在一千多年前早已準確掌握，著實令人歎服。

不過，與今人不同的是，該書不只是以物理表象解析人肉眼所能觀測到的天文星象，中華文化中天人合一的玄妙智慧，盡在其中；其明言：「夫天地者，萬物之父母也。」

覆載育養，左右無方。況人稟最靈之性，君為奉上天之宗，天見人君得失之跡



▲多國氣象局和天文學家表示，5月26日將會迎來今年最大的血月，天空中將上演月全食遇上「超級血月」的罕見奇觀。（示意圖）

也，必極吉凶，故隨其所在，以見變異。天有災變者，所以謹告人君覺悟之，令其悔過，慎思慮也。行有玷缺，氣逆於天，精氣感出，變見以誠之。若天忽變色，是謂易常，四夷來侵，不出八年，有兵戰。若陽不足，臣盛將害君上，則天裂。」

大意是天有異象，旨在警示人君。那麼對於月色的異常，李淳風是如何解讀的呢？《乙巳占》卷第二載：「月若變色，將有災殃。青為飢而憂，赤為爭與兵，黃為德與喜，白為旱與喪，黑為水，人病且死。」而「血月」即為赤色，那麼就意味著戰爭，實為凶兆。在中國民間普遍認為，血月之時陰氣最重、鬼門大開，厲鬼也會趁機禍害人間。

此外，古代歐洲則視「血月」為惡魔復活之時，將有狼人、吸血鬼出沒，人世間將處在血光之中，危險至極。

《啟示錄》第6章第12節至24節載：「揭開第六印的時候，我又看見大地震動，日頭變黑像毛布，滿月變紅像血，天上的星

辰墜落於地，如同無花果樹被大風搖動，落下未熟的果子一樣。天就挪移，好像書卷被捲起來，山嶺海島都被挪移離開本位。」《聖經》裡說的很明白，紅月亮是世界末日之兆。

《約珥書》2章30至31節：「在天上地下，我要顯出奇事，有血、有火、有烟柱。日頭要變為黑暗，月亮要變為血，這都在耶和華大而可畏的日子未到以前。」那麼這個大而可畏的日子，是意味著末日審判嗎？

今年3月29日晚上，台灣許多台北地區的民眾都看到了夜空中一輪紅月當頭掛。因為自古流傳「月若變色，將有災殃」，所以當時就有不少人擔心這會不會是不祥之兆？沒想到三天後4月2日，台鐵太魯閣號列車發生出軌事故，釀成重大死傷。

物極必反，即便災異當前，無非是要人心回歸傳統，從放縱無度的物慾中覺醒，修德敬天、行事堅守正道公義，良知善念即為解方。

表舅的命運

◎文：周祥

表舅大我一歲，性格憨厚重情義。在家排行老四，小時候到姨姥家拜年，多是他帶我去玩。回想起來每個年節都是美好的記憶。在我二十歲左右，父親買了一艘小漁船，他就在我家船上打工。

有一次閒時聊天，他給我說了一件事情。他說良子（我的乳名），你說我三十左右會不會死啊。我說你咋這樣想呢，他告訴我發生在自己身上的奇怪事情。在三年前的一天，白天在炕上躺著，就在似睡非睡之中，空中一個聲音就和他說話，告訴他以後的人生過程，什麼時候跟著建築隊打工，什麼時候賣韭菜之類，還有要到船上打工。再以後他就得死了，而且他還看到了死後未婚妻哭他的場景。但是具體怎麼死的不知道。這幾年生活過程的確是按照那個聲音告訴的走過來的，他擔心真的會活不過三十歲。

過些時日，我們出海拉網，海上起了風越刮越大。突然船上發動機曲軸斷了，失去動力必須回家大修。只得由其它船牽引回家，父親掌舵，我和表舅在船艙裡。這時他精神有些恍惚，說現在插秧季節了，你姨姥咋辦啊。我說咱們不是船壞了正好回家嗎。覺得他說話怪怪的。回家得經過一幾百米寬的海溝，風浪更大了，船因沒有動力搖晃的很厲害。父親擔心有危險，叫我們從船艙裡出來到甲板上。一會兒一個大浪打過來，表舅被甩出甲板掉進大海。因船是被牽引著停不下，表舅也不會游泳，眼看著幾十秒鐘裡就被淹沒在海浪裡了。

十幾天後，在海邊的淺灘上找到了他。看到他的屍體，我記起了十幾歲時一個夢中的場景，陰暗的天空下幾個人圍著一死屍，和當時是一樣的景象。



柏葉仙人

◎文：劉心宇

柏葉仙人名叫田鸞，家住長安。他家世代做官，到了田鸞的時候，家中很富。田鸞兄弟五六個，全都不到三十歲就早死了。田鸞二十五歲的時候，他母親非常憂愁，他自己也很害怕。

他曾經聽說修道的人有長生不老的道術，於是他就進了華山。他四處打聽、尋找仙人，心情十分誠懇。走到山下幾十里的地方，遇見一位道士從山裡來，於是他就上前拜見，向道士打聽長生的秘訣。道士抬頭指著柏樹說：「這就是長生藥啊！何必到更深更遠的地方去！只問你自己意志如何罷了。」

田鸞就進一步打聽仙藥的配方。道士說：「柏葉長期不間斷地服用，就能長生。」於是田鸞把柏葉曬乾，加工成粉末服用，逐漸控制吃魚肉，心志專一。

田鸞服用了六七十天，沒有別的效果，只覺得時時煩躁發熱。但他堅持服用不間斷。兩年多後，他就頭痛發燒，全身生

瘡。他母親哭泣著說：「本來是為延壽，現在反倒被藥害死了。」但是田鸞堅決不放棄，還是照吃不誤。

到了七、八年，發燒的病更厲害了。他的身上就像著火一般，別人不能接近他。誰都能聞到他身上的一股柏葉的氣味。身上的瘡全都潰爛，黃水流遍全身，幹了像膠一樣。母親也認為他要死了。

忽然有一天他自己說：「身體今天像好一些，要洗個澡。」於是讓人在屋裡放了一大盆水，幾個人把他抬到大盆裡。從有病以來，他睡眠很少，現在他忽然想睡，於是就讓左右的人把門掩上，不要弄出聲響驚擾他，他就泡在盆裡睡著了。

三天之後他才醒來，喊人把他扶起來。他身上的那些瘡，一掃而光。精神煥發，皮膚白淨，眉毛鬚鬚也變得黑中透綠。他突然覺得耳目聰明。他說：「我睡的時候，夢見幾個道士拿著旌節

帶領我去拜謁上清，見到自古以來所有的神仙，他們都互相說：「柏葉仙人到這兒來了！」於是就教給我仙術，把我的名字在玉牌上刻成金字，收藏在上清。他們對我說：你暫且在人世間修行，以後有了位置就叫你來。後來就又領我回來。」

田鸞從此不再吃糧食，並不覺得饑渴。他隱居在嵩陽。到貞元年間，他已經一百二十三歲了，還總是很年輕的樣子。忽然有一天他沒病就死了，臉色沒變，大概是屍解了。他臨終的時候異香滿室，空中有音樂的聲音。這是他造訪青都，赴神仙的約會去了。

吃柏葉本身並沒有長生不老的作用，但田鸞在吃柏葉這件事上堅定而不放棄，體現了他修煉的意志和決心。因此仙人在他通過考驗後幫他淨化了身體，教給他成仙之術。

（資料來源：《太平廣記》）

名帖來請他一同前去。

曹五輯跟著青衣人到了大殿外，東岳神下堂至階前相迎，對他說道：「你確實廉潔清正，但是你的兒子近來做了卑劣的壞事，吞占了義賣的錢財，使得千百病死者曝屍郊野，因此他原有的福祿都被削去了。你不信，回家到你兒子的書房裡找一個盒子看看便知。」說完，命人押著一囚犯過來，披枷戴鎖的囚犯就是他的兒子。曹五輯抱著兒子痛哭，這時一下驚醒過來。

他急忙到兒子書房去，找到一個盒子，打開一看，果然裡面有七百多兩銀子。他問了兒子生前的僕人，方知兒子賣書吞占錢財的事。這件事就連兒媳婦也不知情。

從此以後，曹五輯對兒子哀悼的心情也就淡薄了。

冥冥之中有定數

血月：Pixabay；柏葉仙人：網絡圖片

神仙賈耽 難改天意

◎編輯整理：玲瓏

《封神演義》中的雲中子曾想用木劍斬殺妲己，改變商朝命運，最後無功而返。唐朝有位神仙轉世的丞相賈耽，也想改變一次火災，最後也是沒有成功。

一、賈耽指示城門官 打殺古怪進城人

唐朝丞相賈耽，原是神仙轉世，精通天文地理、鬼魅之事。很多事都未卜先知，真有鬼神不測之妙。一日，忽然叫左右去召守東門的兵卒來吩咐道：「明日午時，若有希奇古怪之人要進城門，斷然不可放他進城，定要著實打得他頭破血出，就是打死無妨。若放他進城，就會為禍不小。」賈丞相吩咐已畢，眾兵卒啞啞連聲而去。一路上商量道：「說甚麼希奇古怪之人，難道是三頭六臂的不成！」一個兵卒道：「世上那裡得有三頭六臂之人？不過是相貌希奇古怪，或是言語、衣服與尋常人不同便是。」又一個兵卒道：「只是午時來的，有些希奇古怪便是，除出午時，便不相干涉了。」眾人道：「只看午時。」

二、門官領命 打傷火妖

次日，眾兵卒謹守東門，漸近午牌時分，眾兵卒目不轉睛，瞧著來往行人。只見遠遠的百步之外，兩個少年尼姑從東而來，指手畫腳。眾兵卒有些疑心，一眼瞧著兩個尼姑漸漸走近，臉上搽朱敷粉，舉目輕盈，笑容可掬，就如媚婦之狀，身上外邊穿著一領緋色道袍，內裡卻穿襯裡紅衣，連下面裙子也是紅色。眾兵卒一齊

都道：「怎生世上有這樣兩個尷尬尼姑？這是個希奇古怪之人了。」眾兵卒團團圍攏，把這兩個尼姑打得鮮血直冒。尼姑叫苦連天，眾兵卒只是不放，直打得一個腦破，一個腳折，鮮血滿地。眾兵卒見他哀哀求告，只是是人，方才放手。那兩個尼姑，求得眾兵卒住了手，走出圈子，一個掩著打破的頭，一個掩著一條腿，癩腳跛手，高高低低，亂踏步而逃。走得數十步，到一株樹邊，兩個尼姑鑽入草叢之中，忽然不見。

三、賈耽講真相 原來是火妖

眾兵卒大驚，急急趕到樹邊草裡，細細搜索，並不見影，急忙報知賈丞相。賈丞相道：「俺吩咐你打死無妨，你怎生放了他去？」眾兵卒都道：「小的們只道他是個人，因見他帶重傷，一時放去，怎知是兩個妖怪。若早知是個妖怪時，小的們自然打死了。」賈丞相道：「你們都不知道，這是火妖，若一頓打死便無後患，今雖帶重傷而去，畢竟火災不免。」霎時間，東市失火，延燒有千餘家，眾人方知賈丞相之奇。

四、天意難違 神仙無奈

賈耽雖然是神仙轉世，他也知道火災是天意。賈耽又不敢把真相講出來，就像是當年的雲中子一樣，雲中子不敢使用寶劍，也不敢直接殺掉妲己。

（出自《西湖二集》第二十四卷 認回祿東嶽帝種）

吞占善款遭報應

◎文：秦源

清朝雲南蒙化知府、無錫人曹五輯是一個廉潔正直的官員，他的兒子是乾隆十五年孝廉科的舉人，所以人稱曹孝廉。

乾隆二十一年（公元1756年）時，無錫發生了一場大瘟疫。無錫人華劍光的兒子一向樂善好施，目睹城裡許多人病死後曝骨郊野無人埋葬，就捐出他收藏的幾幅古畫，托付曹孝廉去義賣，用義款來賑災。華某囑咐他說：「最好能賣得800兩銀子，拿來收埋本城病死的人。」

曹孝廉把畫帶到蘇州莊家，給他的老師莊滋園看。莊滋園看了曹孝廉帶來的畫，知道義賣這

些畫是為做善事，且畫也不錯，就給了他800兩銀子。

曹孝廉回無錫後，卻只拿了80兩銀子給華家，說只能賣得這些錢。華某無奈，勉強拼拼湊湊，買了幾具棺材，埋葬些個露骨荒野的死者，還有許多沒辦法埋葬。

這件事過後沒多久，曹孝廉就生病死了。白髮人送黑髮人的曹五輯非常傷心，一直放不下對兒子的思念。他寫了篇狀紙，在東岳神前焚燒訴冤，自陳做官廉潔清正，兒子也無罪，不應該得到現在這樣的報應。

回家後，他趴在桌子上打盹時，夢見有青衣人拿著東岳神的

童話樂園

表哥歷險記

文 | 梅朵朵

一天，姨媽帶著小表哥乘飛機來我家玩，我好高興啊！我一直盼望家裡能有一個哥哥，因為他能保護我，給我講故事；我哭紅鼻子時，他還能逗我開心。總之，當一個妹妹，甯提是件多麼幸福的事啦！看著家裡有哥哥的同學，我都羨慕極了。

姨媽笑呵呵的對我說：「哎呀！朵朵長這麼大啦！那年我來時，你走路還是搖搖擺擺的呢！川川，快過來認識一下，這是朵朵妹妹。」川川表哥心不在焉的看了我一眼，扭著姨媽的手，著急的說：「你說過，到了這裡就會給我手機嘛！」

姨媽的臉色一變，抱歉的看著我們說：「我這孩子，一刻也離不開手機，玩遊戲都快玩瘋了！」表哥的手機一到手，就一屁股坐在沙發裡埋頭玩遊戲，誰都不理了。一會兒，滿屋子都是遊戲機的音樂聲，「嗶嗶」、「啾啾」聲，還有呼嘯、爆炸的各種聲音。我很想和表哥說話，可是他根本就聽不見。

中午，爸爸特為姨媽的到來，在飯館訂了餐，我們就要出門了，但表哥還捨不得放下手機，姨媽就把他的手機沒收了。他一路上都在鬧脾氣，落在了我們的後面，不肯跟上來，我是小主人，所以就走在後面陪著他。

我好奇的問：「川川表哥，遊戲機有那麼好玩嗎？我怎麼聽著那些聲音就會頭痛呢？」他一聽到「遊戲」就馬上來了精神，立刻向我介紹各款遊戲，眉飛色舞的說個不停。

「我可是個遊戲機高手，我們班的同學都打不過我，嘿！等回去我教你玩吧！」他以為我也會喜歡遊戲機，就打開了話匣子。媽媽和姨媽看著我們說：「看看這兩個孩子，現在熟悉了，話還挺多呢！」

表哥住在我的小書房裡，中午也不睡午覺，關著門打遊戲。我聽見遊戲機聲，就敲敲門進去，他興高采烈的說：「我又要升級了，這關最難打，你別打岔啊！」

我坐在給他臨時安放的小床邊，看著他的背影，好奇的想：到底是甚麼東西讓他這樣著迷呢？忽然，我發現在他的頭頂上方，好像有一個城門，仔細一看，城門上有 3 個大字「癮世界」。這個城門大開著，好多奇形怪狀的人影在晃來晃去，似乎很熱鬧啊！

這時有 3 個頭上長角的傢伙，從城門裡探出頭來看看表



ADOBE STOCK

哥，紅臉的那個傢伙羨慕的說：「網癮怪怪的福氣來了，現在進去正是時候啊！可惜我是酒癮怪怪，他這個身體我上不去啦！」黑臉的那個傢伙說：「我是毒癮怪怪，我也上不去。」灰臉的那個傢伙也說：「我是賭癮怪怪，也是上不去啊！」

突然，一個頭上支楞著幾根天線的傢伙探出頭來，得意洋洋的說：「哎呀！我已經等那麼久了，關你們幾個甚麼事呀？他是我的菜啦！兄弟們，我現在要進去了，祝你們也好運喔！」

「網癮怪怪，你可得多吸點他的精氣呀！如果你消受不完，帶回來分點給我們啊！」那 3 個怪怪齊聲的說。我還沒搞清楚是怎麼回事，那個網癮怪怪「吱溜」一下，從表哥的頭頂上就鑽進去了。

它一進去，就把身體裡那個真正的表哥往下擠，於是表哥從腳底下被擠了出來，這個表哥就撲倒在自己的影子上了。啊呀！，真正的表哥跟自己的影子合在一起，可是身體卻被網癮怪怪占據了，多麼可怕！

我趕快跑出小書房，我的心「撲通、撲通」地跳個不停。我馬上去找媽媽，把剛才看到的一切講給了媽媽聽。誰知媽媽卻不相信，說：「小孩子可別胡說，哪會有那樣的事呢？讓你姨媽聽見可不得了，川川是你姨媽的寶貝兒子，你絕不可以這樣亂說的！」

我急得眼淚都快流出來了，可是媽媽無論如何都不相信我說的話，還怪我動畫片一定是看多了，在胡思亂想呢！不過媽媽又說：「姨媽暑期帶表哥出來玩，

就是想讓我幫幫忙，看當教師的媽媽有沒有甚麼辦法，能夠幫川川戒掉網癮呢！姨媽因為要上班，明天就走了，所以讓表哥在這兒住一段時間吧！」

媽媽為我們制定了一個暑期計畫：報了一個游泳訓練班、參觀海洋動物館，還有登山和越野、看 3D 電影等等，我好高興！可是，表哥卻不樂意出門，總是窩在小書房裡打遊戲機，我好不容易拉他去上游泳課，他又是一路鬧脾氣。我耐心的陪著他走，我的影子和他的影子無意中碰在了一起，天哪！我一下子聽見他的影子，在和我的影子說話呢！

表哥的影子說：「朵朵妹妹呀！救救我吧！我不願意當影子，我好後悔呀！我現在才知道，凡是上癮的人，不管是甚麼癮，身體都會被『癮怪怪』占領，真正的自己就會被擠出來當影子。啊呀！當影子可苦啦！每天只能吃地上的灰塵、泥土，還被泥水弄一身。我要擠回到自己的身體裡去，可是那個癮怪怪占據我的身體打遊戲，一邊打遊戲，一邊吸著我身體的精氣，遊戲打得越多，它就吸得越多，它就會越強壯，我怎麼都擠不進去啦！」

哎喲！好可怕！我這時才看見表哥的身體已被網癮怪怪折磨得好瘦，臉色蒼白、眼睛無神，人家男孩子都是活潑亂跳的，他卻一點兒精神氣都沒有。啊呀！網癮怪怪吸人的精氣，就是人的精神氣吧？如果精神氣都被吸完了，人不就死了嗎？我真不敢往下想了。

我發現我可以通過我的影

子，把我心裡的話告訴表哥，所以我就在心裡說：「川川表哥，那個網癮怪怪太可惡了，我也想幫你把它趕出去，我們一起想想辦法吧。」表哥的影子說：「辦法是有，就是沒收掉手機，不讓網癮怪怪再上網打遊戲，這就等於是餓死它，讓它沒辦法再吸我的精氣，我就有力量擠回到我身體裡了。」

哎呀！這個辦法很簡單，讓媽媽把表哥的手機藏起來，不讓他找到，他就不不能上網打遊戲了嗎？上完游泳課回家，我就讓媽媽把表哥的手機藏起來，媽媽說：「這可不行，現在只能安排他多參加戶外活動，同時培養他做一些有益的興趣愛好，轉移他的注意力，最後才能把遊戲癮戒掉。」

媽媽想得雖然周全，可是表哥出門必帶手機，一路上都在打遊戲，坐車也打、走路也打，根本甚麼風景都不看。如果不讓他帶手機，他就死活也不出門。媽媽的頭都大了，她說教了這麼多的學生，還沒遇見過這樣的孩子。眼看假期都要過完了，實在沒辦法了，媽媽只好把表哥的手機藏了起來。

這一下可不得了，表哥就像發瘋了一樣，把我的小書房翻了個底朝天，也不知道他哪來的那麼大的勁兒，把我的書櫥都挪了位置，大概是他身體裡的那個網癮怪怪難受極了，他把自己鎖在小書房裡大聲嚎叫起來。媽媽嚇壞了，說：「可別弄出甚麼事來了，我們快把手機還給他吧！」

媽媽偷偷地把手機放到衛生間的洗手臺上，因為表哥上廁所時，坐在馬桶上也會打遊戲，有時手機就會放在洗手臺上。表哥一找到手機，就像找到了寶物一樣，這一下他把手機時時刻刻都捏在手裡，除非上游泳課時怕弄壞手機，才不帶在身上。

在去上游泳課的路上，影子中的表哥告訴我：「我趁它找不到手機那會兒，拚命地往身體裡擠，可是我的力氣像一隻螞蟥，網癮怪怪力氣像一隻獅子，根本擠不動它。唉！怎麼辦呀？」

我想來想去，忽然想到前不久，我和媽媽在街上碰到一個阿婆，她笑咪咪的送給媽媽一本叫「天賜洪福」的漂亮小冊子，我可當成了寶貝。我仔細看完了小冊子裡的每個故事，那些故事好神奇，只要誠心誠意地念九字真言，就會收到意想不到的好結果。這不和神話故事中，會得到神仙幫助的那些故事一樣嗎？

我趕快告訴影子中的表哥說：「川川表哥，我想起來一個

最好的辦法，你誠心誠意地念九字真言，反覆地念，神仙就會幫助你喔！」

「真的嗎？那我試試看吧……」影子裡的表哥半信半疑地念起來。快走到游泳館時，影子裡的表哥說：「啊呀！有一個暖暖的東西在圍著我，我的力量有一百隻螞蟥大了。」

我興奮的說：「太好了，川川表哥，我也幫你念，讓你的力量快快壯大起來。」我和表哥的影子一刻不停地念著。那天的游泳課，我和表哥學得非常快，連教練都感到驚奇，連連誇獎我們倆，這可是從來都沒有過的事情。

回到家後，表哥的手機突然怎麼弄來弄去都不能用了，他著急的擺弄著手機，一直埋怨信號不好。我心想，這不是神仙在幫助我們嗎？第二天，表哥的手機乾脆上不去網了，他拿到維修店裡去，人家告訴他，手機零件壞了，可這配件不好找，要等 2 天才能從廠家發配件過來，甚麼時候能修好，還不知道呢！

最後，表哥再也玩不成遊戲機了，可是也怨不了別人。媽媽趁機帶我們兩去旅遊，我們坐火車去爬峨嵋山了。我和影子裡的表哥依舊天天念著九字真言，在爬山的路上，影子裡的表哥忽然說：「啊呀！我看見一個金光閃閃的大佛，大佛告訴我，只要我下決心不再玩遊戲機，就會幫助我擠進自己的身體裡去。」

我馬上說：「川川表哥，你能不能下決心不再玩遊戲機呀？」他堅定的說：「我堅決不再玩了！」剛說完，就聽「嗖」的一聲，影子裡的表哥不見了，他真的擠進身體裡去了啊！只見那個網癮怪怪，像一張薄紙片兒一樣，從表哥的頭頂被擠出來了，風一吹，它立刻散成了碎屑，瞬間就化得沒了蹤影。

我和表哥開心極了，他拉著我的手，我們一起飛快地爬著山，好像變了一個人一樣。媽媽驚奇的說：「這個川川，怎麼像換了一個人一樣呢？我從來沒有看見他這麼歡蹦亂跳過，看來戶外活動還真是見效啊！」

到了峨嵋山上的金頂，雲海就在我們腳下，啊呀，我們真的上天了耶！我和表哥歡笑著，一起喊著九字真言，這一喊竟然把「佛光」喊出來啦！一個七彩虹霓的光環出現在雲海上，我和表哥的身影就映在光環裡，我們歡呼跳躍著，佛光裡的我們也在歡呼跳躍。金頂上的每個人，都在「佛光」裡看見了自己，太奇妙啦！

人們喜氣洋洋的說：「好有福氣呀！竟然看見佛光了！」還有人說：「有高人說，峨嵋山的佛光是真正的佛光呢！」連媽媽也在喃喃的說：「佛光普照，佛光普照啊！」

散文詩

《角落臺灣》詩卷

— 南海奇岩

文 | 吳雁門

一聽說
奇岩基質來自嗚咽的古華南
河流
歷千萬年的堆積、壓密與膠結
慵懶地沉睡於海底
某日或某夜
竟因板塊腰椎盤突出而露出海面

又得長期的侵蝕、風化成型
遂爾孤傲得終日不言不語
於是，海水被震僵住了
悄悄放低了聲浪與身段
迴環在腰際以下
並謙遜地拱出背後的一片天
悠蕩天以高度
和奇岩說話

註：地球億萬年來地質演變，東北角海岸可以說是臺灣的



東北角暨宜蘭海岸國家風景區

縮影，它從華南邊上的一片陸地下沉成海，再從海底被擠上高山。這一段滄海桑田的演變歷史，刻劃在龍洞岬古老堅硬的四稜砂岩中，也記錄在鼻頭角沉積的地層上。

遊客可拜訪南雅地質步道，來細覽南雅奇石之美。這裡也是東北角地質探險之旅的起程，步

道一面近海、一邊臨山，全長三百多公尺，生態與地質景觀極其豐富，每一步都可見到不同變化的景致。尤其日出日落時分，天空中泛起斜陽雲霞時，海狗岩及霜淇淋岩等巨岩奇石，更增添氣勢及神秘感。

（資料來源：交通部觀光局東北角暨宜蘭海岸國家風景區）

成語故事

見異思遷

文 | 陳必謙

【釋義】

遷：改變。這個成語是指意志不堅定，喜愛不專一。近義：喜新厭舊、三心二意；反義：一心一意、專心致志。

【出處】

這個成語出自於《國語·齊語六》。

春秋時期，管仲任齊國的相國（丞相）。有一次，齊桓公思考國事時，問管仲：「怎樣才能使民衆安居樂業呢？又能使大家都能做好自己所從事的工作呢？」

管仲思考片刻，他便先講了甚麼是民衆，他把士、農、工、商，作為國家的基本民衆。他提出這 4 個行業的人，最好能夠

按其所從事的行業，分開來居住。士居住在一起，可以研究學問，為帝王出謀劃策；農民住在一起，可以學習稼穡蠶桑，以求年年豐稔，歲有餘糧，豐衣足食；工匠居住在一起，可以交流各種技藝，切磋所有的特長，製造更多的奇巧器物；商賈居住在一起，可以互通有無，共濟餘缺，使貨品物盡其用。

這樣分開居住，對於從事各行業的後代也有好處。因為他們耳濡目染，積累了許多經驗，可以從小就瞭解和熟悉這門行業，為他們將來從事這個行業打下基礎，並且也可使他們安心於各自的行業，而不會「見異物而遷」。

於是齊王採納了他的建議，使人盡其材，在不長的時間內，齊國很快地就強盛起來了。

SOUTH POINTE 

誠聘華語銷售

要求
熟練國、粵、英語

請聯係 Howard Lum
D: 403-365-4532
E: hlum@southpointetoyota.com

看生活指南
LifeGuide

卡爾加里版 第157期C版 2021年5月6日—5月12日

誠聘華語銷售 

STAMPEDE **豐田車行** **等你加入!**

要求: 熟練國、粵、英語

有意者請發簡歷至: lchui@2toyota.com

250824th Avenue Calgary

World Car Of The Year

Volkswagen ID.4

榮膺年度汽車獎



World Car
Volkswagen ID.4



World Luxury Car
Mercedes S-Class



World Car Design
Land Rover Defender



World Performance Car
Porsche 911 Turbo



World Urban Car
Honda e

【看中國訊】今年的年度汽車大賞 Car Of The Year 已經揭曉。通過 28 國的 93 位記者投票，最終 Volkswagen 的超人氣電動車 ID.4 成功擠下 Honda e、Toyota Yaris、Audi A3 等強勁對手，成為冠軍。這是 Volkswagen 繼 2009 年起第五度奪下 Car Of The Year。

Volkswagen 首席執行官 Ralf Brandstätter 認為，這不僅是該品牌成功推出純電動汽車，在當前激烈競爭的 SUV 級距中，ID.4 能夠脫穎而出，成功將日常的燃油模式轉為電能，在汽車發展史上是非常重要的轉折點。

新世代 Mercedes S-Class 則贏得了 World Luxury Car，擊敗了 Land Rover Defender、Aston Martin DBX、BMW X6、Polestar 2 等競爭對手。

World Performance Car 由 992 世代的 Porsche 911 Turbo 所贏得，其競爭對手包括了 Toyota GR Yaris、Audi RS Q8、BMW M2 CS / X5 M / X6 M。

風格非常討喜的 Honda e 則擊敗了 Honda Jazz / Fit、Hyundai i10 / i20、Toyota Yaris 等對手獲得了 World Urban Car 榮譽。

至於 World Car Design 則由 Land Rover Defender 奪得，成功擠下超強競爭對手 Honda e、Mazda MX-30、Polestar 2、Porsche 911 Turbo。



這些自動擋駕駛技巧你知道嗎？

【看中國訊】和傻瓜相機一樣，自動擋車經常被人們當成是不需要任何駕駛技術的傻瓜車。其實，自動擋汽車若操作不當，也會增加自動變速器的故障發生幾率，而正確使用自動變速器，不僅可以延長變速器的使用壽命，還可以降低油耗。

起步緩加油

駕駛自動擋車起步時不能猛踩油門踏板，這樣只會使轉速增高而引來發動機的大聲轟鳴與變速器的磨損，導致燃油的浪費。正確的做法應該是緩慢加油門，使發動機轉速均勻提高，車速提高後再輕輕鬆一下油門踏板，再繼續加油門，這樣汽車速度提高反而更快，車輛加速也更順暢。

不能空擋滑行

一些司機駕駛自動擋車時習慣通過空擋滑行來省油，在開自動擋的時候，也在紅燈前或下坡時把自動變速杆放入空擋中滑行。其實這樣會對自動擋車造成損害。對於現在的電噴發動機來說，它們都有減速減油或斷油的功能，所以沒有必要使用空擋來節省燃油。空擋滑行，只會增加油耗。

長時間等紅燈用N擋

部分駕駛自動擋車的司機在等待紅燈或堵車時，常將換擋杆保持在D擋，同時踩下制動踏板。如果時間很短，這是可取的。但若停車時間長，則最好換入N擋，並拉緊手制動。

停車掛P擋拉手制動

很多司機認為，自動擋車的P擋可以代替手制動，因此在停車時將擋位掛在P擋就不拉手制動了，即使在坡上停車時也是這樣。但實際上，P擋的確可作為手制動的輔助，但不可代替手制動。在自動擋車停車時，還是應該使用手制動。

P或N以外擋位不啟動

有時駕駛者會誤將擋位放在「D」、「R」上啟動車輛，但卻發現啟動不了。其實這是因為自動變速器上裝有空擋啟動開關，自動擋車一定要將擋位放在P或N擋上才能啟動，避免在其他擋位誤啟動時使汽車往前衝。

1、起步時

新手：踩剎車 - 打火 - 掛擋 (P到D) - 鬆手刹 - 抬腳刹 - 給油 - 起步。

高手：先接通電源 (不打着發動機) - 踩剎車 - 掛擋，不是直接掛入D擋，而是掛到N擋上再點火，之後由N擋掛入D擋，鬆手刹、抬腳刹車、起步。

【理由】這樣可以避免在P擋打着火後，需要經過R擋，使變速箱經歷一次短暫的反向衝擊！

2、剎車時

新手：一D到底，從來不用限制擋，減速用剎車控制。

高手：在上下坡道的時候使用1/2擋 (限制擋)。上坡 (坡度較大) 時，掛入1或2擋 (道理就不用說了)，爬上坡後，掛回D



擋行駛。下坡時 (長而緩的坡) 掛入限制擋，配合剎車使用。

【理由】其實就跟你在校車學到的手動擋的低速擋使用原理相同，這樣也可以減輕剎車盤的壓力。

3、踩油門時

新手：一直踩住油門 - 加速深踩 - 減速松抬。

高手：踩下油門，當轉速上升到換擋區間 (大約 2000~2500 轉之間) 輕收油門 (自動變速箱會做出升擋指令) 再加油，這樣加擋會很平順；逐次加擋、提速。

【理由】如果你一直重踩油門，變速箱會延遲換擋時機，到了 3000 轉以上才會升一擋；如果你全踩油門，那發動機轉速會到達紅線區才會升擋 (很多人說車提速慢、肉，是你誤以為深踩油門就可以迅速加擋)；自動擋車輕踩油門，踩一下，松一下，可以實現提前升擋，達到節油的目的，但這樣會影響了快速提速。

松油門加擋後，再次踩下油門的時候不可過重，否則變速箱認為你要急加速而自動降擋，又

回到較低擋，造成跳擋。

4、等紅燈時

新手：等紅燈時 - 踩剎車，綠燈亮 - 鬆腳刹 - 給油 - 起步，或者踩剎車 - 掛P擋 - 綠燈亮 - 掛D擋 - 抬腳刹 - 給油 - 起步。

高手：等紅燈或短時間停車等待時，正確的方法是：拉手刹、掛N擋、而不是P擋。更不能踩住剎車，長時間 (30秒以上) 讓擋位保持在D擋上。

【理由】P擋帶有鎖止裝置，掛入P擋而不拉上手刹，會對裝置造成磨損；車輛靜止時，擋位保持在D會磨損變速箱。

5、超車時

新手：超車的時候，只需深踩油門就ok了。

高手：超前面速度較慢的車，可以先松油門，再一腳踩下去，這時變速箱會自動降擋滿足動力的要求。完成超車後，鬆開油門，擋位會回到當前你速度合的擋位，光用油門就可以控制了，如果你需要迅速提速，那就應該配合使用限制擋，直接拉入低擋配合油門完成提速。

【理由】你懂得……

6、停車時

新手：掛P擋 -- 鬆開腳刹 - 拉上手刹 - 拔鑰匙。

高手：車進入停車位置，踩住剎車 - 拉緊手刹 - 推入P擋 - 輕抬起腳刹 - 拔鑰匙。

【理由】當你掛入P擋後，抬起制動踏板，如果地面不平會出現車小的移動，P擋的鎖止功能使得變速箱齒輪相互咬合，咬合S後下次再摘擋就費勁了。

自動擋駕駛技巧

1、行駛在平坦的城市路面應將擋位始終掛在D擋，自動變速箱會在多個前進擋之間自行切換，無需額外的手動操作。

2、自動擋車型使用D擋爬坡時，如果感覺到怎樣踩油門也不能使發動機輸出的動力像行駛在平坦路面一樣強勁，應當立即換到高扭力的低速擋爬坡，這樣不僅省油，還能減少或避免發動機的磨損。

3、城市道路遇到上坡不要猛加油，應該在上坡前加油提速。駕駛自動擋汽車下長坡時，可以根據坡度和車速將擋位切換到3擋或2擋，這樣可以達到通過擋位限制控制車速的目的。

4、自擋車輛不能空擋滑行。在空擋下，自動擋車型的自動變速器里的齒輪會在車輪帶動下高速運轉。由於變速器油泵供油不足，齒輪容易因為得不到充分的潤滑而燒蝕，也容易使自動變速器油溫過高而影響使用壽命。所以自動擋車型切忌空擋滑行。

歷史
回眸

令人聞風喪膽的斯大林打手

◎文：李鐘琴

貝利亞等人的下場

斯大林打手貝利亞等人大肆施虐，「紅色恐怖」遍佈前蘇聯大地。以陷害無辜為職業的三個魔頭最終也都被自己效力的政權吞噬了，這是他們助紂為虐的必然下場。

前蘇聯的政治笑話多的很。有個笑話，說在公共汽車上，一個人戰戰兢兢的問身邊的一個人：「請問您是克格勃嗎？」那人回答：「不是。」「那麼，請問您的家人有克格勃嗎？」「沒有。」「那麼，您的朋友、親戚中有做克格勃的嗎？」「都沒有。」問者長嘯一口氣，說：「請將你的腳挪開。你踩我的腳了。」

克格勃恐怖 人民聞之色變

從這種帶著幾分恐怖與辛酸黑色幽默中，我們不難看出當年克格勃的威風。克格勃的前身，是內務人民委員部，簡稱內務部。內務部之所以令蘇聯人民談虎色變，與斯大林時代的三任內務人民委員雅哥達、葉若夫、貝利亞大有關係。

筆者閱讀了國內公開出版的《斯大林肅反內幕》、《蘇聯十大歷史公



左起：米高揚、赫魯曉夫、斯大林、馬林科夫、貝利亞、莫洛托夫。（網圖）

案》等書，感到毛骨悚然。在人類歷史上，在「人民」、「革命」的旗號下，居然有如此的陰謀、血腥、黑暗、瘋狂！真不知彼世何世！

列寧去世前曾以斯大林「太粗暴」為由不贊成斯大林任總書記。1924 年列寧去世後，為了鞏固權力，斯大林便展開了清除異己的行動，拉開了前蘇聯血腥大清洗的序幕。大凡專制暴君欲逞其欲，必要仰仗幾個為虎作倀者。雅哥達、葉若夫、貝利亞便是斯大林大清洗的主要執行者。

雅哥達親自「監斬」
政治局委員

先說雅哥達。此人於 1934 年任內務人民委員，履任沒幾天，便直接參與了第一次大清洗運動。他在除斯大林外的每個政治局委員和人民委員家中安裝了竊聽器，在全國逮捕了數以百萬計的「政治犯」。他還策劃了「第一次莫斯科審判」，將與列寧一起締造了布爾什維克黨的領袖人物、當時身為政治局委員的加米涅夫、季諾維也夫等 16 人處以死刑，並親自「監斬」。按說，此人這麼能幹，應該得到主子的獎賞了，但結果恰恰相反。斯大林仍然對他「沒有能非常及時地揭露人民的敵人」感到不滿，突然於 1937 年 4 月下令將其逮捕，並於次

年將其槍斃。

現在史家一般認為，因為雅哥達知道的黑幕太多，斯大林殺他是為了滅口。

葉若夫「對領袖無條件百依百順」

繼雅哥達之後擔任內務人民委員的是葉若夫。此人的突出特點是「對領袖無條件的忠誠和百依百順」。他上任後，大清洗運動更為猛烈，號稱「葉若夫旋風」。他首先在內務部內部開始大清洗，將大批知道一點「第一次莫斯科審判」內幕的內務部幹部槍斃掉。那些冤案的製造者，絕對想不到自己也會被主子無情地幹掉。

然後，葉若夫開始了第二次全國大清洗，並導演了「第二次莫斯科審判」，槍斃了圖哈切夫斯基元帥在內的大批黨政軍元勳。1938 年，葉若夫又導演了「第三次莫斯科審判」，槍斃了布哈林等五十餘個前蘇聯領導人。

列寧時期共有七名中央委員，除列寧已經去世，其餘五人均被誣以「人民公敵」而遭處死，只剩下「偉大領袖和導師」、「人民的慈父」斯大林同志一個人了。

最可悲的是托洛茨基一案，在前蘇聯，數以萬計的人被指為「托派分子」遭到流放、槍斃。甚至，清洗「托

派」運動還波及到其他國家的共產黨內部，許多人還不知道「托派」為何物、托洛茨基為何許人，便稀裡糊塗地被指為「托派分子」送了命。

葉若夫意猶未盡，又擬了 3831 份準備槍斃的社會各界著名人士的名單，呈給斯大林後，斯大林很高興地批准了。就在葉若夫志得意滿之時，斯大林突然於年底撤銷了他的職務。1939 年初，葉若夫被捕，過了一年便被處死了。

貝利亞心狠手辣

接替葉若夫的，是貝利亞。

貝利亞引起斯大林的注意，緣於他的心狠手辣。他在任喬治亞第一書記期間，積極開展大清洗運動，將在喬治亞的老布爾什維克屠殺一空。1937 年 5 月，喬治亞舉行黨的第十次代表大會，與會代表有 644 名。會議剛結束，便有 425 名代表遭到逮捕、流放、槍決，僅 19 人倖免於難。

斯大林聞訊後非常高興，於次年將他調到莫斯科，立即取代葉若夫出任內務人民委員。

貝利亞上任後即著手清洗內務部，將所有知道前幾次大屠殺內幕的內務部幹部全部逮捕殺掉。同時，他還一手策劃了「列寧格勒案件」，在列寧格勒和莫斯科等地區展開了一

場新的大清洗。葉若夫還沒來得及槍斃的「政治犯」，貝利亞也順便一個不剩地將這些人執行了死刑。

「紅色恐怖」
遍佈前蘇聯

經過雅格達、葉若夫、貝利亞的大肆施虐，「紅色恐怖」遍佈前蘇聯大地。大清洗最終變成對黨、政、軍、中央、地方幹部的全面清洗和鎮壓，受害者的人數至少在 70 萬人以上。聯共（布）十七大選出的 139 名中央委員和候補委員中，有 83 人被槍斃，至此，前蘇聯的開國功臣被屠戮殆盡。

1937～1938 兩年間，蘇聯五個元帥中有三個被誣陷為「人民的敵人」而遭處決，16 位司令員中的 14 人，67 位軍團長中的 60 人，199 位師長中的 136 人，所有副國防部人民委員（11 人），最高軍事委員會 80 人中的 75 位，都被槍斃了。另外還有三萬多名團級軍官被處死。

1953 年 3 月 5 日，斯大林去世，6 月 26 日，赫魯曉夫即聯合當時斯大林的繼承者馬林科夫以及其他政治局委員，以迅雷不及掩耳之勢逮捕了貝利亞，並於當年將貝利亞及其幾個親信執行死刑。在貝利亞被捕後，他曾經強姦數十位女性甚至是未成年少女的惡行都被公諸於世，而後的蘇聯政府甚至以「淫棍」形容他。

以陷害無辜為職業的三個蘇共魔頭最終也都被自己效力的政權吞噬了，這是他們助紂為虐、為虎作倀的必然下場。

謊言與邪惡的大雜燴

前蘇聯的那段恐怖歷史已經過去半個世紀了，當時被認為是絕密的東西如今多已大白於天下。那些當時《真理報》上宣揚的「真理」已被證明是不折不扣的謬誤，對世界各個社會主義國家影響巨大的《聯共（布）黨史簡明教程》竟是謊言與邪惡的大雜燴，當時的「人民公敵」原來都是「無產階級革命家」，當時的許多「黨和國家領導人」竟是十足的陰謀家、流氓、惡棍……

大川飯店事件

◎文：吳明華

近代史愛好者需要擦亮眼睛：大凡中國近代史上中共提倡的所謂「反帝愛國運動」，尤其是一些捕殺外國僑民、放冷槍、放鞭炮的事兒，基本上都是有內幕的。

談談大川飯店事件。

1936 年 8 月，國民政府批准日本在成都設置領事館。當時治理四川的，是四川省主席劉湘。劉湘是軍閥出身，向來不服蔣介石，他決心藉此事，與蔣介石唱唱對臺戲、給蔣介石以難堪。（參《中華文史資料

文庫》中國文史出版社 1996 年版第 3 卷第 251 頁）

在這種情況下，蘇俄代理組織地下黨人張曙時，瞅緊了機會、策劃反日運動、意圖促使蔣介石盡早和日本開戰，以緩解中共軍隊的軍事壓力。於是，張曙時乘機開展了對劉湘以及其部下的工作、策劃了一場反日示威遊行運動。

1936 年 8 月 24 日，在地下黨人張曙時的策劃之下，成都人民舉行了「反對日本在成都設置領事館」的示威遊行活

動。劉湘指示軍警：「對這個愛國運動，只准維持，不得干涉」。在遊行示威活動中，成都的「愛國市民」衝進成都市一家日本旅館（大川飯店），當場打死日本記者渡邊洗三郎、深川經二。

中共建政後，地下黨人張曙時撰文供認：1936 年打死兩名日本記者的「大川飯店事件」，是他策劃的。（參張曙時《我在四川是怎樣進行統戰工作的》載《四川現代革命史研究資料》1981 年第 12 期）

看中國，開卷有益
Reading is good...

www.visiontimescalgary.ca

VISION TIMES

點心烘焙的另一個樂趣
和朋友還有鄰居分享

按照這個食譜做出來的蛋糕口味非常柔和豐富，完全沒有全麥麵粉的粗燥口感。朋友一家吃了以後直呼太好吃了，如果沒有事先透露配方，他們完全想不到是用全麥麵粉做的。刺激的辛香料和香醇的紅糖，還有甜蜜的葡萄乾，恰到好處的混合在一起，非常順口，5個大人一下子就吃完了一個8寸的蛋糕(8"square)。後來為了讓父親也品嚐一下，我又重新做了一個，同時分了一半給另一個朋友。

這是點心烘焙的另一個樂趣：和朋友還有鄰居分享。烘焙出來的點心通常分量都很大，我就會分給朋友和鄰居。

至今做過最複雜的點心是胡蘿蔔蛋糕，是朋友推薦的食譜，3層的奶油蛋糕。我自己是不會選擇這麼難的食譜的，但朋友大力推薦，我也想挑戰一下。除了要製作3個胡蘿蔔蛋糕，還要用奶油乳酪、黃油、糖粉和檸檬汁做成裹在蛋糕外面，和每一層蛋糕之間的奶油，還要在奶油上撒上烤過的碎堅果。

長長的工序之後，烤出來的蛋糕非常香甜，但對我來說要吃掉這個大蛋糕真的很難，就分了一半以上給左鄰右舍。看到鄰居愉快的接受自己的製作成果，內心感到很滿足。

以後如果再做胡蘿蔔蛋糕，我會簡化成一個單層的蛋糕(sheet cake)，並且不裹奶油，這樣製作過程不會這麼讓人望而生畏。畢竟我烘焙的目的不是一定要做成某一種點心，而是享受製作的過程。



胡蘿蔔蛋糕非常香甜，我分了一半以上給鄰居。

點心烘焙的樂趣

◎文：譚嘉卉

烘焙點心當然也有失敗的經歷，和同事說起這段可笑的經歷，同事說他也有類似的經歷……



點心烘焙就算失敗糟心
日後也成為和朋友聊天的談資

最近過年的時候，我又嘗試了烘焙年糕(baked sticky rice cake)。大多數的食譜都是蒸年糕，但我想嘗試烘焙。

我把製作好的年糕切塊冷凍，分給了兩位朋友。兩位朋友都發短信來說太好吃了。我問其中一個朋友她的小孩有吃嗎？



香甜紅豆

- ①用油塗抹烤盤，預熱烤箱到163°C(325°F)。
- ②把糯米粉、蔬菜油、牛奶、白糖、發酵粉混合在一起。再加入打散的雞蛋，充分混合之後倒入烤盤。
- ③把紅豆泥一小團一小團保持間距的放入第二步的混合物中，用混合物輕輕蓋住，撒上烤過的芝麻。
- ④放入烤箱烘焙55分鐘。用牙籤插入年糕後再抽出，如果牙籤是乾淨的，烘焙就完成了。



大多數食譜都是蒸年糕，但我想嘗試烘焙年糕。

也覺得好吃嗎？他之前有吃過年糕嗎？結果朋友回覆說，她的小孩沒有吃，因為都被她吃掉了。

當然也有失敗的經歷，最失敗的一次是做燕麥餅乾，需要用到紅糖。那是已經放了很長時間的紅糖，變得非常堅硬。為了讓紅糖鬆開便於稱量，我就抓著紅糖袋子在灶臺上使勁敲打。打了好幾下都沒有變化，我就加大了力氣，然後——灶臺就裂了——因為灶臺表面是玻璃的……後來我買了新的灶臺……

和同事說起這段可笑的經歷，同事說他也有類似經歷，他拿著一瓶橄欖油，不知怎麼手滑了，橄欖油落在灶臺上，灶臺的玻璃表面就裂開了……看來不只是我一個人會發生這樣的事。雖然是個有點糟心的意外，但也成為日後和朋友聊天的談資。

總而言之，點心烘焙入門簡單，成功率高，沒有油煙的問題，能和家人一起度過有意義的時間，能學會製作一種點心，可以享受美味的食物，還可以和鄰居朋友分享快樂。特別是疫情期間不能隨心所欲外出遊玩的情況下，是推薦嘗試的樂趣。

(選自《看中國會員專刊》第20期)

獅子頭 糖醋VS紅燒

◎文：山平

糖醋獅子頭好吃，還是紅燒獅子頭好吃？100個人來回答有100個答案。



紅燒獅子頭

紅燒獅子頭有家常菜的溫暖，也有紅潤油亮的喜氣，是常見的宴客菜。可依自家的口味，調配肉粗細度、調料配方。

食材 豬絞肉 600g、青菜 100g。
調料 雞蛋 1個、蔥末、薑末、太白粉各 2小匙、糖、鹽各 1小匙、胡椒粉 1/4小匙。
醬汁 醬油 2大匙、米酒 1大匙、蒜末 2小匙、冰糖 1小匙、水適量。

作法 ①混合肉末與調料，慢慢加水，一邊順方向攪打肉末至出黏性；抓捏肉丸備用。
②炸油鍋燒熱，下肉丸，中小火炸至表面金黃，瀝油備用。
③醬汁材料小火煮滾，放肉丸，小火煮 30分鐘，過程中持續翻動，避免燒焦。
④青菜水煮熟，裝飾肉丸擺盤。

糖醋獅子頭

獅子頭的肉餡怎麼做？廚藝作家梁瓊白曾分享做肉餡的秘訣：「細切粗斬。」如此一來，肉球飽含湯汁，肉香也濃郁。

食材 豬後腿肉絲 600g、蔥 2株、彩椒絲 100g、薑 3片。
調料 糖、鹽各 2小匙、胡椒粉適量。
醬汁 番茄醬、鳳梨丁各 1大匙、細砂糖 1小匙、烏醋 2大匙、鹽少許。

作法 ①肉絲切末；再用剝刀粗略剝。蔥薑加 2大匙水，用果汁機打細，過濾蔥薑水。混合肉末與調料，逐次加蔥薑水，一邊順方向攪打肉末至出黏性。
②抓捏肉丸；先油煎肉丸至表面金黃，再蒸熟。
③熱油鍋，下彩椒拌炒，下醬汁，小火煮滾，淋在蒸好的肉丸上即可。



怎麼煮才好吃

H&W 超值新鮮蔬果專門店
Spend \$30 and get a free 2lb bag of red grapes.
購物滿\$30 即可免費獲得 2磅紅葡萄。

<p>15磅裝 \$3.98/ea</p> <p>15lb Russet Potatoes 褐皮土豆</p>	<p>3件裝 \$1.98/ea</p> <p>Romaine hearts 羅馬生菜</p>	<p>\$0.98/lb</p> <p>Navel Oranges 臍橙</p>	<p>\$0.98/ea</p> <p>Kale 羽衣甘藍</p>
<p>\$0.68/lb</p> <p>Red Onions 紅洋蔥</p>	<p>\$0.98/2</p> <p>Cilantro 香菜</p>	<p>5磅裝 \$4.98/ea</p> <p>Local 5lb LE Cukes 本地長英青瓜</p>	<p>\$0.98/3</p> <p>Green Onions 青蔥</p>

零售、批發無任歡迎 提供批發送貨服務

* 所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯漏，以店內標示為準 *

Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary (403)291-3232

週一~週六：9am-8pm 週日：10am-6pm 節假日：10am-4pm

本週特價

2021年5月6日~5月12日

瞭解母親的更年期障礙

◎ 文：廖明珍

在母親節送禮前，或許您應該先瞭解母親可能經歷的更年期障礙問題，才能及早發現——有些異常的症狀並非疾病引起，而是更年期荷爾蒙改變所造成的。

更年期情緒也需要調適

更年期是生命中自然轉變的一個過程，女性在45歲到55歲閉經前後期間，面臨更年期的問題，大多會出現各種身心方面的不適，像是月經不規則、臉部潮紅、盜汗、心悸、呼吸困難、腰酸背痛、頭痛、失眠、憂鬱等。另外停經後女性荷爾蒙急遽減少，還容易出現骨質疏鬆的問題。由於更年期的初期症狀不明顯，容易受到忽略，不少人還會以為自己是心臟有問題，或是得了憂鬱症，遍尋不著病因，最後才發現原來是「更年期症候群」。

需要吃營養補充品嗎

一般而言，更年期障礙多會採補充女性荷爾蒙治療，但研究發現，長期使用補充雌激素治療的婦女，與拒絕荷爾蒙治療的婦女相比，增加了中風、心臟病與乳癌的機率，於是許多為更年期症狀所苦的女性，轉而服用號稱可改善荷爾蒙運作的大豆異黃酮補充劑。然而大豆異黃酮類型的營養補充品是否為更年期障礙的救星？許多臨床試驗發現，服用大豆異黃酮補充劑的效果並不理想，對血脂或血壓的影響也不明顯，甚至會干擾體內荷爾蒙的平

最貼心
禮物



圖片：ADOBE STOCK

衡，造成內分泌失調。所以面臨更年期的婦女，若想保養，還是選擇補充「天然」的食物最好。

《漢方醫學：氣血·五行·四診·八綱》提到，更年期障礙是由於血的異常，引起體內氣、血、水失去平衡導致。發生更年期障礙時，可多補充能促進血流與氣循環的食物，像是紫蘇能促使氣循環，洋蔥、韭菜、香芹、生薑等能溫暖身體，促進血循環。另外，攝取大豆及大豆製品能協助補充女性荷爾蒙，如：黃豆、味噌、豆腐及豆漿等，如不適合吃豆類，也可選山藥、亞麻仁或黑芝麻等含雌激素前驅物質的食物。

3招協助改善 更年期的情緒障礙

更年期身體的不適，加上情緒不穩，容易陷入憂鬱狀態，身心失衡更會造成惡性循環，許多

人瞭解身體可能出現的症狀，卻對情緒上的困擾感到不知所措，或許可以嘗試下面3種方法來改善情緒問題：

1 飲食

飲食不均衡，不僅會造成疾病，也會影響情緒的控制。研究發現，當維生素B6、B12缺乏時，容易出現焦慮、興奮不安、頭痛、脾氣暴躁和激動的表现。飲食上可以選擇多吃一些全麥麵包、麥片粥、柳橙、蘋果、菠菜、白菜等，補充足夠的維生素，幫助平穩情緒。

2 陪伴與擁抱

研究發現，催產素會讓人感到幸福，帶來正向的感受，而與家人或親密的人共度愉快的時光，以親切、誠摯的態度互動，便能增加催產素分泌，如果彼此之間有肢體的接觸或擁抱，更能

增加催產素的分泌。平時如果忙於工作，在特別的日子裡，或者想起母親時，哪怕只是一通電話，只要真摯的關懷，都能讓媽媽倍感幸福。

3 適當紓壓

壓力是影響荷爾蒙的重要因素，因此每天適當休息、保持充足的睡眠、旅遊、運動與練習放鬆等，都是很棒的減壓方式。另外，眾多研究發現，靜坐冥想可有效紓解壓力，改善焦慮、憂鬱或注意力不集中等問題，每天只要嘗試練習靜坐15分鐘，便能有明顯感受。

面臨更年期的媽媽們可能遇到各種身體的或心理的不適，瞭解更年期的症狀，理解她們可能面臨的難受和情緒問題，用陪伴與關心，協助媽媽度過這必經的過程，相信這也是表達對母親感謝的最佳禮物。

食療養生

素燕窩簡單煮 滋陰潤肺又養顏

◎ 文：林美蓉

滋陰養顏素燕窩

材料：天門冬3錢與沙參2錢布包、龍眼肉1兩、白木耳一大朵、新鮮蓮子半斤（或乾蓮子4兩）、冰糖適量。

作法：

1. 先將白木耳泡軟，剪掉較硬的根蒂部分，洗去酸味雜質，剝成小塊，瀝乾備用。
2. 將沙參、天門冬的藥包，加水先煮40分鐘。
3. 撈除沙參、天門冬的藥包，加入白木耳、龍眼肉與蓮子（若是乾蓮子則在上一步驟與藥包一同先煮），續煮至白木耳變軟，湯見黏稠感，再加入適量的冰糖溶化後即可。

白木耳燉煮時間，可依個人的軟硬度喜好而自行調整。

功用：能養肺潤燥、治肺燥咳嗽；能滋陰潤澤、美容養顏；尤其適用平素容易口乾舌燥、皮膚乾癢、大便乾硬之人。

注意事項：此藥膳重在潤肺，又「肺與大腸相表裡」，故亦有滑腸之效，可幫助排便。

但若平時大便不實者，有可能增加排便次數或便溏，則請斟酌，不要過量。

（轉載自自由時報）



LUCKY SUPERMARKET

有效期
5月7日~13日
MAY 7 - 13
2021

<p>24.99 each</p>  <p>Fairy Brand Jasmine Rice 2020 36lb 仙女牌泰國香米 2020</p>	<p>3.99 each</p>  <p>Ocean Swallow Oriental Style Small Rice Stick 908g 海燕牌細沙河粉</p>	<p>2/3.69</p>  <p>印尼牌即食 撈麵原味、辣味 Indomie Instant Noodle Mi Goreng or Hot & Spicy Mi Goreng 5x80g</p>	<p>5.99 each</p>  <p>Lucky Canola Oil 3L 好運牌菜籽油</p>	<p>7.49 each</p>  <p>Choripdong Honey Citron Tea 1kg 韓國蜂蜜檸檬茶</p>	
<p>1.38 /lb</p>  <p>Sherihon Choy, Mex 墨西哥產雪裏紅</p>	<p>1.48 /lb</p>  <p>Baby Bok Choy, Mex 墨西哥產白菜仔</p>	<p>1.98 /lb</p>  <p>Bok Choy Mue, Mex 墨西哥產白菜苗</p>	<p>98¢ /lb</p>  <p>Extra Fancy Fuji Apple, Wash 華盛頓產特級富士蘋果</p>	<p>98¢ /lb</p>  <p>Thai Banana, Mex 墨西哥產泰蕉</p>	<p>1.48 /lb</p>  <p>Spanish Baby Murcott Mandarin 西班牙小茂穀柑</p>
<p>1.18 /lb</p>  <p>Ginger Root, China 中國產生薑</p>	<p>78¢ /lb</p>  <p>White Lo Bok, China 中國產白蘿蔔</p>	<p>78¢ /lb</p>  <p>Large Taro Root, China 中國產大芋頭</p>	<p>1.18 /lb</p>  <p>Sweet Potato, Cali 加州產番薯</p>	<p>98¢ /lb</p>  <p>Clipped Spinach, Cali 加州產菠菜</p>	<p>88¢ /lb</p>  <p>Green Pepper, Mex 墨西哥產青椒</p>
<p>2.58 each</p>  <p>Lee Kum Kee Hoisin Sauce 443mL 李錦記海鮮醬</p>	<p>6.69 each</p>  <p>Three Crabs Fish Sauce 682g 三蟹牌魚露</p>	<p>6.59 each</p>  <p>Cock Brand Hot & Sour Tom Yum Paste 900g 雄雞牌冬陰功酸辣醬</p>	<p>1.09 each</p>  <p>Jin Yan Tungoon Rice Vermicelli 400g 金燕牌東莞米粉</p>	<p>5.69 each</p>  <p>Asian Boy Bamboo Shoot Mang Xe or Mang La 1kg 牧童牌新鮮 竹筍片/絲</p>	<p>1.99 each</p>  <p>Aroy-D Coconut Milk for Dessert 400mL 泰國雙魚牌甜品椰漿</p>

Forest Lawn Location:
#237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778

Sunridge Location:
3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770

Opens:
9am - 9pm Daily

Prices Effective
May 7, 2021

FRI 07 SAT 08 SUN 09 MON 10 TUE 11 WED 12 THU 13

自製糖果無添加 健康又安心

◎文：曼青

家中的小朋友喜歡吃糖果嗎？市售的糖果中幾乎都含有化學品，也沒有營養成分。不如和孩子一起動手製作糖果，除了可以全家同樂，也能兼顧健康與美味。

生活中最常見的還是硬糖，硬糖外觀晶瑩光亮，味道酥脆，吃完不黏牙，也不黏紙。



▲洋菜粉



▲橄欖油



▲芝麻



▲芝麻軟糖

芝麻軟糖

原料

細砂糖 120 克、橄欖油 20 克、熟白芝麻和熟黑芝麻各 120 克、洋菜粉 8 克、水麥芽 60 克、水 60 克、鹽 5 克、太白粉適量。

製作方法

1. 將洋菜粉先放入水中浸泡，靜置半小時後，放入鍋裡以大火快煮 2 分鐘，隨即關火。
2. 放水麥芽 60 克、120 克細砂糖和 5 克鹽入鍋。這時請記得要一邊攪拌一邊煮，直到鍋內水麥芽溫度到 110 攝氏度就可以了。
3. 另外，用一鍋具，將水和太白粉攪拌均勻，均勻後，再分多次加入原先鍋內的水麥芽。這時同樣必須攪拌，煮至 120 攝氏度時方可關火。
4. 此時加入橄欖油，攪拌均勻。
5. 倒入黑芝麻、白芝麻一同拌勻。
6. 在乾淨的桌面或是料理臺上，鋪上保鮮膜或錫箔紙，紙上刷上一點油。
7. 用軟刮板攤開，並將整個糖塊壓平。
8. 等糖體冷卻之後，依照個人喜好切成小條狀或是方塊狀，最後再進行包裝。
9. 當然，也可放入各類堅



▲有機草莓



▲細砂糖

果做成不同口感的白芝麻糖、花生糖、杏仁糖等。

果汁硬脆糖

原料

白糖 300 克，新鮮草莓 500 克，水 200 克。

製作方法

1. 用水將草莓洗淨，盡量挑選無毒、無農藥的有機草莓，做為製作天然糖果的原料。
2. 將清洗過後的草莓，放入果汁機中，榨成草莓果汁。
3. 用篩子過濾剛剛榨出來



▲草莓汁



▲硬脆糖

的草莓汁，讓果肉渣與果汁分離。

4. 煮滾水後倒入白糖，用紅糖也可以。
5. 待糖徹底融化後，即成糖漿，這時可以倒入草莓汁。
6. 以小火煮草莓糖漿，等糖漿成有泡沫的黏稠狀便關火。
7. 倒入各種模具後再行冷藏。
8. 草莓可以替換成你想要的任何口味的水果。但因為完全沒有添加香料，只靠水果香氣，如果水果的量不足，香氣也會略淡，所以最好選擇香氣濃烈的水果，並使用足夠的量來榨汁。

水果口味法式軟糖

原料

柳橙 2 顆、葡萄 20 顆、檸檬汁 5 毫升、魚膠粉 20 克、麥芽糖 120 克、白糖 40 克、水 40 克。

製作方法

1. 將柳橙縱向切對半，擠出柳橙汁，接著用篩子過濾掉果粒和籽。
2. 因為要將果皮一起打成汁，糖果顏色才會好看。為了健康盡量挑選有機、無毒、無農藥的葡萄。
3. 洗淨葡萄外皮後，放入果汁機打成果汁。
4. 以小火煮水，再加入麥芽糖及白糖，這時要不斷攪拌，溫度達到 115 攝氏度即可關火。
5. 另起一鍋，將魚膠粉隔水加熱，使魚膠粉完全融化。
6. 兩種口味的魚膠粉已融化，這時摻入檸檬汁，再與步驟 4 中煮好的糖漿充分攪拌均勻。
7. 將兩種口味的混合物倒入模具，軟糖冷卻會凝固，但不夠完全，必須放入冰箱冷藏。
8. 凝固加冷藏的時間可能稍微長一些，不時可以用竹籤刺看看，或是嘗一下口感，差不多 30 小時可以完全凝固。

網上下單 來店取貨
www.luckysupermarketcalgary.ca

SKIP THE DISHES
網上下單 送貨上門
(速食以及雜貨)

Instagram @luckysupermarket_calgary
Facebook @luckysupermarketcalgary

僅限 Sunridge 門店!
僅限 Sunridge 門店!

耆英日優惠
5月12日 週三
10% OFF

<p>4 Days Only May 7 - 10 只限四天</p> <p>4.98 /lb</p> <p>Beef Shank 新鮮牛腱</p>	<p>4 Days Only May 7 - 10 只限四天</p> <p>1.98 /lb</p> <p>Chicken Leg Back Attached 新鮮連背雞腿</p>	<p>3.39 /lb</p> <p>Lucky Pinoy Indian Mackerel Fish 4/6 幸福比內牌金帶花鱈</p>	<p>9.49</p> <p>Lucky Pinoy Head On Shell On Black Tiger Shrimp 15/18 454g</p>	<p>1.99 each</p> <p>Little Chef Spring Roll Pastry 280g 小廚師牌春捲皮</p>	
<p>888 each 僅限 Sunridge 門店!</p> <p>Lucky Wonton Noodle Soup 好運雲吞麵</p>	<p>888 /lb 僅限 Sunridge 門店!</p> <p>Lucky BBQ Pork Cha Siu 好運叉燒</p>	<p>4.79 /lb</p> <p>Ocean Swallow Whole Cleaned Skinless Mud Fish 800UP</p>	<p>5.99 /lb</p> <p>Lucky Pinoy Boneless Marinated Baby Milk 幸福比內除刺醃製風目魚</p>	<p>7.49</p> <p>Viet Gold Head On White Shrimp 40/50 400g 越金牌有頭白蝦</p>	
<p>2.29</p> <p>Lucky Pinoy Cooked Salted Peanut 454g 幸福比內牌鹽煮花生</p>	<p>1.59 each</p> <p>Old Manila Banana Leaves 454g Old Manila 香蕉葉</p>	<p>1.59 each</p> <p>Lucky Whole Red Chili 227g 好運牌紅尖椒</p>	<p>2.69 each</p> <p>Lucky Pinoy Grated Coconut 454g 幸福比內牌冰凍椰蓉</p>	<p>3.99 each</p> <p>Maynila's Choice Ice Cream Assorted Flavours 1.5L 菲律賓冰淇淋各款口味</p>	
<p>4 Days Only May 7 - 10 只限四天</p> <p>2.98 /lb</p> <p>Whole Beef Back Rib 新鮮牛背排骨</p>	<p>4 Days Only May 7 - 10 只限四天</p> <p>2.88 /lb</p> <p>Pork Shoulder Skin On 新鮮帶皮豬肩肉</p>	<p>4 Days Only May 7 - 10 只限四天</p> <p>2.98 /lb</p> <p>Pork Spare Ribs 新鮮豬肋排</p>	<p>4 Days Only May 7 - 10 只限四天</p> <p>6.98 /lb</p> <p>Stewing Hen 新鮮煲湯老雞</p>	<p>4 Days Only May 7 - 10 只限四天</p> <p>1.88 /lb</p> <p>Halal Chicken Drumstick 清真雞小腿</p>	
<p>4 Days Only May 7 - 10 只限四天</p> <p>2.98 /lb</p> <p>Halal Lamb Feet 清真羊蹄</p>					

Flyer prices effective May 7, 2021 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca | Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad. 特價貨品數量有限，售完即止。○本店可限制購買數量○本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準

10歲以下兒童在學校傳播病毒能力較小

【看中國訊】最近發表在《美國醫學會雜誌》(JAMA)上的一項研究發現，低齡兒童不僅患新冠肺炎的風險低，而且在上學時傳播新冠病毒能力也不大。然而，十幾歲的青少年人群卻並非如此。

據以色列的研究人員稱，10-19 歲的青少年在返回學校後感染冠狀病毒的風險比他們在家中時高三倍。

在爆發了 COVID-19 疫情時，以色列的學校直到 2020 年 9 月中旬才開始關閉，但很快在 11 月再次重新開放。

研究人員隨後開始分析從 8 月最後一週到 12 月的感染率數據。他們將發病比率 (IRR) 與整個封鎖和疾病爆發期間的 COVID-19 檢測陽性率 (TPR) 進行比較。

研究人員試圖發現重新開放學校是否對冠狀病毒感染率有任何影響。他們專注於確定病毒對兩個年齡組的影響程度——0-9 歲和 10-19 歲的孩子。



(Shutterstock)

他們查看了超過 47,000 名 0-9 歲兒童和超過 101,000 名 10-19 歲的青少年的數據。

他們發現，0-9 歲年齡組的兒童在上學期間的感染率和 COVID-19 檢測陽性率的增長幅度最低。

「這些分析表明，這個年齡組的兒童在上學期間沒有大量的 SARS-CoV-2 感染率，從數據上看，這個年齡組的感染率較低，傳播潛力較小，」研究作者寫道。

青少年傳播病毒的風險更高

紐約斯坦頓島大學醫院的醫學臨時主席斯特蘭奇博士說：「10 至 20 歲的青少年可能是攜帶者，有更大的可能性傳播疾病。因此，在進行更多的疫苗接種之前，需要對這個年齡段的人採取更加謹慎的態度，特別是對最脆弱的人。」

斯特蘭奇還說，「在接下來的一個月裡，疫苗接種計畫可能會擴展到 12 歲以上的兒童。這對全面開放學校和營地將是一個巨大的好處，」他說。

兒童要不要戴口罩？

斯特蘭奇說：「看來年齡較小的兒童不需要戴口罩，社交距離為 3 英尺可能就可以了。關鍵是要繼續為所有符合條件的人接種疫苗，特別是教師和其他在學校和訓練營工作的人，以盡量減少任何風險。」

然而，蘇德並不同意。他說：「這項研究並沒有涉及在課堂上使用口罩和社交距離的好處。」根據 CDC，兒童和工作人員確實從這些措施 (口罩使用) 中受益。」

最新的 CDC 指南仍然建議所有 2 歲或以上的人在公共場合以及居家之外的環境使用口罩。

學校重新開放後，初、高中的風險可能略高

據蘇德說，根據成年人的傳播速度的數據，尚不能對 10 至 19 歲的人在傳播病毒方面的作用下結論。

他說：「這意味著初中和高中重新開學的風險可能略高。因此，對這些學校的決定應該考慮到社區的感染率是否仍然很高。」蘇德還認為，基於 CDC 指南的美國現行政策，「可能會被此項研究得到進一步加強，但不會被改變」。

save on foods

營業時間：一周 7 天早 7 點至晚 10 點

225 Panatella Hill NW T3K 0Y5
電話：(403)384-9780

胖大嗎山西北分店

在家輕鬆購物 我們為你準備！

- 自選時間送貨到府
- 即日取貨

賺取積分 獎賞不斷！

15% off Tuesday

每月第一個星期二 消費滿 50 元 享 15% 折扣及 40 倍積分！

母親節快樂！

紅桑子玫瑰蛋糕 600g **\$12.99** 一件

當季花束 **\$24.99** 一束

蘭花盆栽 高 6 吋 **\$27.99** 一束

玫瑰百合花束 直徑 50cm **\$32.99** 一束

Western Family 烤豬肋排 610g **\$7.89** 特價

Coyote 鬆餅粉 900g **\$3.99** 特價

加拿大 AAA 級西冷牛排 \$17.61/kg **\$7.99** 特價

Delissio 冷凍披薩多種口味 **\$4.99** 特價

野生阿根廷紅蝦 340g **\$2.69** 100g 特價

野生太平洋三文魚排 **\$2.69** 100g 特價

本廣告優惠有效期 5 月 6 日至 5 月 12 日

裝修

專業地下室裝修

Jimmy: (403)560-1727

亞伯達裝修工程公司

Alberta renovation

www.ab-renovation.ca

精工裝修公司

專業承接各類裝修工程！

承接大小工程，包括合法許可證，工程包括 WCB 和保險。

裝修找我們

放心 施工精細 專業設計 誠信經營 規範制度

方先生：403-998-4578

SUNLIT RENOVATION LTD.

新亮裝修有限公司

免費評估 專業設計

地庫裝潢 廚房浴室

全屋翻新 一步到位

200 萬工程保險 員工保險 WCB

陳生：403-968-8989

恒昌冷暖氣工程

專業維修、安裝、保養

政府專業持牌技師

工商業、住宅之冷暖氣

安裝維修保養工程

- 凍房 ● 冰櫃 ● 冷庫 ● 空調
- 暖氣爐 ● 加濕器 ● 製冰機
- 餐館鮮風、抽氣系統

24 小時服務 價錢合理

請致電 403-988-9121 恆記

Body Therapy Wellness Centre

在綫預約 bodytherapycalgary.com

- ◆ 具香港十年臨床經驗
- ◆ 配合骨傷推拿整復手法
- ◆ 通過針灸治病及增強體質
- ◆ 曾參與東華三院中西醫結合研究
- ◆ 擅長治療痛症、婦產科、兒科、腫瘤科及神經系統疾病

施嘉強 醫師 註冊針灸師

電話：403-768-2765 地址：757 57 Ave NE

Sunridge Superstore Lottery

加拿大樂透獎券專賣店

專售樂透獎券及各類博彩遊戲

祝各位讀者心想事成！

專業配鑰匙 多種鑰匙還可選

電話：403-285-1046

3575 20 Avenue NE (Superstore 店內)

SOUTH POINTE TOYOTA

誠聘華語銷售

要求 熟練國、粵、英語

請聯係 Howard Lum

D: 403-365-4532

E: hlum@southpointetoyota.com

看中國

逢週四出版

惠賜廣告請電：(587)-500-3288

sales@visiontimescalgary.ca

珍黑植物染髮護髮乳

最新奈米技術萃取天然植物精華，其細微顆粒能為頭髮所吸收而不是覆蓋在頭髮上，給秀髮最深層的保溼因子和營養並使之秀髮柔軟滑順，光澤亮麗

Soybean 維生素E 人參 Henna 小麥油

60 多歲醫學博士範醫生說：她用了【Natural Mi Ys 珍黑護髮染髮乳】二月後神奇的長出了一些黑頭髮！同時還見證了幾位老人也不同程度的長出了新的黑頭髮。範醫生表示：是因為【Natural Mi Ya 珍黑護髮染髮乳】是由植物精華製成，所以有保護毛囊及恢復毛囊功能的作用。

- 植物製劑，溫和配方
- 無臭味，不含致癌物
- 清洗後無殘留化學物質
- 白髮、黃髮、枯髮都適用
- 真空包裝簡單方便

使用前後

諮詢電話：403-252-2586 587-719-9788

卡爾加里 獨家代理 禪 Zen & Accessories

市區店：202, 200 Barclay Parade SW (Eau Claire Market)

Unit J2, 260300 Writing Creek Crescent, Balzac (New Horizon Mall)

迅速冷暖工程

一個電話，迅速到達

1 小時內快速反應 100% 顧客滿意

價錢公道 • 專業持牌技師服務 • 幫助申請政府補貼，長者補貼

暖氣爐 熱水爐 冷氣機 加濕器

水管煤氣管 靜電除塵器 商業冷庫 商業屋頂機

加拿大商譽局 A+ 級認證

10+ 年經驗 15+ 種服務 96% 顧客好評

杜生 (粵、國、英語)

電話：403-921-4186

www.pnbasterheating.com